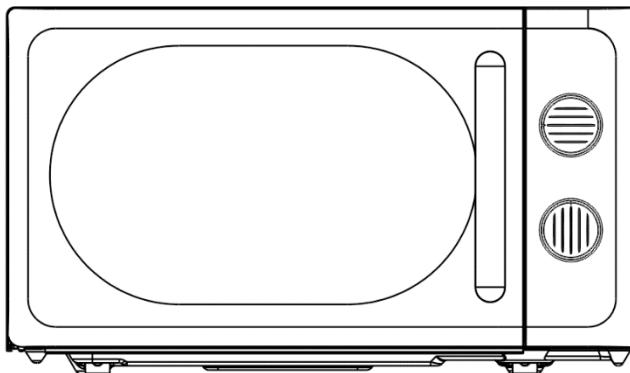


<b>DE</b>	<b>BEDIENUNGSANLEITUNG &amp; SICHERHEITSHINWEISE</b>	<b>2</b>
<b>EN</b>	<b>SAFETY INSTRUCTIONS &amp; INSTRUCTION MANUAL</b>	<b>16</b>
<b>CZ</b>	<b>NÁVOD K OBSLUZE &amp; BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b>	<b>28</b>
<b>HR</b>	<b>PRIRUČNIK ZA RAD &amp; SIGURNOSNE UPUTE</b>	<b>40</b>
<b>HU</b>	<b>HASZNÁLATI UTASÍTÁS &amp; BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK</b>	<b>52</b>
<b>IT</b>	<b>ISTRUZIONI PER L'USO &amp; ISTRUZIONI DI SICUREZZA</b>	<b>65</b>
<b>SLO</b>	<b>NAVODILA ZA UPORABO &amp; VARNOSTNA NAVODILA</b>	<b>78</b>
<b>PL</b>	<b>INSTRUKCJE OBSŁUGI I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA</b>	<b>90</b>



- DE Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
- EN Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
- CZ Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschověte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
- HR Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
- HU Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
- IT Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
- SLO Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.
- PL Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.



## **DE BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE**

---

### Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder unter 8 Jahre sind vom Gerät und von der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Beschädigungen. Sollte das Gerät oder das Netzkabel Beschädigungen aufweisen, nehmen Sie es nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich umgehend an Ihr Fachgeschäft.
- Es wird nicht empfohlen, dieses Gerät mit Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosen zu verwenden. Sollte es dennoch unumgänglich sein, achten Sie immer darauf, dass das verwendete Kabel ein 3-adriges, geerdetes Kabel ist, das den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen entspricht und die notwendigen Prüfzeichen aufweist.
- Lange Kabel können zur Stolperfalle und zur Gefahr für Kinder werden, daher sollten sie vermieden werden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht von der Arbeitsfläche hinunter hängen.
- Fassen Sie das Gerät oder das Stromkabel nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Fassen Sie die Spitzen des Steckers nicht an, wenn Sie das Gerät ausstecken.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker,
  - wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden,
  - bevor Sie das Gerät reinigen und/oder verstauen,
  - und vor allem, wenn Sie eine Fehlfunktion oder Störung wahrnehmen.

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird, da es ansonsten zu einem Kurzschluss kommen könnte.
  - Quetschen Sie das Netzkabel nicht und stellen Sie keine anderen Gegenstände darauf.
  - Ziehen Sie nicht zu stark am Kabel.
  - Biegen Sie das Kabel nicht zu stark und machen Sie keine Knoten hinein.
  - Schneiden Sie das Kabel nicht ab.
  - Ziehen Sie niemals am Stromkabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, sondern fassen Sie immer den Stecker.
-  **WARNUNG!** Die Tür inkl. Sichtfenster, Türdichtung und Türverriegelung darf nicht verbogen oder beschädigt sein, damit keine Mikrowellenstrahlung austreten kann. Dies gilt auch für das gesamte Gehäuse und die Garraumwände. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden, bevor es von einer dafür ausgebildeten Person repariert worden ist.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht, im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus. Reparaturen an Elektrogeräten müssen von Fachkräften durchgeführt werden, da Sicherheitsbestimmungen zu beachten sind und um Gefährdungen zu vermeiden. Sollte das Gerät oder das Netzkabel Schäden aufweisen, muss die Reparatur von einer entsprechenden Fachkraft durchgeführt werden. Dies gilt auch für den Tausch des Netzkabels.
- Blockieren Sie die Belüftungsschlitzte nicht.
- Platzieren Sie das Gerät und das Netzkabel nicht neben heißen Oberflächen wie z.B. Herdplatten.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonnenbestrahlung aus.

-  **WARNUNG STROMSCHLAGGEFAHR:**

- Tauchen Sie das Gerät sowie das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes eindringt (Lüftungsschlitz).
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder neben Spülbecken.
  - Stellen Sie das Gerät immer auf ebene, stabile Oberflächen. Stellen Sie das Gerät nie auf oder in die Nähe von weiche/n, leicht entflammbar/e/n Unterlagen, wie z. B. Teppiche oder Vorhänge.
  - Stellen Sie keine Gegenstände, keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter (Blumenvasen) oder brennende Kerzen auf das Gerät.
  - Stellen Sie das Gerät immer so ab, dass es außerhalb der Reichweite von Kindern ist, vor allem, wenn das Gerät in Betrieb ist.
  - Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, wie in der Anleitung empfohlen und beschrieben.
  - Das Gerät darf nicht mit externen, ferngesteuerten Zeitschaltuhren betrieben werden.
  - Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fallen aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
  - Ein Umbauen oder Verändern des Produktes ist aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt.

-  **WARNUNG VERBRENNUNGSGEFAHR!**

- Das Gerät wird an berührbaren Oberflächen heiß und an den Entlüftungsöffnungen kann heißer Dampf austreten.
- Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten oder Styroporteile sind für Kinder gefährlich. Halten Sie diese Teile daher von Kindern fern.
  - Diese Bedienungsanleitung dient dazu, sich mit den Sicherheitshinweisen und Funktionen dieses Gerätes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

**Bestimmungsgemäße Verwendung:**

---

- Das Gerät ist für das Auftauen, Aufwärmen und Kochen von Lebensmitteln und/oder Getränken gebaut. Anwendung für andere Zwecke ist nicht erlaubt.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen ausgelegt. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Betrieb oder für die Verwendung in Laboratorien bestimmt, sondern ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt, in Kaffeeküchen von Büros

oder Werkstätten sowie in Appartement-Häusern, Frühstückspensionen, Motels oder Bed & Breakfast Einrichtungen.

- Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen am Gerät oder zu Verletzungen führen.
- Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angeführten Punkte erlischt ein eventueller Garantieanspruch.

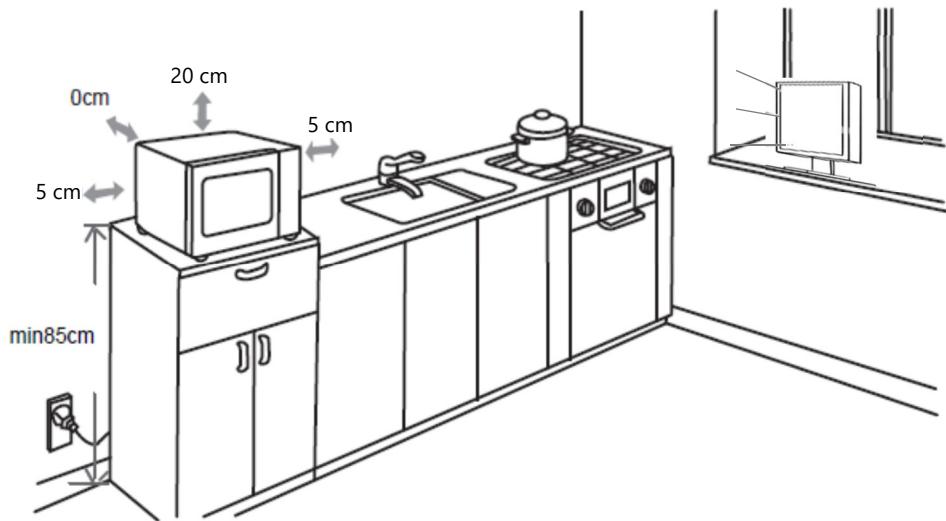
## Vor der Inbetriebnahme

### **Gerät auspacken und überprüfen:**

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Einlagen aus dem Gerät. Das Verpackungsmaterial ist recycelbar.
- Überprüfen Sie das Gerät und die Anschlussleitung nach dem Auspacken und vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Die Tür, inkl. Sichtfenster und Türverriegelungen, dürfen nicht verbogen oder beschädigt sein, damit keine Mikrowellenstrahlung austreten kann. Dies gilt auch für das gesamte Gehäuse und die Garraumwände.  
Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden, bringen Sie es zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.
- Entfernen Sie **nicht** die aufgeklebte Schutzfolie der Türinnenseite.

### **Aufstellen des Gerätes:**

- Stellen Sie das Mikrowellengerät nur auf eine ausreichend stabile, ebene und hitzebeständige Fläche und schützen Sie es vor hohen Temperaturen und Feuchtigkeit.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammablen Gegenständen (z. B. Vorhänge) auf.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar über einem Kochfeld oder einem anderen hitzeerzeugenden Gerät aufgestellt werden. Dadurch könnte das Mikrowellengerät beschädigt werden.
- Der Abstandhalter auf der Rückseite des Gerätes darf nicht entfernt werden.
- Die Aufstellfüße des Gerätes dürfen nicht entfernt werden.
- Es muss eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein. Daher dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gelegt werden und zu den Wänden müssen folgende Abstände eingehalten werden:



- Dieses Gerät ist ein frei stehendes Gerät, es darf nicht in einen Schrank eingebaut werden. Die Montage des Gerätes direkt unter einer Platte oder einem Schrank ist nicht erlaubt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine Arbeitsfläche, die mindestens 85 cm über dem Boden ist.
- Die Rückseite des Gerätes sollte gegen eine Wand gewandt sein.  
Achten Sie darauf, dass der Netzstecker leicht zugänglich ist, damit im Notfall der Netzstecker leicht gezogen werden kann.
- **WARNUNG VERBRENNUNGSGEFAHR!**  
 Berührbare Oberfläche des Gerätes könnte während des Betriebs heiß werden.  
Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder in der Nähe sind.

### **Interferenzen mit Radio- und Fernsehgeräten:**

---

Der Betrieb des Mikrowellengerätes kann Interferenzen mit Radio-, Fernsehempfängern oder ähnlichen Geräten verursachen. Um diese zu vermeiden

- reinigen Sie den Türrahmen um sicherzustellen, dass die Tür gut abdichtet.
- richten Sie die Empfangsanzeige des Radio- oder Fernsehgerätes neu aus.
- stellen Sie die Mikrowelle an einem anderen, weiter entfernten Ort auf.
- schließen Sie die Mikrowelle an einen anderen Stromkreis, als an den des Radio-/Fernsehempfängers an.

### **Netzanschluss:**

---

- Dieses Gerät ist mit einem Erdungskabel und mit einem Erdungsnetzstecker ausgestattet.
- Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte, geerdete Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. Die Erdung reduziert die Gefahr eines elektrischen Schlages im Falle eines Kurzschlusses.
- Die Steckdose sollte frei zugänglich sein, damit der Netzstecker im Notfall sofort gezogen werden kann.
- Sollten Kabel und/oder Stecker beschädigt sein, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen. Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

### **Beachten Sie:**

- Das Gerät ist mit einem kurzen Netzkabel ausgestattet, um ein Verwickeln mit oder ein Stolpern über das Kabel zu vermeiden.
- Es wird nicht empfohlen, dieses Gerät mit Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosen zu verwenden. Sollte es dennoch unumgänglich sein, achten Sie immer darauf, dass das verwendete Kabel ein 3-adriges, geerdetes Kabel ist, das den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen entspricht und die notwendigen Prüfzeichen aufweist.
- Lange Kabel können zu Stolperfallen und zur Gefahr für Kinder werden, daher sollten sie vermieden werden.

## **Grundsätzliche Informationen zum Kochen mit Mikrowellen**

### **Funktion der Mikrowelle (Gruppe II nach EN 55011):**

Im Gerät werden elektromagnetische Wellen erzeugt, die die in den Speisen enthaltenen Moleküle, zu starken Schwingungen anregen. Aufgrund dieser Schwingungen entsteht Wärme. Lebensmittel mit einem hohen Flüssigkeitsgehalt erwärmen sich daher schneller als relativ trockene Lebensmittel. Die Erwärmung entsteht besonders schonend direkt im Lebensmittel. Das Geschirr wird nur indirekt von der Speise erwärmt.

-  Nehmen Sie das Gerät niemals ohne Inhalt in Betrieb. Dadurch könnte es zu Beschädigungen am Gerät kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Drehring und Glasteller.
- Bei Erwärmung von Getränken mit Mikrowelle kann es zu einem verzögerten Eintreten des Siedepunktes kommen. Die üblicher Weise auftretenden Dampfblasen treten nicht auf, obwohl der Siedepunkt schon erreicht ist. Daher ist beim Hantieren mit dem Behälter, z.B. bei der Entnahme aus dem Gerät, besondere Vorsicht geboten.  
Dieser Siedeverzug kann vermieden werden, wenn ein temperaturbeständiger Glasstab während des Erwärmens in die Flüssigkeit gegeben wird.
- Versuchen Sie nicht, Lebensmittel in der Mikrowelle zu frittieren, heißes Öl könnte die Mikrowelle beschädigen und es könnte zu Verbrennungen kommen.
- Rohe Eier mit Schale oder ganze, hart gekochten Eiern dürfen nicht in Mikrowellengeräten erwärmt werden, da sie platzen können, selbst nachdem die Erwärmung durch Mikrowellen beendet ist.
-  **WARNUNG!** Flüssigkeiten oder andere Speisen dürfen nicht in verschlossenen Behältern erwärmt werden, da sie leicht platzen können.
- Der Inhalt von Babyfläschchen und Gläsern mit Kindernahrung muss geschüttelt oder umgerührt werden, damit eine gleichmäßige Temperaturverteilung entsteht. Anschließend muss die Temperatur vor dem Verzehr überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden!
- Beim Erwärmen oder Kochen von Speisen in brennbaren Materialien, wie Kunststoff oder Papierbehälter, besteht die Gefahr, dass dieses Material sich entzündet. Ebenso können Speisen austrocknen und sich entzünden, wenn eine zu lange Einschaltzeit gewählt wurde. Fette oder Öle können sich ebenfalls entzünden. Daher muss das eingeschaltete Gerät laufend überwacht werden. Brennbare Flüssigkeiten, z.B. konzentrierter Alkohol, dürfen nicht erwärmt werden.

- Blockieren Sie die Gerätetür niemals mit Gegenständen und achten Sie darauf, dass die Türdichtung nicht beschädigt oder mit Speiseresten verunreinigt ist.
- Ist die Türdichtung beschädigt, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät bei geöffneter Gerätetür in Betrieb zu nehmen. Mikrowellenstrahlung könnte austreten.
- Wenn Rauch festgestellt wird, ist die Tür geschlossen zu halten, um eventuell auftretende Flammen zu ersticken. Das Gerät sofort ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Benutzen Sie bei der Entnahme der Speisen aus dem Garraum geeignete Topflappen. Das Geschirr wird auch im Mikrowellenbetrieb heiß, da die heiße Speise das Geschirr erwärmt.
- Speisenthermometer sind nicht für den Mikrowellenbetrieb geeignet, außer sie werden ausdrücklich dafür empfohlen.
- Kochen Sie Lebensmittel nicht zu lange, dadurch trocknen Sie aus oder können sich im Extremfall entzünden.
- Verwenden Sie das Mikrowellengerät nicht zum Lagern von Lebensmitteln oder anderen Gegenständen.
- Das Mikrowellengerät ist ausschließlich zum Auftauen, Erwärmen und Garen von Lebensmitteln vorgesehen.
-  **WARNUNG ENTZÜNDUNGSGEFAHR!** Verwenden Sie das Gerät keinesfalls zum Wärmen/Trocknen von Kleidungsstücken, Wärmepads, Schwämme, Wärmeflaschen, etc.
- Wird das Gerät falsch bedient oder zweckentfremdet verwendet, kann keine Haftung für evtl. auftretende direkte oder indirekte Schäden übernommen werden.
- Verteilen Sie das Kochgut sorgfältig auf der Unterlage. Achten Sie darauf, dass die dicksten, größten Stücke außen liegen.
- Kontrollieren Sie die Zubereitungszeit sorgfältig. Stellen Sie den Zeitregler zuerst auf die kürzest angegebene Garzeit ein und verlängern Sie die Zeitspanne, wenn nötig. Zu lange gekochte Speisen führen zu Rauchbildung oder sogar zu Brandgefahr.
- Bedecken Sie die Speisen während der Zubereitung. Abdeckungen verhindern, dass der Inhalt heraus spritzt und sorgen dafür, dass das Kochgut gleichmäßig gegart wird.
- Durchstechen Sie vor dem Kochen die Schale von Kartoffeln, Äpfeln, ganzen weichen Früchten, Kastanien und Gemüse.
- Drehen Sie das Kochgut während der Zubereitung um, um die Garung zu beschleunigen. Große Stücke wie Braten etc. müssen mindestens einmal umgedreht werden.
- Verteilen Sie Speisen wie Fleischbällchen während der Zubereitung neu im Behälter. Legen Sie z.B. die unteren Stücke nach oben und die inneren nach außen, damit alle Stücke gleichmäßig gegart werden.
- Wenn Sie Lebensmittel in Plastik- oder Papierverpackung erwärmen, sollten diese beobachtet werden, da die Möglichkeit der Selbstentzündung besteht.
- Entfernen Sie metallische Teile oder Metallgriffe von Papier-/Plastikverpackungen, bevor Sie diese in das Mikrowellengerät geben.

## **Geeignetes Geschirr verwenden:**

Die folgende Tabelle hilft Ihnen bei der Auswahl des richtigen Geschirrs:

Geschirr	geeignet
Hitzebeständiges Glas	ja
Nicht hitzebeständiges Glas	nein
Hitzebeständige Keramik	ja
Mikrowellengeeignetes Kochgeschirr	ja
Küchenpapier *)	ja
Metalluntersatz	nein
Metallgitter	nein
Folien und Behälter aus Aluminium	nein

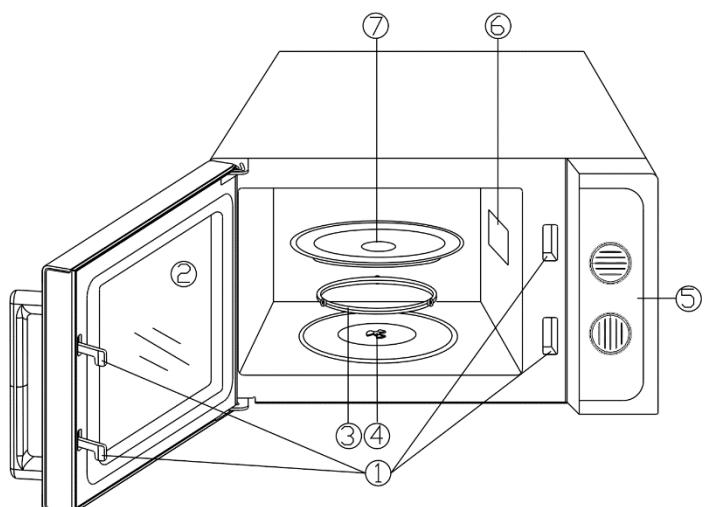
\*) Verwenden Sie kein Recycling-Papier, da sich darin kleine metallische Rückstände befinden könnten.

- Legen Sie die Lebensmittel zum Garen nicht direkt auf den Glasdrehsteller, sondern benutzen Sie geeignetes Geschirr. Das Geschirr darf nicht über den Drehsteller hinausragen.
- Mikrowellen werden von metallischen Flächen reflektiert und können somit das Gargut nicht erreichen. Es kann außerdem zur Funkenbildung kommen, wenn sich Metall im Garraum befindet und das Gerät könnte hierdurch Schaden nehmen.
- Bestecke oder Metallbehälter dürfen daher nicht im Mikrowellengerät verwendet werden. Einige Verpackungen enthalten, z.B. unter einer Papierschicht, Alu-Folie oder Drähte und sind daher ebenfalls ungeeignet. Geschirr darf kein Metalldekor enthalten, z.B. Goldrand oder metallhaltige Farben. Ungeeignet ist auch Bleikristall. Im Geschirr, z.B. in den Griffen, dürfen sich keine geschlossenen Hohlräume befinden. Poröses Geschirr kann eventuell beim Spülen Wasser aufnehmen und ist daher nicht geeignet. Geschirr aus dem Kunststoff Melamin nimmt Energie auf und ist ungeeignet.

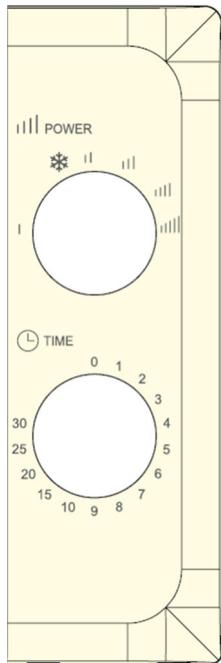
## **Gerätebeschreibung**

### **Teilebeschreibung:**

- 1 Sicherheitsverriegelung
- 2 Tür mit Sichtfenster
- 3 Drehring
- 4 Aufliegehalterung für Drehsteller
- 5 Bedienfeld
- 6 Abdeckung Mikrowellen  
(NIEMALS entfernen!)
- 7 Glasdrehsteller



## Regler / Leistungsstufen:



Am Bedienfeld befinden sich 2 Regler, mit welchen alle Funktionen eingestellt werden:

### POWER

Mit diesem Reger wählen Sie die gewünschte Kochleistung aus:  
Siehe Absatz „Kochen/Aufwärmen“.

### TIME

Hier stellen Sie die gewünschte Kochzeit ein: 0 – 30 Minuten

- Der Glasdrehsteller darf niemals verkehrt eingesetzt werden.
- Der Glasdrehsteller darf nicht blockiert werden und muss immer uneingeschränkt gängig sein.
- Das Gerät darf niemals ohne Drehsteller und Drehring verwendet werden.
- Das Kochgeschirr muss immer auf den Glasdrehsteller gestellt werden und darf nicht über dessen Rand hinausragen.
- Sollten Drehsteller und/oder Drehring kaputt gehen, kontaktieren Sie die unter „Garantie“ angeführte Adresse.



## Bedienung

Sobald Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbunden haben, ist es betriebsbereit.



Nehmen Sie das Gerät niemals ohne Inhalt in Betrieb!  
Das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.

## **Kochen / Aufwärmen:**

---

1. Öffnen Sie die Gerätetür durch Ziehen am Griff.
2. Stellen Sie die Speisen in geeignetem Geschirr auf den Glasdrehsteller und schließen Sie die Mikrowellentüre sorgfältig.
3. Wählen Sie mit dem oberen Regler „POWER“ aus den 6 Leistungsstufen die gewünschte aus.

Leistungsstufe	Leistung		Verwendung
	in %	ca. in Watt	
	20	140	Eiscreme auftauen;
	42	290	Aufstaustufe;
	52	360	Butter erweichen, Suppen dünsten
	73	510	Fisch, Eintopf;
	88	615	Reis, Fisch, Hähnchen, Faschiertes;
	100	700	Aufwärmen, Milch, Wasser kochen, Gemüse, Getränke;

4. Drehen Sie den Zeit-Regler „TIME“ im Uhrzeigersinn und wählen Sie die gewünschte Kochzeit aus (1 – 30 Minuten). Sobald Sie den Regler drehen, beginnt der Kochvorgang und die Innenbeleuchtung geht an.
5. Wenn die eingestellte Kochzeit abgelaufen ist, ertönt ein akustisches Endsignal („Ding“) und das Gerät schaltet sich aus (Innenbeleuchtung geht aus).
6. Wollen Sie den Kochvorgang beenden, bevor die eingestellte Zeit abgelaufen ist, drehen Sie den Zeitregler auf Pos. „0“.
7. Öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie die Speisen.

### **Beachten Sie:**

- Ist die Gerätetür nicht richtig geschlossen, wird der Kochvorgang nicht gestartet.
- Die Innenbeleuchtung leuchtet nur während des Kochvorgangs auf.
- Wollen Sie weniger als 2 Minuten Kochzeit einstellen, so drehen Sie den Zeitregler zunächst auf mehr als 3 Minuten und drehen Sie dann auf die gewünschte Kochzeit zurück.
- Wird die Tür während des Koch-/Auftauvorgangs vor Ablauf der eingestellten Zeit geöffnet, wird der Koch-/Auftauvorgang automatisch gestoppt und nach dem Schließen der Gerätetür wieder fortgesetzt.
- Wenn Sie Lebensmittel in Plastik- oder Papierverpackung erwärmen, sollten diese beobachtet werden, da die Möglichkeit der Selbstentzündung besteht.
- Entfernen Sie metallische Teile oder Metallgriffe von Papier-/Plastikverpackungen, bevor Sie diese in das Mikrowellengerät geben.
- Stellen Sie den Zeitregler immer auf Position „0“ zurück, wenn Sie die Speisen vor Ablauf der eingestellten Kochzeit aus dem Mikrowellenherd nehmen.

- Generell sollte der Zeitregler immer auf Pos. „0“ gedreht werden, wenn Sie das Gerät nicht in Betrieb haben. Ansonsten könnte es zu Störungen (Magnetron) kommen.

## Funktionsstörungen

Falls Funktionsstörungen auftreten, sollten Sie zunächst folgende Punkte überprüfen.

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker korrekt eingesteckt wurde. Falls nicht, ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie ca. 10 Sekunden und stecken Sie den Stecker neuerlich an.
- Überprüfen Sie Ihre Haushaltssteckdose und die Sicherung.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätetür richtig geschlossen und eingerastet ist und entfernen Sie ggf. blockierende Rückstände zwischen Gerätetür und Gehäuse.
- Ist die Innenbeleuchtung defekt, bringen Sie das Gerät in eine Fachwerkstatt, um das Leuchtmittel zu ersetzen.



### **WARNING STROMSCHLAGGEFAHR!**

Falls Reparaturen aufgrund von Schäden bzw. Funktionsstörungen notwendig werden, wenden Sie sich an eine autorisierte Fachwerkstatt. Die rückwärtige Abdeckung des Gerätes sowie andere Teile dürfen nur von einer Service-Fachkraft abgenommen werden.

## Reinigung

Um einen langen Geräte-Lebenszyklus zu erzielen ist es notwendig, das Gerät sauber zu halten. Reinigen Sie das Gerät daher regelmäßig und entfernen Sie mögliche Lebensmittelrückstände nach jeder Verwendung aus dem Garraum. Sollten das Gerät nicht sauber gehalten werden, kann es zu schweren Beschädigungen kommen, was die Lebensdauer des Gerätes erheblich reduzieren und eventuell sogar zu gefährlichen Situationen führen kann.

- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus, lassen Sie es ausreichend abkühlen und ziehen Sie den Netzstecker.
- **WARNING STROMSCHLAGGEFAHR!** Das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Es darf kein Wasser in die Lüftungsöffnungen innen oder außen am Gerät eindringen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger.
- Reinigen Sie den Garraum nach jedem Gebrauch. Türinnenseite und Türrahmen müssen stets sauber gehalten werden. Bei Verunreinigungen könnte Mikrowellenstrahlung nach außen dringen.
- Das Drehteller, der Drehring sowie die Lauffläche unter dem Glasdrehteller müssen stets sauber sein.
- Zur Reinigung des gesamten Gerätes eignet sich ein nur leicht angefeuchtetes, weiches Tuch mit etwas Spülmittel. Anschließend mit einem weichen Tuch trockenreiben.

- Unangenehmer Geruch im Gerät kann entfernen werden, wenn Sie eine Tasse mit Zitronensaft für ca. 5 Minuten erwärmen. Wischen Sie den ausgetretenen Dampf mit einem weichen Tuch trocken.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen, aggressiven, ätzenden, alkohol- oder benzinhaltigen, leicht entflammbaren Reinigungsmittel und vermeiden Sie sehr heißes Wasser.
- Verwenden Sie keine Backofenreinigungssprays.

## Technische Daten

Kapazität/Innenraum:	20 Liter
Betriebsspannung:	230-240 V / 50 Hz
Maximale Leistungsaufnahme:	1.200 W
Leistung Mikrowelle:	700 W
Betriebsfrequenz:	2.450 MHz
Abmessungen (B x H x T):	
Glasdrehsteller:	Ø 24,5 cm
Garraum (ohne Drehteller):	315 x 178 x 296 mm
Gerät:	452 x 262 x 361 mm
Gerätegewicht:	ca. 10,8 kg



Im Aus-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von < 0,3 Watt.

Die Zeitspanne, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Zustand wechselt, beträgt 0 Minuten.

\*Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten;

### ISM Gerät:

Dieses Gerät ist ein ISM-Gerät der Gruppe 2 Klasse B. Die definierte Gruppe 2 umfasst alle ISM-Geräte (industrielle, wissenschaftliche, medizinische) in denen Radiofrequenzenergie entsteht und/oder in Form von elektromagnetischer Ausstrahlung zur Bearbeitung von Material benutzt wird, sowie Funkenerosionsgeräte. Klasse B sind Geräte für den Hausgebrauch oder Geräte an Stromversorgungsnetzten, die Wohnungsgebäude speisen

### Funktion der Mikrowelle (Gruppe II nach EN 55011):

Im Gerät werden elektromagnetische Wellen erzeugt, die die in den Speisen enthaltenen Moleküle, zu starken Schwingungen anregen. Aufgrund dieser Schwingungen entsteht Wärme. Lebensmittel mit einem hohen Flüssigkeitsgehalt erwärmen sich daher schneller als relativ trockene Lebensmittel. Die Erwärmung entsteht besonders schonend direkt im Lebensmittel. Das Geschirr wird nur indirekt von der Speise erwärmt.

## Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das [REDACTED] Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

## Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Gewährleistung:**

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

### **Garantie:**

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

## EN SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL

---

### Safety instructions

- This appliance can be used by **children** aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the resulting hazards.
- Children are not allowed to play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** shall not be carried out by **children** unless they are older than 8 years and are supervised.
- Children under 8 years of age must be kept away from the device and the connecting cable.
- After unpacking, check the device for damage. If the device or power cord is damaged, do not operate it and contact your dealer immediately.
- We do not recommend using this device with extension cords or multiple sockets. If this is unavoidable, always ensure that the cord used is a 3-wire, earthed cord that complies with applicable safety regulations and has the necessary approval marks.
- Long cables can be a tripping hazard and a danger to children, so they should be avoided.
- Do not let the power cord hang down from the work surface.
- Never touch the device or the power cable with wet or moist hands.
- Do not touch the tips of the plug when unplugging the device.
- Always unplug the power cord,
  - if you do not use the device for a longer period of time,
  - before cleaning and/or storing the device,
  - and especially if you notice a malfunction or disturbance.
- Make sure that the power cable is not damaged, otherwise a short circuit may occur.
  - Do not crush the power cord or place other objects on it.
  - Do not pull on the cable too hard.
  - Do not bend the cable too much or tie knots in it.
  - Do not cut the cable.
  - Never pull on the power cord when unplugging the appliance; always grasp the plug.

-  **WARNING!** The door, including the viewing window, door seal, and door lock, must not be bent or damaged to prevent microwave radiation from escaping. This also applies to the entire housing and the cooking chamber walls. If damaged, the appliance must not be used until it has been repaired by a trained person.
- Do not open the device casing; there are no controls inside.
- Never attempt to repair electrical devices yourself. Repairs to electrical devices must be performed by qualified personnel to comply with safety regulations and avoid hazards. If the device or power cord is damaged, repairs must be performed by a qualified technician. This also applies to replacing the power cord.
- Do not block the ventilation slots.
- Do not place the device and the power cord near hot surfaces such as stovetops.
- Do not expose the device to direct sunlight.
-  **WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK:**  
Never immerse the device or the power cable in water or other liquids and ensure that no liquid penetrates into the interior of the device (ventilation slots).
- Do not use the device in the bathroom or other rooms with high humidity or near sinks.
- Always place the device on flat, stable surfaces. Never place the device on or near soft, flammable surfaces, such as carpets or curtains.
- Do not place any objects, containers filled with liquid (flower vases) or burning candles on the device.
- Always place the device out of the reach of children, especially when the device is in use.
- Only use accessories as recommended and described in the instructions.
- The device must not be operated with external, remote-controlled timers.
- Handle the product carefully. It can be damaged by impacts, blows, or drops from even small heights.
- Modifying or altering the product is not permitted for safety reasons.
-  **WARNING: RISK OF BURNS!**  
The device becomes hot on touchable surfaces and hot steam may escape from the vents.

- Packaging materials such as plastic bags or Styrofoam parts are dangerous for children. Therefore, keep these items away from children.
- This manual is intended to familiarize you with the safety instructions and features of this device. Please keep this manual in a safe place for future reference.

#### **Intended Use:**

---

- The appliance is designed for defrosting, reheating, and cooking food and/or beverages. Use for other purposes is not permitted.
- This device is designed for indoor use only. Do not use it outdoors.
- The device is not intended for commercial use or for use in laboratories, but exclusively for use in the home, in coffee kitchens in offices or workshops as well as in apartment buildings, bed and breakfast establishments, motels or bed and breakfast establishments.
- Use the device only for the functions described in this manual. Any other use is considered improper and may result in damage to the device or injury.
- Failure to observe the points listed in this manual will void any warranty claim.

### Before commissioning

---

#### **Unpack and check the device:**

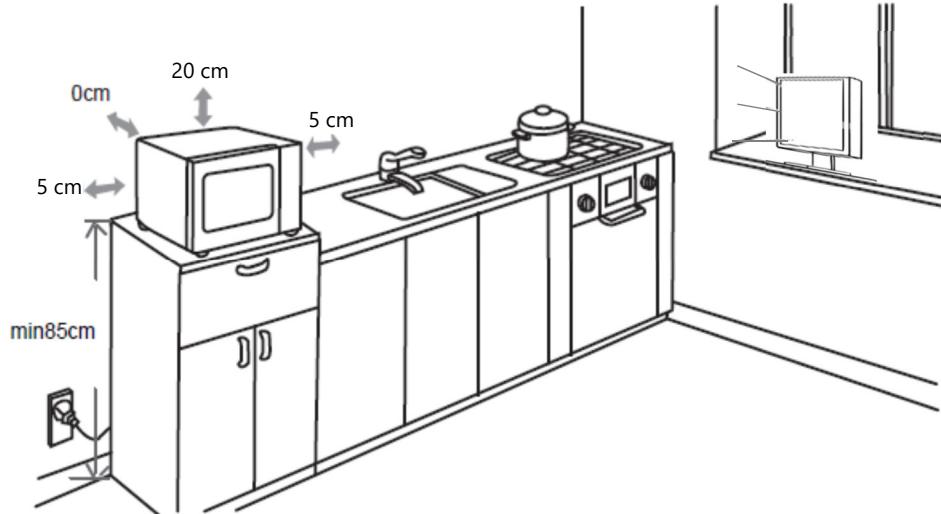
---

- Remove all packaging material and inserts from the device. The packaging material is recyclable.
- Check the appliance and the power cord for damage after unpacking and before each use. The door, including the viewing window and door locks, must not be bent or damaged to prevent microwave radiation from escaping. This also applies to the entire housing and the cooking chamber walls.  
If damaged, do not operate the appliance. Take it to a specialist workshop for repair.
- **not** remove the protective film on the inside of the door.

#### **Setting up the device:**

---

- Only place the microwave on a sufficiently stable, level and heat-resistant surface and protect it from high temperatures and moisture.
- Do not place the device near easily flammable objects (e.g. curtains).
- The appliance must not be placed directly above a hob or other heat-generating appliance. This could damage the microwave.
- The spacer on the back of the device must not be removed.
- The device's feet must not be removed.
- Adequate air circulation must be ensured. Therefore, no objects should be placed on top of the device, and the following distances from walls must be maintained:



This appliance is a freestanding unit; it must not be built into a cabinet. Mounting the appliance directly beneath a worktop or cabinet is not permitted.

- Place the device on a work surface that is at least 85 cm above the floor.
- The back of the device should face a wall.
- Make sure that the power plug is easily accessible so that it can be easily unplugged in an emergency.
- ** WARNING HAZARD OF BURNS!**  
Touchable surfaces of the device may become hot during operation.  
Take special care when children are nearby.

#### **Interference with radio and television sets:**

Operation of the microwave oven may cause interference with radio, television receivers, or similar devices. To avoid this

- Clean the door frame to ensure the door seals well.
- Reorient the receiving antenna of the radio or television.
- Place the microwave in a different, more distant location.
- Connect the microwave to a different circuit than the radio/TV receiver.

#### **Mains connection:**

- This appliance is equipped with a grounding cable and a grounding mains plug.
- The device may only be connected to a properly installed, grounded outlet. Grounding reduces the risk of electric shock in the event of a short circuit.
- The socket should be freely accessible so that the power plug can be pulled out immediately in an emergency.
- If the cable and/or plug are damaged, the device must not be used.
- The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the device's rating plate. The device complies with the directives that are mandatory for CE marking.

**Please note:**

- The device is equipped with a short power cord to prevent entanglement or tripping over the cord.
- We do not recommend using this device with extension cords or multiple sockets. If this is unavoidable, always ensure that the cord used is a 3-wire, earthed cord that complies with applicable safety regulations and has the necessary approval marks.
- Long cables can become tripping hazards and a danger to children, so they should be avoided.

### Basic information about cooking with microwaves

**Function of the microwave (Group II according to EN 55011):**

The appliance generates electromagnetic waves that cause the molecules in the food to vibrate strongly. These vibrations generate heat. Foods with a high liquid content therefore heat up more quickly than relatively dry foods. The heating occurs particularly gently directly within the food. The cookware is heated only indirectly by the food.

-  Never operate the device without contents. This could cause damage to the device.
- Do not use the device without the rotating ring and glass plate.
- When heating beverages in a microwave, the boiling point may be delayed. The usual vapor bubbles do not appear, even though the boiling point has already been reached. Therefore, special care should be taken when handling the container, for example, when removing it from the microwave.

This boiling delay can be reduced by placing a temperature-resistant glass rod into the liquid during heating.

- Do not attempt to deep fry food in the microwave, as hot oil may damage the microwave and cause burns.
- Raw eggs with shells or whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens because they may burst even after microwave heating has finished.

 **WARNING!** Liquids or other foods must not be heated in sealed containers, as they may burst easily.

- The contents of baby bottles and jars of infant formula must be shaken or stirred to ensure even temperature distribution. The temperature must then be checked before consumption to avoid burns!
- When heating or cooking food in flammable materials, such as plastic or paper containers, there is a risk of the material catching fire. Likewise, food can dry out and catch fire if the appliance is left on for too long. Fats or oils can also ignite. Therefore, the appliance must be constantly monitored while switched on. Flammable liquids, such as concentrated alcohol, must not be heated.
- Never block the appliance door with objects and make sure that the door seal is not damaged or contaminated with food residue.
- If the door seal is damaged, the appliance must not be operated.
- Never attempt to operate the appliance with the door open. Microwave radiation may escape.
- If smoke is detected, keep the door closed to extinguish any flames. Immediately turn off the appliance and unplug it.

- Use suitable potholders when removing food from the cooking compartment. Dishes will also get hot during microwave operation, as the hot food will heat the dish.
- Food thermometers are not suitable for microwave use unless they are specifically recommended for this purpose.
- Do not cook food for too long, as this will cause it to dry out or, in extreme cases, catch fire.
- Do not use the microwave oven to store food or other items.
- The microwave oven is intended exclusively for defrosting, heating and cooking food.
-  **WARNING: IGNITION HAZARD!** Do not use the device to heat or dry clothing, heat pads, sponges, hot water bottles, etc.
- If the device is operated incorrectly or used for purposes other than those intended, no liability can be accepted for any direct or indirect damage that may occur.
- Carefully distribute the food on the surface, ensuring the thickest, largest pieces are on the outside.
- Check the cooking time carefully. First, set the timer to the shortest cooking time indicated and increase the time if necessary. Overcooking food will result in smoke or even a fire hazard.
- Cover food during preparation. Covers prevent spillage and ensure even cooking.
- Before cooking, pierce the skin of potatoes, apples, whole soft fruits, chestnuts and vegetables.
- Turn the food during preparation to speed up cooking. Large pieces such as roasts, etc., need to be turned at least once.
- Rearrange foods like meatballs in the container during cooking. For example, place the bottom pieces on top and the inner pieces on the outside to ensure all pieces cook evenly.
- When heating food in plastic or paper packaging, it should be monitored as there is a risk of spontaneous combustion.
- Remove any metallic parts or metal handles from paper/plastic packaging before placing it in the microwave.

### **Use suitable dishes:**

---

The following table will help you choose the right dishes:

Dishes	suitable
Heat-resistant glass	Yes
Non-heat-resistant glass	no
Heat-resistant ceramic	Yes
Microwave-safe cookware	Yes
Kitchen paper *)	Yes
Metal base	no
Metal grille	no
Aluminum foils and containers	no

\*) Do not use recycled paper as it may contain small metallic residues.

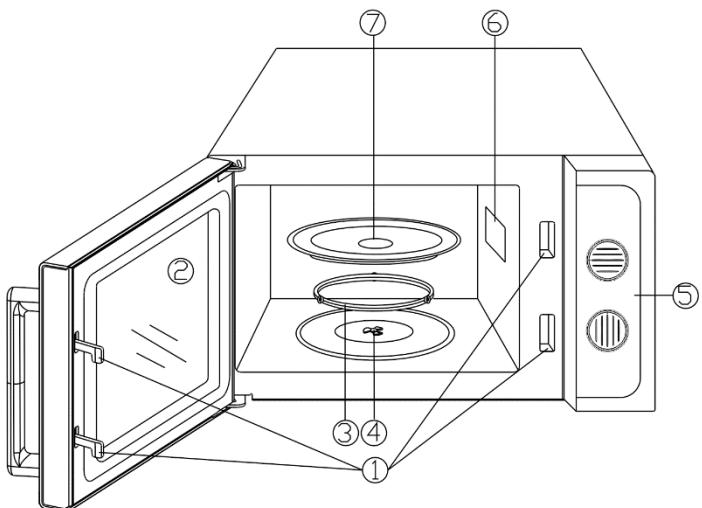
- Do not place food directly on the glass turntable for cooking; use suitable cookware. The cookware must not extend beyond the turntable.
- Microwaves are reflected off metal surfaces and therefore cannot reach the food. Sparks can also occur if there is metal in the cooking chamber, which could damage the appliance.

- Cutlery or metal containers must therefore not be used in the microwave. Some packaging contains, for example, aluminum foil or wires under a layer of paper and is therefore also unsuitable. Crockery must not have any metal decorations, such as gold rims or metallic paints. Lead crystal is also unsuitable. There must be no closed cavities in the crockery, for example in the handles. Porous crockery may absorb water during washing and is therefore unsuitable. Crockery made of the plastic melamine absorbs energy and is unsuitable.

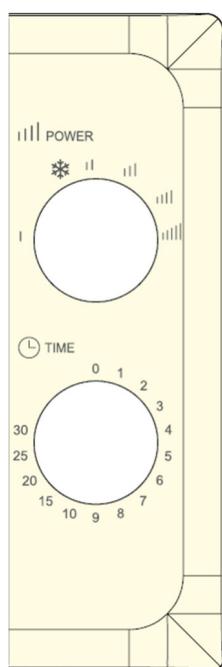
## Device description

### Part description:

- 1 Safety lock
- 2 Door with viewing window
- 3 rotating ring
- 4 Support bracket for turntable
- 5 Control panel
- 6 Microwave cover  
(NEVER remove!)
- 7 Glass turntable



### Controller / power levels:



There are 2 controls on the control panel with which all functions are adjusted:

#### **POWER**

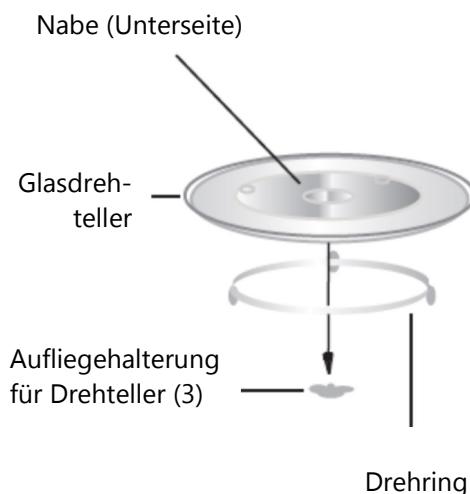
Use this control to select the desired cooking power:  
See the "Cooking/Reheating" section.

#### **TIME**

Here you can set the desired cooking time: 0 – 30 minutes

## **Turntable:**

- The glass turntable must never be inserted upside down.
- The glass turntable must not be blocked and must always be able to move freely.
- The device must never be used without the turntable and rotating ring.
- The cookware must always be placed on the glass turntable and must not protrude beyond its edge.
- If the turntable and/or rotating ring break, contact the address listed under "Warranty".



## **Operation**

Once you have connected the device to the power supply, it is ready for use.



Never operate the device without contents!

This could damage the device.

## **Cooking / reheating:**

1. Open the appliance door by pulling the handle.
2. Place the food in suitable dishes on the glass turntable and carefully close the microwave door.
3. Use the upper "POWER" control to select the desired power level from the 6 available.

Performance level	Performance		use
	in %	approx. in watts	
I	20	140	Thaw ice cream;
❄	42	290	defrosting stage;
II	52	360	Soften butter, simmer soups
III	73	510	fish, stew;
IV	88	615	Rice, fish, chicken, minced meat;
V	100	700	Warming up, milk, boiling water, vegetables, drinks;

4. Turn the "TIME" dial clockwise and select the desired cooking time (1-30 minutes). As soon as you turn the dial, the cooking process begins and the interior light comes on.

5. When the set cooking time has elapsed, an acoustic end signal ("ding") sounds and the device switches off (interior light goes out).
6. If you want to stop the cooking process before the set time has elapsed, turn the time control to position "0".
7. Open the door and remove the food.

**Please note:**

- If the appliance door is not closed properly, the cooking process will not start.
- The interior light only lights up during the cooking process.
- If you want to set a cooking time of less than 2 minutes, first turn the timer to more than 3 minutes and then turn it back to the desired cooking time.
- If the door is opened during the cooking/defrosting process before the set time has elapsed, the cooking/defrosting process will stop automatically and continue after the appliance door is closed.
- When heating food in plastic or paper packaging, it should be monitored as there is a risk of spontaneous combustion.
- Remove any metallic parts or metal handles from paper/plastic packaging before placing it in the microwave.
- Always reset the timer to position "0" if you remove the food from the microwave oven before the set cooking time has elapsed.
- In general, the timer should always be set to "0" when the device is not in use. Otherwise, malfunctions (magnetron) could occur.

## Functional disorders

If malfunctions occur, you should first check the following points.

- Make sure the power cord is properly plugged in. If not, unplug the power cord, wait about 10 seconds, and then plug it back in.
- Check your household socket and fuse.
- Check that the appliance door is properly closed and locked and remove any blocking residue between the appliance door and the housing.
- If the interior lighting is defective, take the device to a specialist workshop to have the bulb replaced.



### **WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

If repairs are necessary due to damage or malfunctions, contact an authorized service center. The rear cover of the device and other parts may only be removed by a service technician.

## cleaning

To ensure a long appliance life, it is essential to keep the appliance clean. Therefore, clean the appliance regularly and remove any food residue from the cooking chamber after each use. Failure to keep the appliance clean can cause serious damage, which can significantly reduce the appliance's lifespan and possibly even lead to dangerous situations.

- Before cleaning, switch off the device, allow it to cool down sufficiently and unplug it.
-  **WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Never immerse the device, power cord, or plug in water or any other liquid. Do not allow water to enter the ventilation openings inside or outside the device.
- Do not use a steam cleaner for cleaning.
- Clean the cooking compartment after each use. The inside of the door and the door frame must always be kept clean. If they are dirty, microwave radiation could escape.
- The turntable, the rotating ring and the running surface under the glass turntable must always be clean.
- To clean the entire device, use a slightly damp, soft cloth with a little dish soap. Then, wipe dry with a soft cloth.
- Unpleasant odors in the appliance can be eliminated by heating a cup of lemon juice for about 5 minutes. Wipe the released steam dry with a soft cloth.
- Do not use harsh, aggressive, corrosive, alcohol- or petrol-based, or highly flammable cleaning agents for cleaning, and avoid very hot water.
- Do not use oven cleaning sprays.

## Technical data

Capacity/Interior:	20 liters
Operating voltage:	230 -240 V / 50 Hz
Maximum power consumption:	1,200 W
Microwave power:	700 W
Operating frequency:	2,450 MHz
Dimensions (W x H x D):	
Glass turntable:	Ø 24.5 cm
Cooking chamber (without turntable):	315 x 178 x 296 mm
Device :	452 x 262 x 361 mm
Device weight:	approx. 10.8 kg



When off, the device consumes <0.3 watts of power.

The time period after which the device automatically switches to the off state is 0 minutes.

\*Typing errors, design and technical changes reserved;

**ISM device:**

This device is an ISM device of Group 2, Class B. The defined Group 2 includes all ISM devices (industrial, scientific, and medical) that generate radio frequency energy and/or use it in the form of electromagnetic radiation to process materials, as well as spark erosion devices. Class B includes devices for household use or devices connected to power grids that supply residential buildings.

**Function of the microwave (Group II according to EN 55011):**

The appliance generates electromagnetic waves that cause the molecules in the food to vibrate strongly. These vibrations generate heat. Foods with a high liquid content therefore heat up more quickly than relatively dry foods. The heating occurs particularly gently directly within the food. The cookware is heated only indirectly by the food.

### Information on environmental protection



At the end of its service life, this product should not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, in the instruction manual, or on the packaging indicates this.

The materials are recyclable according to their labeling . By reusing, recycling, or otherwise disposing of old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Ask your local council for the responsible disposal facility.

## **Warranty / Guarantee**

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[\*\*office@silva-schneider.at\*\*](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Warranty:**

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

### **Guarantee:**

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

## CZ NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

---

### Bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič mohou používat **děti** od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a **údržbu prováděnou uživatelem** by neměly provádět **děti**, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Děti mladší 8 let musí být chráněny před zařízením a připojovacím kabelem.
- Po vybalení zkонтrolujte, zda není zařízení poškozené. Pokud je zařízení nebo napájecí kabel poškozený, nepoužívejte jej a ihned kontaktujte svého prodeje.
- Nedoporučujeme používat toto zařízení s prodlužovacími kably nebo vícenásobnými zásuvkami. Pokud je to nevyhnutelné, vždy se ujistěte, že použitý kabel je třívodičový, uzemněný, který splňuje platné bezpečnostní předpisy a má potřebné schvalovací značky.
- Dlouhé kably mohou představovat nebezpečí pro děti a mohou o ně zakopnout, proto je třeba se jím vydchnout.
- Nenechávejte napájecí kabel volně viset z pracovní plochy.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení ani napájecího kabelu mokrýma nebo vlhkýma rukama.
- Při odpojování zařízení se nedotýkejte konců zástrčky.
- Vždy odpojte napájecí kabel,
  - pokud zařízení delší dobu nepoužíváte,
  - před čištěním a/nebo skladováním zařízení,
  - a zejména pokud si všimnete poruchy nebo rušení.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není poškozený, jinak může dojít ke zkratu.
  - Nedržte napájecí kabel ani na něj nepokládejte žádné jiné předměty.
  - Netahejte za kabel příliš silně.
  - Kabel příliš neohýbejte ani na něm nezavazujte uzly.
  - Nestříhejte kabel.

- Při odpojování spotřebiče ze zásuvky nikdy netahejte za napájecí kabel; vždy uchopte zástrčku.
- ** VAROVÁNÍ!** Dvířka včetně průzoru, těsnění dvírek a zámku dvírek nesmí být ohnutá ani poškozená, aby se zabránilo úniku mikrovlnného záření. To platí i pro celý kryt a stěny varné komory. Pokud je spotřebič poškozený, nesmí se používat, dokud jej neopraví vyškolená osoba.
- Neotevřejte kryt zařízení, uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.
- Nikdy se nepokoušejte opravovat elektrická zařízení sami. Opravy elektrických zařízení musí provádět kvalifikovaný personál, aby byly dodrženy bezpečnostní předpisy a předešlo se nebezpečí. Pokud je zařízení nebo napájecí kabel poškozen, musí opravy provést kvalifikovaný technik. To platí i pro výměnu napájecího kabelu.
- Neblokujte větrací otvory.
- Neumistujte zařízení a napájecí kabel do blízkosti horkých povrchů, jako jsou například varné desky.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření.
- ** VAROVÁNÍ RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:** Nikdy neponořujte zařízení ani napájecí kabel do vody nebo jiných kapalin a zajistěte, aby se do vnitřku zařízení (ventilačních otvorů) nedostala žádná kapalina.
- Nepoužívejte zařízení v koupelně ani v jiných místnostech s vysokou vlhkostí, ani v blízkosti umyvadel.
- Zařízení vždy umistujte na rovný a stabilní povrch. Nikdy jej neumístujte na měkké, hořlavé povrchy, jako jsou koberce nebo záclony, ani do jejich blízkosti.
- Na zařízení nestavte žádné předměty, nádoby naplněné tekutinou (vázy na květiny) ani hořící svíčky.
- Vždy umistujte zařízení mimo dosah dětí, zejména pokud je používáno.
- Používejte pouze příslušenství, které je doporučeno a popsáno v návodu.
- Zařízení nesmí být provozováno s externími, dálkově ovládanými časovači.
- S výrobkem zacházejte opatrně. Může se poškodit nárazy, údery nebo pády i z malé výšky.
- Z bezpečnostních důvodů není povoleno provádět úpravy nebo změny produktu.

-  **VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!**  
Zařízení se na dotýkacích površích zahřívá a z větracích otvorů může unikat horká pára.
- Obalové materiály, jako jsou plastové sáčky nebo polystyrenové díly, jsou pro děti nebezpečné. Proto tyto předměty uchovávejte mimo dosah dětí.
- Tato příručka má za cíl seznámit vás s bezpečnostními pokyny a funkcemi tohoto zařízení. Uschovejte si prosím tuto příručku na bezpečném místě pro budoucí použití.

### Zamýšlené použití:

---

- Spotřebič je určen k rozmrzování, ohřívání a vaření potravin a/nebo nápojů. Použití k jiným účelům není povoleno.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v interiéru. Nepoužívejte jej venku.
- Přístroj není určen pro komerční použití ani pro použití v laboratořích, ale výhradně pro použití v domácnosti, v kavárnách v kancelářích nebo dílnách, jakož i v bytových domech, penzionech, motelech nebo ubytovacích zařízeních.
- Používejte zařízení pouze pro funkce popsané v této příručce. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a může vést k poškození zařízení nebo zranění.
- Nedodržení bodů uvedených v tomto návodu ruší veškerou záruku.

### Před uvedením do provozu

---

### Vybalte a zkontrolujte zařízení:

---

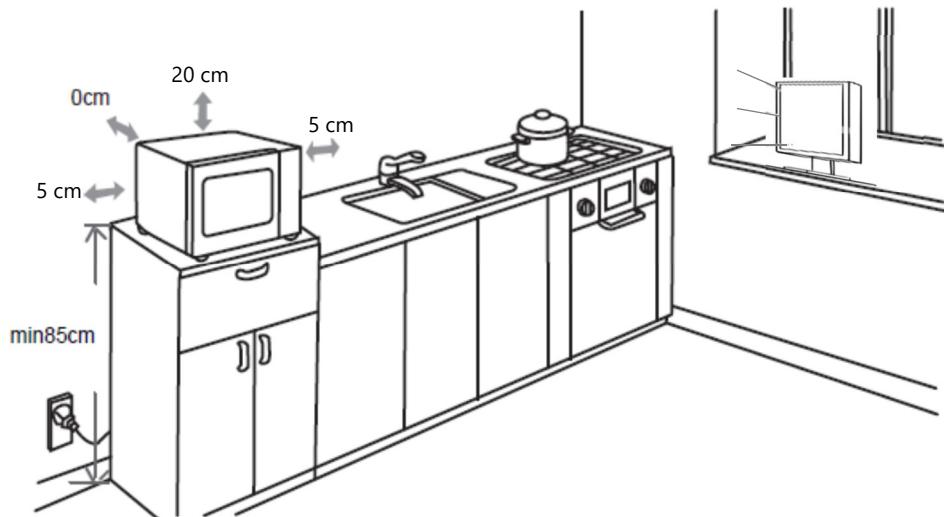
- Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál a vložky. Obalový materiál je recyklovatelný.
- Po vybalení a před každým použitím zkontrolujte spotřebič a napájecí kabel, zda nejsou poškozené. Dvířka včetně průzoru a zámků dvířek nesmí být ohnutá ani poškozená, aby se zabránilo úniku mikrovlnného záření. To platí i pro celý kryt a stěny varné komory.  
Pokud je spotřebič poškozený, nepoužívejte jej. Odneste jej do odborné dílny k opravě.
- Neodstraňujte ochrannou fólii na vnitřní **straně** dvířek.

### Nastavení zařízení:

---

- Mikrovlnnou troubu umistějte pouze na dostatečně stabilní, rovný a tepelně odolný povrch a chráňte ji před vysokými teplotami a vlhkostí.
- Neumistujte zařízení do blízkosti snadno hořlavých předmětů (např. záclon).
- Spotřebič nesmí být umístěn přímo nad varnou deskou nebo jiným spotřebičem generujícím teplo. Mohlo by dojít k poškození mikrovlnné trouby.
- Distanční vložka na zadní straně zařízení se nesmí odstraňovat.
- Nožičky zařízení se nesmí sundávat.

- Musí být zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. Proto by na zařízení neměly být umístěny žádné předměty a musí být dodrženy následující vzdálenosti od stěn:



Tento spotřebič je volně stojící jednotka; nesmí být zabudován do skřínky. Montáž spotřebiče přímo pod pracovní desku nebo skříňku není povolena.

- Umístěte zařízení na pracovní plochu, která je alespoň 85 cm nad podlahou.
- Zadní strana zařízení by měla směřovat ke zdi.
- Ujistěte se, že je zástrčka snadno přístupná, aby ji bylo možné v případě nouze snadno odpojit.
- **VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!**  
Dotykové povrchy zařízení se mohou během provozu zahřát.  
Buděte obzvláště opatrní, pokud se v blízkosti nacházejí děti.

#### **Rušení rozhlasových a televizních přijímačů:**

---

Provoz mikrovlnné trouby může způsobovat rušení rádia, televizních přijímačů nebo podobných zařízení. Abyste tomu předešli

- Vyčistěte rám dveří, aby dveře dobře těsnily.
- Změňte orientaci přijímací antény rádia nebo televize.
- Umístěte mikrovlnnou troubu na jiné, vzdálenější místo.
- Zapojte mikrovlnnou troubu do jiného obvodu než rádiový/televizní přijímač.

#### **Připojení k síti:**

---

- Tento spotřebič je vybaven uzemňovacím kabelem a uzemňovací zástrčkou.
- Zařízení smí být připojeno pouze k rádně instalované a uzemněné zásuvce. Uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem v případě zkratu.
- Zásuvka by měla být volně přístupná, aby bylo možné v případě nouze okamžitě vytáhnout zástrčku.
- Pokud je kabel a/nebo zástrčka poškozená, nesmí se zařízení používat.
- Sítové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku zařízení. Zařízení splňuje směrnice, které jsou závazné pro označení CE.

## **Upozornění:**

- Zařízení je vybaveno krátkým napájecím kabelem, aby se zabránilo zamotání nebo zakopnutí o kabel.
- Nedoporučujeme používat toto zařízení s prodlužovacími kably nebo vícenásobnými zásuvkami. Pokud je to nevyhnutelné, vždy se ujistěte, že použitý kabel je třívodičový, uzemněný, který splňuje platné bezpečnostní předpisy a má potřebné schvalovací značky.
- Dlouhé kably mohou být nebezpečné pro děti a mohou o ně zakopnout, proto je třeba se jím vyhnout.

## Základní informace o vaření v mikrovlnné troubě

### **Funkce mikrovlnné trouby (skupina II dle EN 55011):**

Spotřebič generuje elektromagnetické vlny, které způsobují silné vibrace molekul v potravinách. Tyto vibrace generují teplo. Potraviny s vysokým obsahem tekutin se proto ohřívají rychleji než relativně suché potraviny. Ohřev probíhá obzvláště šetrně přímo v potravinách. Nádoba se potravinami ohřívá pouze nepřímo.

-  Nikdy nepoužívejte zařízení bez jeho obsahu. Mohlo by dojít k jeho poškození.
-  Nepoužívejte zařízení bez otočného kroužku a skleněné desky.
- Při ohřevu nápojů v mikrovlnné troubě se může bod varu zpozdit. Obvyklé bublinky páry se neobjevují, i když již bylo dosaženo bodu varu. Proto je třeba při manipulaci s nádobou, například při vyjmání z mikrovlnné trouby, dbát zvláštní opatrnosti.  
Toto zpoždění varu lze zkrátit vložením teplotně odolné skleněné tyčinky do kapaliny během ohřevu.
- Nepokoušejte se smažit jídlo v mikrovlnné troubě, protože horký olej by mohl mikrovlnnou troubu poškodit a způsobit popáleniny.
- Syrová vejce se skořápkami nebo celá vejce natvrdo by se neměla ohřívat v mikrovlnných troubách, protože mohou prasknout i po dokončení ohřevu v mikrovlnné troubě.
-  **VAROVÁNÍ!** Tekutiny ani jiné potraviny se nesmí ohřívat v uzavřených nádobách, protože by mohly snadno prasknout.
- Obsah kojeneckých lahví a sklenic s kojeneckou výživou je nutné protřepat nebo promíchat, aby se zajistilo rovnoměrné rozložení teploty. Před konzumací je pak nutné zkontrolovat teplotu, aby se zabránilo popálení!
- Při ohřívání nebo vaření jídla v hořlavých materiálech, jako jsou plastové nebo papírové nádoby, existuje riziko vznícení materiálu. Stejně tak může jídlo vyschnout a vznítit se, pokud je spotřebič ponechán příliš dlouho zapnutý. Mohou se také vznítit tuky nebo oleje. Proto je nutné spotřebič, když je zapnutý, neustále sledovat. Hořlavé kapaliny, jako je koncentrovaný líh, se nesmí ohřívat.
- Nikdy neblokujte dvířka spotřebiče žádnými předměty a ujistěte se, že těsnění dvířek není poškozené nebo znečištěné zbytky jídla.
- Pokud je těsnění dvířek poškozené, spotřebič se nesmí používat.
- Nikdy se nepokoušejte spustit spotřebič s otevřenými dvířky. Mohlo by unikat mikrovlnné záření.

- Pokud zjistíte kouř, nechte dvířka zavřená, abyste uhasili případné plameny. Okamžitě vypněte spotřebič a odpojte jej ze zásuvky.
- Při vyjmání jídla z varného prostoru používejte vhodné chňapky. Pokrmy se během provozu mikrovlnné trouby také zahřívají, protože horké jídlo ohřívá nádobu.
- Teploměry na potraviny nejsou vhodné pro použití v mikrovlnné troubě, pokud nejsou k tomuto účelu výslovně doporučeny.
- Nevařte jídlo příliš dlouho, mohlo by dojít k jeho vysušení nebo v extrémních případech k jeho vznícení.
- Nepoužívejte mikrovlnnou troubu k uchovávání potravin ani jiných předmětů.
- Mikrovlnná trouba je určena výhradně k rozmrazování, ohřívání a vaření potravin.
-  **VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ VZNÍCENÍ!** Nepoužívejte zařízení k ohřevu ani sušení oděvů, vyhřívacích podložek, houbiček, termoforů atd. .
- Pokud je zařízení používáno nesprávně nebo k jiným účelům, než ke kterým je určeno, nepřebíráme žádnou odpovědnost za jakékoli přímé ani nepřímé škody, které by mohly vzniknout.
- Pečlivě rozložte jídlo na povrch a ujistěte se, že nejsilnější a největší kusy jsou na vnější straně.
- Pečlivě zkontrolujte dobu vaření. Nejprve nastavte časovač na nejkratší uvedenou dobu vaření a v případě potřeby ji prodlužte. Převaření jídla způsobí kouř nebo dokonce nebezpečí požáru.
- Během přípravy jídlo přikrývejte. Pokličky zabraňují rozlití a zajišťují rovnoměrné propečení.
- Před vařením propíchněte slupku brambor, jablek, celého měkkého ovoce, kaštanů a zeleniny.
- Během přípravy jídlo otáčejte, abyste urychlili vaření. Velké kusy, jako jsou pečeně atd., je třeba otočit alespoň jednou.
- Během vaření v nádobě přeskládejte potraviny, jako jsou masové kuličky. Například spodní kusy položte nahoru a vnitřní kusy vně, aby se všechny kusy rovnoměrně uvařily.
- Při ohřívání potravin v plastových nebo papírových obalech je třeba je sledovat, protože existuje riziko samovznícení.
- Před vložením do mikrovlnné trouby odstraňte z papírového/plastového obalu veškeré kovové části nebo kovové rukojeti.

#### **Používejte vhodné nádobí:**

---

Následující tabulka vám pomůže vybrat správné nádobí:

Nádobí	vhodný
Tepelně odolné sklo	Ano
Sklo neodolné vůči teplu	žádný
Tepelně odolná keramika	Ano
Nádobí vhodné do mikrovlnné trouby	Ano
Kuchyňský papír *)	Ano
Kovová základna	žádný
Kovová mřížka	žádný
Hliníkové fólie a nádoby	žádný

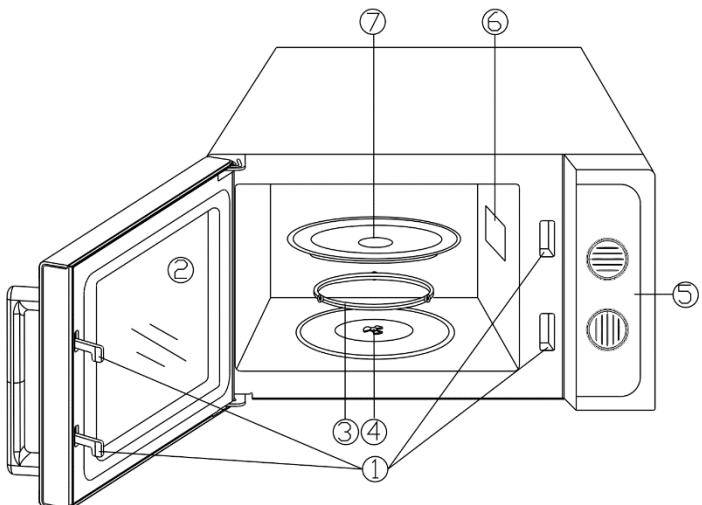
\*) Nepoužívejte recyklovaný papír, protože může obsahovat malé kovové zbytky.

- Nevkládejte jídlo přímo na otočný talíř; používejte vhodné nádobí. Nádobí nesmí přesahovat otočný talíř.
- Mikrovlny se odrážejí od kovových povrchů, a proto nemohou dosáhnout pokrmu. Pokud se ve varné komoře nachází kov, může dojít také k jískram, které by mohly spotřebič poškodit.
- Příbory ani kovové nádoby se proto nesmí používat v mikrovlnné troubě. Některé obaly obsahují například hliníkovou fólii nebo drátky pod vrstvou papíru, a proto jsou také nevhodné. Nádobí nesmí mít žádné kovové dekorace, jako jsou zlaté okraje nebo metalické barvy. Olovnatý křištál je také nevhodný. V nádobí nesmí být žádné uzavřené dutiny, například v rukojetích. Porézní nádobí může během mytí absorbovat vodu, a proto je nevhodné. Nádobí vyrobené z plastového melaminu absorbuje energii a není vhodné.

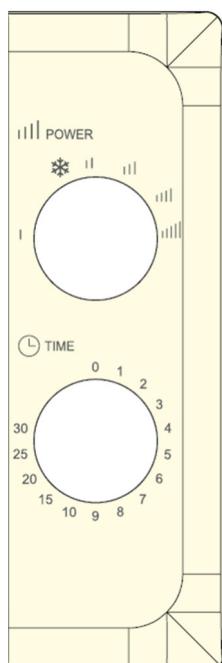
## Popis zařízení

### **Popis dílu:**

- 1 Bezpečnostní zámek
- 2 Dveře s průzorem
- 3 otočný kroužek
- 4 Nosná konzola pro gramofon
- 5 Ovládací panel
- 6 Kryt do mikrovlnné trouby  
(NIKDY neodstraňujte!)
- 7 Skleněný otočný talíř



### **Regulátor / úrovně výkonu:**



Na ovládacím panelu jsou 2 ovládací prvky, kterými se nastavují všechny funkce:

#### **MOC**

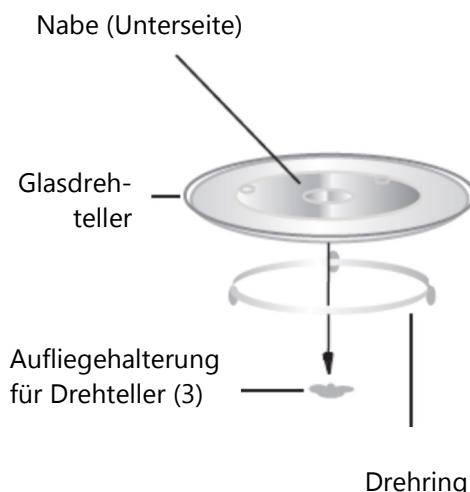
Pomocí tohoto ovladače zvolte požadovaný výkon vaření:  
Viz část „Vaření/Ohřívání“.

#### **ČAS**

Zde můžete nastavit požadovanou dobu vaření: 0 – 30 minut

## **Gramofon:**

- Skleněný otočný talíř se nikdy nesmí vkládat dnem vzhůru.
- Skleněný otočný talíř nesmí být zablokován a musí se vždy volně pohybovat.
- Zařízení se nesmí nikdy používat bez otočného talíře a otočného kroužku.
- Nádobí musí být vždy umístěno na otočném skleněném talíři a nesmí přesahovat jeho okraj.
- Pokud se otočný talíř a/nebo otočný kroužek rozbití, kontaktujte adresu uvedenou v části „Záruka“.



## **Operace**

Jakmile je zařízení připojeno k napájení, je připraveno k použití.



Nikdy nepoužívejte zařízení bez obsahu!  
To by mohlo poškodit zařízení.

## **Vaření / ohřívání:**

1. Otevřete dvířka spotřebiče zatažením za rukojet.
2. Pokrm dejte do vhodného nádobí na otočný skleněný talíř a opatrně zavřete dvířka mikrovlnné trouby.
3. Pomocí horního ovladače „VÝKON“ vyberte požadovanou úroveň výkonu ze 6 dostupných.

Úroveň výkonu	Výkon		použití
	v %	přibližně ve watttech	
I	20	140	Rozmrázte zmrzlinu;
❄	42	290	fáze odmrazování;
II	52	360	Zmékňte máslo, vařte polévky
III	73	510	ryba, guláš;
IV	88	615	Rýže, ryby, kuře, mleté maso;
V	100	700	Zahřívání, mléko, vroucí voda, zelenina, nápoje;

4. Otočte voličem „TIME“ ve směru hodinových ručiček a vyberte požadovanou dobu vaření (1–30 minut). Jakmile otočíte voličem, spustí se proces vaření a rozsvítí se vnitřní osvětlení.

5. Po uplynutí nastavené doby vaření zazní zvukový signál ukončení („ding“) a spotřebič se vypne (vnitřní osvětlení zhasne).
6. Pokud chcete proces vaření zastavit před uplynutím nastaveného času, otočte ovladač času do polohy „0“.
7. Otevřete dvířka a vyjměte jídlo.

#### **Upozornění:**

- Pokud nejsou dvířka spotřebiče správně zavřená, proces vaření se nespustí.
- Vnitřní osvětlení svítí pouze během procesu vaření.
- Pokud chcete nastavit dobu vaření kratší než 2 minuty, nejprve nastavte časovač na více než 3 minuty a poté jej nastavte zpět na požadovanou dobu vaření.
- Pokud se dvířka během vaření/rozmrzování otevřou před uplynutím nastavené doby, proces vaření/rozmrzování se automaticky zastaví a bude pokračovat po zavření dvířek spotřebiče.
- Při ohřívání potravin v plastových nebo papírových obalech je třeba je sledovat, protože existuje riziko samovznícení.
- Před vložením do mikrovlnné trouby odstraňte z papírového/plastového obalu veškeré kovové části nebo kovové rukojeti.
- Pokud vyjmete jídlo z mikrovlnné trouby před uplynutím nastavené doby vaření, vždy resetujte časovač do polohy „0“.
- Obecně by měl být časovač vždy nastaven na „0“, když se zařízení nepoužívá. Jinak by mohlo dojít k poruše (magnetron).

### **Funkční poruchy**

Pokud se vyskytnou poruchy, měli byste nejprve zkontrolovat následující body.

- Ujistěte se, že je napájecí kabel správně zapojený. Pokud ne, odpojte napájecí kabel, počkejte přibližně 10 sekund a poté jej znova zapojte.
- Zkontrolujte zásuvku a pojistku v domácnosti.
- Zkontrolujte, zda jsou dvířka spotřebiče správně zavřená a zajištěná, a odstraňte veškeré blokující zbytky mezi dvířky spotřebiče a krytem.
- Pokud je vnitřní osvětlení vadné, odneste zařízení do odborné dílny, kde vám vymění žárovku.



#### **VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Pokud jsou nutné opravy z důvodu poškození nebo poruchy, obrátěte se na autorizované servisní středisko. Zadní kryt zařízení a další součásti smí sejmout pouze servisní technik.

## čištění

Pro zajištění dlouhé životnosti spotřebiče je nezbytné udržovat jej v čistotě. Proto spotřebič pravidelně čistěte a po každém použití odstraňujte z varné komory zbytky jídla. Nedostatečná čistota spotřebiče může způsobit vážné poškození, které může výrazně zkrátit jeho životnost a případně vést i k nebezpečným situacím.

- Před čištěním přístroj vypněte, nechte jej dostatečně vychladnout a odpojte jej ze zásuvky.
-  **VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Nikdy neponořujte zařízení, napájecí kabel ani zástrčku do vody ani jiné kapaliny. Nedovolte, aby se voda dostala do větracích otvorů uvnitř ani vně zařízení.
- K čištění nepoužívejte parní čistič.
- Vyčistěte varný prostor po každém použití. Vnitřek dvířek a rám dvířek musí být vždy čisté. Pokud jsou znečištěné, mohlo by unikat mikrovlnné záření.
- Otočný talíř, otočný kroužek a kluzná plocha pod skleněným otočným talířem musí být vždy čisté.
- K čištění celého zařízení použijte mírně navlhčený, měkký hadřík s trohou saponátu na nádobí. Poté otřete dosucha měkkým hadříkem.
- Nepříjemné pachy ve spotřebiči lze odstranit zahříváním šálku citronové šťávy po dobu asi 5 minut. Uvolněnou páru otřete dosucha měkkým hadříkem.
- K čištění nepoužívejte agresivní, korozivní, čisticí prostředky na bázi alkoholu nebo benzingu ani vysoce hořlavé čisticí prostředky a vyhněte se velmi horké vodě.
- Nepoužívejte spreje na čištění trouby.

## Technické údaje

Objem/vnitřek:	20 litrů
Provozní napětí:	230–240 V / 50 Hz
Maximální spotřeba energie:	1 200 W
Výkon mikrovlnné trouby:	700 W
Provozní frekvence:	2 450 MHz
Rozměry (Š x V x H):	
Skleněný otočný talíř:	Ø 24,5 cm
Varná komora (bez otočného talíře):	315 x 178 x 296 mm
Zařízení :	452 x 262 x 361 mm
Hmotnost zařízení:	cca 10,8 kg



Ve vypnutém stavu spotřebovává zařízení <0,3 wattu energie.  
Doba, po které se zařízení automaticky vypne, je 0 minut.

\*Textové chyby, designové a technické změny vyhrazeny;

### ISM zařízení:

Toto zařízení je zařízení ISM skupiny 2, třídy B. Definovaná skupina 2 zahrnuje všechna zařízení ISM (průmyslová, vědecká a lékařská), která generují vysokofrekvenční energii a/nebo ji používají ve formě elektromagnetického záření ke zpracování materiálů, a také zařízení pro jiskrovou erozi. Třída B zahrnuje zařízení pro domácí použití nebo zařízení připojená k elektrickým sítím, které zásobují obytné budovy.

### Funkce mikrovlnné trouby (skupina II dle EN 55011):

Spotřebič generuje elektromagnetické vlny, které způsobují silné vibrace molekul v potravinách. Tyto vibrace generují teplo. Potraviny s vysokým obsahem tekutin se proto ohřívají rychleji než relativně suché potraviny. Ohřev probíhá obzvláště šetrně přímo v potravinách. Nádoba se potravinami ohřívá pouze nepřímo.

## Informace o ochraně životního prostředí



Po skončení své životnosti by tento výrobek neměl být likvidován s běžným domovním odpadem. Místo toho musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Symbol na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu to označuje.

Materiály jsou recyklovatelné v souladu s jejich označením. Opětovným použitím, recyklací nebo jinou likvidací starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se svého místního úřadu na příslušné zařízení pro likvidaci odpadu.

## Záruka / Garance

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoli další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

---

### **Záruka:**

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vzesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

---

### **Garance:**

Garance je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

### Sigurnosne upute

- Ovaj uređaj mogu koristiti **djeca** u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeci nije dopušteno igrati se s uređajem.
- Čišćenje i **korisničko održavanje** ne smiju obavljati **djeca** osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje od uređaja i priključnog kabela.
- Nakon raspakiranja provjerite je li uređaj oštećen. Ako su uređaj ili kabel za napajanje oštećeni, nemojte ga koristiti i odmah se обратите prodavaču.
- Ne preporučujemo korištenje ovog uređaja s produžnim kabelima ili višestrukim utičnicama. Ako je to neizbjegljivo, uvijek provjerite je li korišteni kabel trožilni, uzemljeni kabel koji je u skladu s važećim sigurnosnim propisima i ima potrebne oznake odobrenja.
- Dugi kabeli mogu predstavljati opasnost od spoticanja i biti opasni za djecu, stoga ih treba izbjegavati.
- Ne dopustite da kabel za napajanje visi s radne površine.
- Nikada ne dodirujte uređaj ili kabel za napajanje mokrim ili vlažnim rukama.
- Ne dodirujte vrhove utikača prilikom isključivanja uređaja.
- Uvijek isključite kabel za napajanje,
  - ako uređaj ne koristite dulje vrijeme,
  - prije čišćenja i/ili skladištenja uređaja,
  - a posebno ako primijetite kvar ili poremećaj.
- Pazite da kabel za napajanje nije oštećen, inače može doći do kratkog spoja.
  - Ne gnječite kabel za napajanje niti stavljamte druge predmete na njega.
  - Nemojte prejako povlačiti kabel.
  - Nemojte previše savijati kabel ili vezati čvorove na njemu.
  - Ne režite kabel.

- Nikada ne povlačite kabel za napajanje prilikom isključivanja uređaja iz struje; uvijek uhvatite utikač.
-  **UPOZORENJE!** Vrata, uključujući prozorčić, brtvu vrata i bravu vrata, ne smiju biti savijena ili oštećena kako bi se spriječilo izlaženje mikrovalnog zračenja. To se također odnosi na cijelo kućište i stjenke komore za kuhanje. Ako je oštećen, uređaj se ne smije koristiti dok ga ne popravi obučena osoba.
- Ne otvarajte kućište uređaja; unutra nema kontrola.
- Nikada ne pokušavajte sami popravljati električne uređaje. Popravke električnih uređaja mora obavljati kvalificirano osoblje kako bi se pridržavali sigurnosnih propisa i izbjegle opasnosti. Ako je uređaj ili kabel za napajanje oštećen, popravke mora izvršiti kvalificirani tehničar. To se odnosi i na zamjenu kabela za napajanje.
- Ne blokirajte ventilacijske otvore.
- Ne stavljamte uređaj i kabel za napajanje u blizinu vrućih površina poput ploča za kuhanje.
- Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti.
-  **UPOZORENJE OPASNOST OD STRUJNOG UDARA:**  
Nikada ne uranajte uređaj ili kabel za napajanje u vodu ili druge tekućine i pazite da tekućina ne prodre u unutrašnjost uređaja (ventilacijske otvore).
- Ne koristite uređaj u kupaonici ili drugim prostorijama s visokom vlagom ili u blizini sudopera.
- Uređaj uvijek postavljajte na ravne, stabilne površine. Nikada ne postavljajte uređaj na ili blizu mekih, zapaljivih površina, poput tepiha ili zavjesa.
- Ne stavljamte nikakve predmete, posude napunjene tekućinom (vaze za cvijeće) ili zapaljene svijeće na uređaj.
- Uređaj uvijek držite izvan dohvata djece, posebno kada je u upotrebi.
- Koristite samo pribor kako je preporučeno i opisano u uputama.
- Uređaj se ne smije koristiti s vanjskim, daljinskim upravljanim tajmerima.
- Pažljivo rukujte proizvodom. Može se oštetiti udarcima, udarcima ili padovima čak i s malih visina.
- Iz sigurnosnih razloga nije dopušteno mijenjati ili prepravljati proizvod.
-  **UPOZORENJE: OPASNOST OD OPEKLINE!**  
Uređaj se zagrijava na dodirnim površinama i vruća para može izlaziti iz otvora za ventilaciju.

- Materijali za pakiranje poput plastičnih vrećica ili dijelova od stiropora opasni su za djecu. Stoga ih držite izvan dohvata djece.
- Ovaj priručnik namijenjen je upoznavanju sa sigurnosnim uputama i značajkama ovog uređaja. Molimo vas da ovaj priručnik spremite na sigurno mjesto za buduću upotrebu.

#### **Namijenjena upotreba:**

---

- Uređaj je namijenjen za odmrzavanje, podgrijavanje i kuhanje hrane i/ili pića. Upotreba u druge svrhe nije dopuštena.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Ne koristite ga na otvorenom.
- Uređaj nije namijenjen za komercijalnu upotrebu ili za upotrebu u laboratorijima, već isključivo za upotrebu u kućanstvu, u kuhinjama za kavu u uredima ili radionicama, kao i u stambenim zgradama, objektima za noćenje s doručkom, motelima ili objektima za noćenje s doručkom.
- Uređaj koristite samo za funkcije opisane u ovom priručniku. Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom i može uzrokovati oštećenje uređaja ili ozljede.
- Nepoštivanje točaka navedenih u ovom priručniku poništava svaku mogućnost reklamacije.

#### **Prije puštanja u rad**

#### **Raspakirajte i provjerite uređaj:**

---

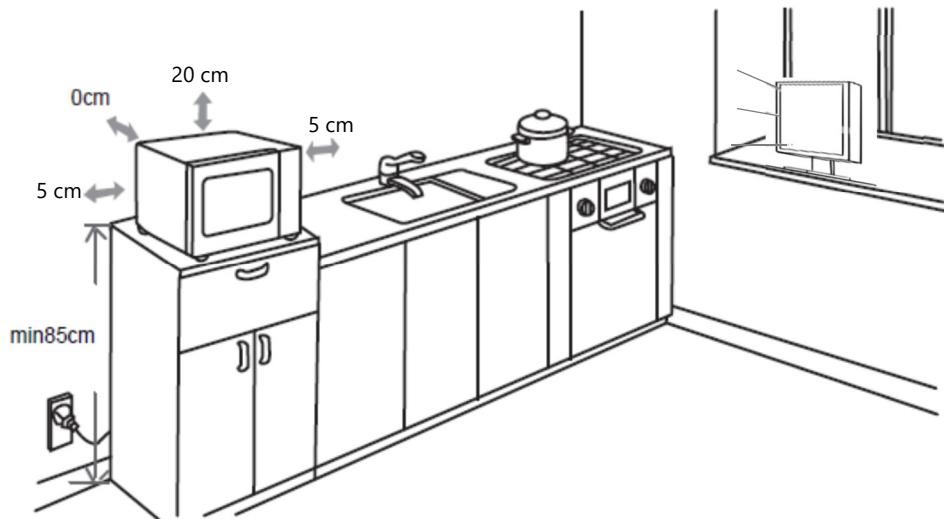
- Uklonite sav materijal za pakiranje i umetke iz uređaja. Materijal za pakiranje se može reciklirati.
- Nakon raspakiranja i prije svake upotrebe provjerite jesu li uređaj i kabel za napajanje oštećeni. Vrata, uključujući prozorčić i brave vrata, ne smiju biti savijena ili oštećena kako bi se sprječilo izlaženje mikrovalnog zračenja. To se odnosi i na cijelo kućište i stjenke komore za kuhanje.  
Ako je oštećen, nemojte koristiti uređaj. Odnesite ga u specijaliziranu radionicu na popravak.
- **Ne** uklanjajte zaštitnu foliju s unutarnje strane vrata.

#### **Postavljanje uređaja:**

---

- Mikrovalnu pećnicu postavljajte samo na dovoljno stabilnu, ravnu i toplinski otpornu površinu te je zaštitite od visokih temperatura i vlage.
- Ne postavljajte uređaj u blizinu lako zapaljivih predmeta (npr. zavjesa).
- Uređaj se ne smije postavljati izravno iznad ploče za kuhanje ili drugog uređaja koji generira toplinu. To bi moglo oštetiti mikrovalnu pećnicu.
- Odstojnik na stražnjoj strani uređaja ne smije se uklanjati.
- Nožice uređaja se ne smiju uklanjati.

- Mora se osigurati odgovarajuća cirkulacija zraka. Stoga se na uređaj ne smiju stavljati nikakvi predmeti, a od zidova se moraju održavati sljedeće udaljenosti:



Ovaj uređaj je samostojeći; ne smije se ugrađivati u ormarić. Nije dopuštena ugradnja uređaja izravno ispod radne ploče ili ormarića.

- Uređaj postavite na radnu površinu koja je najmanje 85 cm iznad poda.
- Stražnja strana uređaja treba biti okrenuta prema zidu.  
Provjerite je li utikač lako dostupan kako biste ga mogli lako isključiti u slučaju nužde.
- **UPOZORENJE OPASNOST OD OPEKLINA!**  
 Površine uređaja koje se mogu dodirnuti mogu se zagrijati tijekom rada.  
Budite posebno oprezni kada su djeca u blizini.

#### **Smetnje s radio i televizijskim prijemnicima:**

---

Rad mikrovalne pećnice može uzrokovati smetnje radio i televizijskih prijemnika ili sličnih uređaja. Kako biste to izbjegli

- Očistite okvir vrata kako biste osigurali dobro brtvljenje vrata.
- Preusmjerite prijemnu antenu radija ili televizora.
- Postavite mikrovalnu pećnicu na drugo, udaljenije mjesto.
- Spojite mikrovalnu pećnicu na drugi strujni krug od onog na koji je spojen radio/TV prijemnik.

#### **Priklučak na mrežu:**

---

- Ovaj uređaj je opremljen kabelom za uzemljenje i utikačem s uzemljenjem.
- Uređaj se smije spojiti samo na propisno instaliranu, uzemljenu utičnicu. Uzemljenje smanjuje rizik od strujnog udara u slučaju kratkog spoja.
- Utičnica treba biti slobodno dostupna kako bi se utikač mogao odmah izvući u slučaju nužde.
- Ako su kabel i/ili utikač oštećeni, uređaj se ne smije koristiti.
- Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja. Uređaj je u skladu s direktivama koje su obvezne za CE oznaku.

### **Imajte na umu:**

- Uređaj je opremljen kratkim kabelom za napajanje kako bi se spriječilo zapetljavanje ili spoticanje o kabel.
- Ne preporučujemo korištenje ovog uređaja s produžnim kabelima ili višestrukim utičnicama. Ako je to neizbjježno, uvjek provjerite je li korišteni kabel trožilni, uzemljeni kabel koji je u skladu s važećim sigurnosnim propisima i ima potrebne oznake odobrenja.
- Dugi kabeli mogu predstavljati opasnost za djecu i opasne su za njih, stoga ih treba izbjegavati.

### **Osnovne informacije o kuhanju u mikrovalnoj pećnici**

#### **Funkcija mikrovalne pećnice (Grupa II prema EN 55011):**

Uredaj generira elektromagnetske valove koji uzrokuju snažne vibracije molekula u hrani. Te vibracije stvaraju toplinu. Hrana s visokim udjelom tekućine stoga se brže zagrijava od relativno suhe hrane. Zagrijavanje se odvija posebno nježno izravno unutar hrane. Posuđe se zagrijava samo neizravno hranom.

-  Nikada ne koristite uređaj bez sadržaja. To bi moglo oštetiti uređaj.
-  Ne koristite uređaj bez rotirajućeg prstena i staklene ploče.
- Prilikom zagrijavanja pića u mikrovalnoj pećnici, vrelište može biti odgođeno. Uobičajeni mjeđurići pare ne pojavljuju se iako je vrelište već dosegnuto. Stoga treba biti posebno oprezan pri rukovanju posudom, na primjer prilikom vađenja iz mikrovalne pećnice.  
Ovo odgođeno vrelište može se smanjiti stavljanjem termootpornog staklenog štapića u tekućinu tijekom zagrijavanja.
- Ne pokušavajte pržiti hrani u mikrovalnoj pećnici, jer vruće ulje može oštetiti mikrovalnu pećnicu i uzrokovati opekline.
- Sirova jaja s ljskom ili cijela tvrdo kuhanja jaja ne smiju se zagrijavati u mikrovalnoj pećnici jer mogu puknuti čak i nakon što je zagrijavanje u mikrovalnoj pećnici završeno.
-  **UPOZORENJE!** Tekućine ili druga hrana ne smiju se zagrijavati u zatvorenim posudama jer mogu lako puknuti.
- Sadržaj dječjih boćica i staklenki adaptiranog mljeka za dojenčad mora se protresti ili promiješati kako bi se osigurala ravnomjerna raspodjela temperature. Zatim se temperatura mora provjeriti prije konzumacije kako bi se izbjegle opekline!
- Prilikom zagrijavanja ili kuhanja hrane u zapaljivim materijalima, poput plastičnih ili papirnatih posuda, postoji rizik od zapaljenja materijala. Isto tako, hrana se može osušiti i zapaliti ako se uređaj predugo drži uključenim. Masti ili ulja također se mogu zapaliti. Stoga se uređaj mora stalno nadzirati dok je uključen. Zapaljive tekućine, poput koncentriranog alkohola, ne smiju se zagrijavati.
- Nikada ne blokirajte vrata uređaja predmetima i provjerite da brtva na vratima nije oštećena ili kontaminirana ostacima hrane.
- Ako je brtva na vratima oštećena, uređaj se ne smije koristiti.
- Nikada ne pokušavajte koristiti uređaj s otvorenim vratima. Može izaći mikrovalno zračenje.
- Ako se otkrije dim, držite vrata zatvorena kako biste ugasili plamen. Odmah isključite uređaj i iskopčajte ga iz struje.

- Koristite prikladne rukavice za vađenje hrane iz prostora za kuhanje. Posuđe će se također zagrijati tijekom rada mikrovalne pećnice, jer će vruća hrana zagrijati posuđe.
- Termometri za hranu nisu prikladni za korištenje u mikrovalnoj pećnici, osim ako nisu posebno preporučeni za tu svrhu.
- Nemojte predugo kuhati hranu, jer će se tako isušiti ili, u ekstremnim slučajevima, zapaliti.
- Ne koristite mikrovalnu pećnicu za pohranjivanje hrane ili drugih predmeta.
- Mikrovalna pećница namijenjena je isključivo za odmrzavanje, zagrijavanje i kuhanje hrane.
-  **UPOZORENJE: OPASNOST OD PALJENJA!** Ne koristite uređaj za zagrijavanje ili sušenje odjeće, grijajućih jastučića, spužvi, termofora itd .
- Ako se uređajem nepravilno rukuje ili se koristi u svrhe koje nisu predviđene, ne preuzima se odgovornost za bilo kakvu izravnu ili neizravnu štetu koja može nastati.
- Pažljivo rasporedite hranu po površini, pazeci da najdeblji i najveći komadi budu s vanjske strane.
- Pažljivo provjerite vrijeme kuhanja. Prvo postavite timer na najkraće naznačeno vrijeme kuhanja i po potrebi ga produžite. Prekuhanje hrane uzrokovat će dim ili čak opasnost od požara.
- Pokrijte hranu tijekom pripreme. Poklopci sprječavaju proljevanje i osiguravaju ravnomjerno kuhanje.
- Prije kuhanja probušite koru krumpira, jabuka, cijelog mekog voća, kestena i povrća.
- Okrenite hranu tijekom pripreme kako biste ubrzali kuhanje. Velike komade poput pečenja itd. potrebno je okrenuti barem jednom.
- Premještajte hranu poput mesnih okruglica u posudi tijekom kuhanja. Na primjer, donje dijelove stavite na vrh, a unutarnje dijelove na vanjske kako biste osigurali da se svi dijelovi ravnomjerno skuhaju.
- Prilikom zagrijavanja hrane u plastičnoj ili papirnatoj ambalaži, treba je nadzirati jer postoji rizik od spontanog izgaranja.
- Prije stavljanja u mikrovalnu pećnicu uklonite sve metalne dijelove ili metalne ručke s papirnate/plastične ambalaže.

### **Koristite prikladno posuđe:**

Sljedeća tablica pomoći će vam u odabiru pravog jela:

Posuđe	prikładan
Staklo otporno na toplinu	Da
Staklo koje nije otporno na toplinu	Ne
Keramika otporna na toplinu	Da
Posuđe za mikrovalnu pećnicu	Da
Kuhinjski papir *)	Da
Metalna baza	Ne
Metalna rešetka	Ne
Aluminijске folije i posude	Ne

\*) Ne koristite reciklirani papir jer može sadržavati male metalne oстатке.

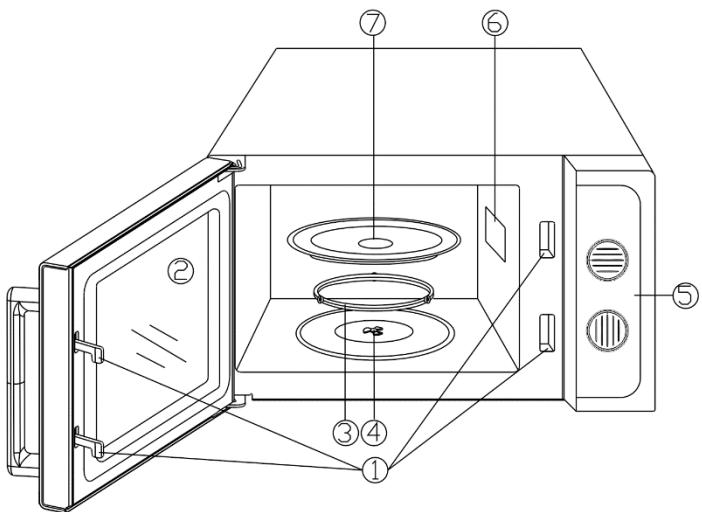
- Ne stavljamte hranu izravno na stakleni okretni tanjur za kuhanje; koristite prikladno posuđe. Posuđe ne smije prelaziti okretni tanjur.

- Mikrovalovi se reflektiraju od metalnih površina i stoga ne mogu dosegnuti hranu. Iskre se mogu pojaviti i ako se u komori za kuhanje nalazi metal, što bi moglo oštetiti uređaj.
- Pribor za jelo ili metalne posude stoga se ne smiju koristiti u mikrovalnoj pećnici. Neka pakiranja sadrže, na primjer, aluminijsku foliju ili žice ispod sloja papira i stoga su također neprikladna. Posuđe ne smije imati metalne ukrase, poput zlatnih rubova ili metalik boja. Olovni kristal također nije prikladan. U posuđu ne smiju biti zatvorenih šupljina, na primjer u ručkama. Porozno posuđe može upiti vodu tijekom pranja i stoga nije prikladno. Posuđe izrađeno od plastičnog melamina apsorbira energiju i nije prikladno.

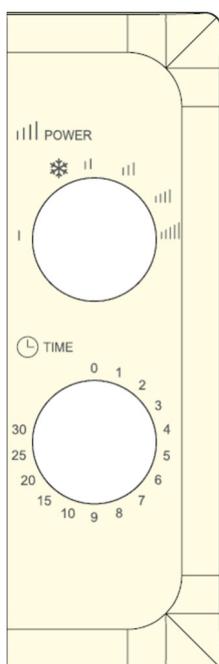
## Opis uređaja

### Opis dijela:

- 1 Sigurnosna brava
- 2 Vrata s prozorčićem za gledanje
- 3 rotirajući prsten
- 4 Nosač za okretni tanjur
- 5 Upravljačka ploča
- 6 Poklopac za mikrovalnu pećnicu  
(NIKADA ne uklanjajte!)
- 7 Stakleni okretni tanjur



### Kontroler / razine snage:



Na upravljačkoj ploči nalaze se 2 kontrole kojima se podešavaju sve funkcije:

#### **VLAST**

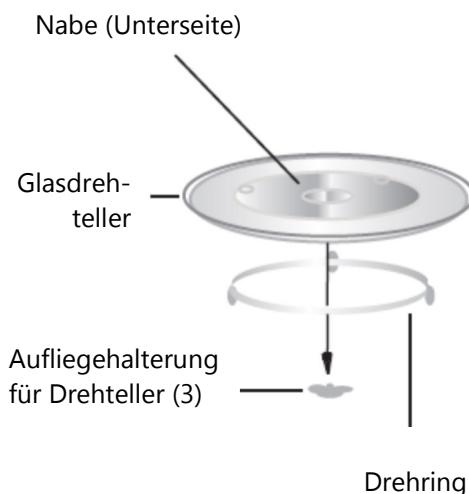
Pomoću ove kontrole odaberite željenu snagu kuhanja:  
Pogledajte odjeljak "Kuhanje/Podgrijavanje".

#### **VRIJEME**

Ovdje možete postaviti željeno vrijeme kuhanja: 0 – 30 minuta

## Okretnica:

- Stakleni okretni tanjur nikada se ne smije umetati naopako.
- Stakleni okretni tanjur ne smije biti blokiran i mora se uvijek moći slobodno kretati.
- Uređaj se nikada ne smije koristiti bez okretnog tanjura i rotirajućeg prstena.
- Posuđe mora uvijek biti postavljeno na stakleni okretni tanjur i ne smije stršiti preko njegovog ruba.
- Ako se okretni tanjur i/ili rotirajući prsten slome, обратите se na adresu navedenu pod „Jamstvo“.



## Operacija

Nakon što ste uređaj spojili na napajanje, spreman je za upotrebu.



Nikada ne koristite uređaj bez sadržaja!

To bi moglo oštetiti uređaj.

## Kuhanje / podgrijavanje:

1. Otvorite vrata uređaja povlačenjem ručke.
2. Stavite hranu u prikladne posude na stakleni okretni tanjur i pažljivo zatvorite vrata mikrovalne pećnice.
3. Pomoću gornje kontrole „POWER“ odaberite željenu razinu snage od 6 dostupnih.

Razina performansi	Performanse		koristiti
	u %	otprilike u vatima	
	20	140	Odmrznuti sladoled;
❄	42	290	faza odmrzavanja;
	52	360	Omekšajte maslac, kuhajte juhe na laganoj vatri
	73	510	riba, gulaš;
	88	615	Riža, riba, piletina, mljeveno meso;
	100	700	Zagrijavanje, mlijeko, kipuća voda, povrće, pića;

4. Okrenite kotačić "VRIJEME" u smjeru kazaljke na satu i odaberite željeno vrijeme kuhanja (1–30 minuta). Čim okrenete kotačić, započinje proces kuhanja i pali se unutarnje svjetlo.

5. Kada istekne postavljeno vrijeme kuhanja, oglašava se zvučni signal završetka („ding“) i uređaj se isključuje (unutarnje svjetlo se gasi).
6. Ako želite zaustaviti proces kuhanja prije isteka postavljenog vremena, okrenite kontrolu vremena u položaj „0“.
7. Otvorite vrata i izvadite hranu.

**Imajte na umu:**

- Ako vrata uređaja nisu pravilno zatvorena, proces kuhanja neće započeti.
- Unutarnje svjetlo svijetli samo tijekom procesa kuhanja.
- Ako želite postaviti vrijeme kuhanja kraće od 2 minute, prvo postavite timer na više od 3 minute, a zatim ga vratite na željeno vrijeme kuhanja.
- Ako se vrata otvore tijekom kuhanja/odmrzavanja prije isteka postavljenog vremena, proces kuhanja/odmrzavanja će se automatski zaustaviti i nastaviti nakon što se vrata uređaja zatvore.
- Prilikom zagrijavanja hrane u plastičnoj ili papirnatoj ambalaži, treba je nadzirati jer postoji rizik od spontanog izgaranja.
- Prije stavljanja u mikrovalnu pećnicu uklonite sve metalne dijelove ili metalne ručke s papirnate/plastične ambalaže.
- Uvijek resetirajte timer na položaj "0" ako izvadite hranu iz mikrovalne pećnice prije isteka postavljenog vremena kuhanja.
- Općenito, timer bi uvijek trebao biti postavljen na "0" kada se uređaj ne koristi. U suprotnom bi moglo doći do kvarova (magnetrona).

### Funkcionalni poremećaji

Ako se pojave kvarovi, prvo trebate provjeriti sljedeće točke.

- Provjerite je li kabel za napajanje ispravno priključen. Ako nije, isključite kabel za napajanje, pričekajte oko 10 sekundi, a zatim ga ponovno uključite.
- Provjerite kućnu utičnicu i osigurač.
- Provjerite jesu li vrata uređaja pravilno zatvorena i zaključana te uklonite sve ostatke blokade između vrata uređaja i kućišta.
- Ako je unutarnja rasvjeta neispravna, odnesite uređaj u specijaliziranu radionicu radi zamjene žarulje.



#### **UPOZORENJE OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**

Ako su potrebni popravci zbog oštećenja ili kvarova, obratite se ovlaštenom servisnom centru. Stražnji poklopac uređaja i ostale dijelove smije ukloniti samo serviser.

## čišćenje

Kako bi se osigurao dug vijek trajanja uređaja, bitno ga je održavati čistim. Stoga redovito čistite uređaj i uklanjajte ostatke hrane iz komore za kuhanje nakon svake upotrebe. Neodržavanje čistoće uređaja može uzrokovati ozbiljna oštećenja, što može značajno smanjiti vijek trajanja uređaja, a moguće je i dovesti do opasnih situacija.

- Prije čišćenja isključite uređaj, pustite ga da se dovoljno ohladi i iskopčajte ga iz struje.
-  **UPOZORENJE: OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!** Nikada ne uranljajte uređaj, kabel za napajanje ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne dopustite da voda uđe u ventilacijske otvore unutar ili izvan uređaja.
- Ne koristite čistač na paru za čišćenje.
- Očistite odjeljak za kuhanje nakon svake upotrebe. Unutrašnjost vrata i okvir vrata moraju uvijek biti čisti. Ako su prljavi, moglo bi izaći mikrovalno zračenje.
- Okretni tanjur, rotirajući prsten i površina ispod staklenog okretnog tanjura moraju uvijek biti čisti.
- Za čišćenje cijelog uređaja upotrijebite blago vlažnu, meku krpu s malo deterdženta za posuđe. Zatim ga obrišite suhom mekom krpom.
- Neugodni mirisi u uređaju mogu se ukloniti zagrijavanjem šalice limunovog soka oko 5 minuta. Oslobodenu paru obrišite suhom mekom krpom.
- Za čišćenje nemojte koristiti jaka, agresivna, korozivna, sredstva za čišćenje na bazi alkohola ili benzina ili lako zapaljiva sredstva za čišćenje i izbjegavajte vrlo vruću vodu.
- Ne koristite sprejeve za čišćenje pećnice.

## Tehnički podaci

Kapacitet/Unutarnji prostor:	20 litara
Radni napon:	230 -240 V / 50 Hz
Maksimalna potrošnja energije:	1200 W
Snaga mikrovalne pećnice:	700 W
Radna frekvencija:	2.450 MHz
Dimenzije (Š x V x D):	
Stakleni okretni tanjur:	Ø 24,5 cm
Komora za kuhanje (bez okretnog tanjura):	315 x 178 x 296 mm
mm	
Uređaj :	452 x 262 x 361 mm
Težina uređaja:	cca. 10,8 kg



Kada je isključen, uređaj troši <0,3 vata energije.

Vremenski period nakon kojeg se uređaj automatski isključuje je 0 minuta.

\*Pridržane su tipografske pogreške, dizajnerske i tehničke izmjene;

### **ISM uređaj:**

Ovaj uređaj je ISM uređaj Grupe 2, Klase B. Definirana Grupa 2 uključuje sve ISM uređaje (industrijske, znanstvene i medicinske) koji generiraju radiofrekvenčnu energiju i/ili je koriste u obliku elektromagnetskog zračenja za obradu materijala, kao i uređaje za eroziju iskrenjem. Klasa B uključuje uređaje za kućnu upotrebu ili uređaje spojene na električne mreže koje opskrbljuju stambene zgrade.

### **Funkcija mikrovalne pećnice (Grupa II prema EN 55011):**

Uređaj generira elektromagnetske valove koji uzrokuju snažne vibracije molekula u hrani. Te vibracije stvaraju toplinu. Hrana s visokim udjelom tekućine stoga se brže zagrijava od relativno suhe hrane. Zagrijavanje se odvija posebno nježno izravno unutar hrane. Posuđe se zagrijava samo neizravno hranom.

### **Informacije o zaštiti okoliša**



Na kraju svog vijeka trajanja, ovaj proizvod ne smije se odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Umjesto toga, mora se predati na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Simbol na proizvodu, u priručniku s uputama ili na ambalaži to označava.

Materijali se mogu reciklirati u skladu s njihovim označavanjem. Ponovnom upotreborom, recikliranjem ili na drugi način zbrinjavanjem starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Pitajte svoju lokalnu upravu za odgovorno odlagalište otpada.

## Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predočenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

---

### **Jamstvo:**

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

---

### **Garancija:**

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

# HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

---

## Biztonsági utasítások

- **gyermekek , valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett** használhatják , vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a **felhasználói karbantartást gyermekek** nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a csatlakozókábeltől.
- Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket sérülések szempontjából. Ha a készülék vagy a tápkábel sérült, ne használja a készüléket, és azonnal forduljon a kereskedőhöz.
- Nem javasoljuk a készülék hosszabbító kábellel vagy elosztóval való használatát. Ha ez elkerülhetetlen, minden győződjön meg arról, hogy a használt kábel háromeres, földelt, megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, és rendelkezik a szükséges jóváhagyási jelzésekkel.
- A hosszú kábelek botlásveszélyt jelenthetnek és veszélyesek lehetnek a gyermekekre, ezért kerülni kell őket.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel lelőgjon a munkafelületről.
- Soha ne érintse meg a készüléket vagy a hálózati kábelt nedves vagy nyirkos kézzel.
- A készülék kihúzásakor ne érintse meg a csatlakozó végeit.
- Mindig húzza ki a tápkábelt,
  - ha hosszabb ideig nem használja a készüléket,
  - mielőtt megtisztítja és/vagy tárolja a készüléket,
  - és különösen akkor, ha működési zavart vagy hibát észlel.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem sérült, különben rövidzárat keletkezhet.
  - Ne törje össze a tápkábelt, és ne helyezzen rá más tárgyakat.
  - Ne húzza meg túl erősen a kábelt.
  - Ne hajlítsa meg túlságosan a kábelt, és ne kössön bele csomókat.
  - Ne vágja el a kábelt.

- A készülék kihúzásakor soha ne a tápkábelt húzza, mindenkor a csatlakozódugót fogja meg.
- ** FIGYELMEZTETÉS!** Az ajtót, beleértve a kémlelőablakot, az ajtótömítést és az ajtózárat is, tilos meghajlítani vagy megsérülni, hogy megakadályozzuk a mikrohullámú sugárzás kijutását. Ez a teljes házra és a főzőter falaira is vonatkozik. Sérülés esetén a készüléket tilos használni, amíg azt egy képzett személy meg nem javította.
- Ne nyissa ki a készülék burkolatát; nincsenek benne vezérlőelemek.
- Soha ne próbáljon meg saját kezűleg javítani elektromos készülékeket. Az elektromos készülékek javítását szakképzett személyzetnek kell elvégeznie a biztonsági előírások betartása és a veszélyek elkerülése érdekében. Ha a készülék vagy a tápkábel sérült, a javítást szakképzett szakembernek kell elvégeznie. Ez vonatkozik a tápkábel cseréjére is.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Ne helyezze a készüléket és a tápkábelt forró felületek, például tűzhely közelébe.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek.
- ** FIGYELMEZTETÉS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE:**
  - ** Soha ne merítse a készüléket vagy a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba, és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a készülék belséjébe (szellőzőnyílások).
- Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy más magas páratartalmú helyiségekben, illetve mosdók közelében.
- A készüléket mindenkor sík, stabil felületre helyezze. Soha ne helyezze a készüléket puha, gyűlékony felületekre, például szőnyegekre vagy függönyökre vagy azok közelébe.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat, folyadékkal teli edényt (virágvázát) vagy égő gyertyát a készülékre.
- A készüléket mindenkor tartsa gyermekek elől elzárva, különösen használat közben.
- Kizárolag a használati utasításban ajánlott és leírt tartozékokat használja.
- A készüléket tilos külső, távvezérelt időzítőkkel üzemeltetni.
- Óvatosan kezelje a terméket. Ütések, ütések vagy akár kis magasságból történő leejtés is károsíthatja.
- A termék módosítása vagy átalakítása biztonsági okokból tilos.
- ** FIGYELMEZTETÉS: ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE!**

A készülék felforrósodik az érinthető felületeken, és forró gőz távozhat a szellőzőnyílásokon.

- A csomagolóanyagok, mint például a műanyag zacskók vagy a hungarocell alkatrészek, veszélyesek a gyermekekre nézve. Ezért tartsa ezeket távol gyermekektől.
- Ez a kézikönyv ismerteti Önt a készülék biztonsági utasításaival és funkcióival. Kérjük, őrizze meg a kézikönyvet biztonságos helyen későbbi felhasználás céljából.

#### **Rendeltetésszerű használat:**

---

- A készülék ételek és/vagy italok kiolvasztására, melegítésére és elkészítésére szolgál. Más célra történő használata tilos.
- Ez a készülék kizárálag beltéri használatra készült. Ne használja kültéren.
- A készülék nem kereskedelmi vagy laboratóriumi használatra készült, hanem kizárálag otthoni, irodák vagy műhelyek kávédízelben, valamint apartmanházakban, panziókban, motelekben vagy panziókban való használatra készült.
- A készüléket csak a jelen kézikönyvben leírt funkciókra használja. Bármilyen más használat nem rendeltetésszerűnek minősül, és a készülék károsodásához vagy sérüléshez vezethet.
- A jelen kézikönyvben felsorolt pontok be nem tartása a jótállási igény érvényét veszti.

#### **Üzembe helyezés előtt**

#### **Csomagolja ki és ellenőrizze a készüléket:**

---

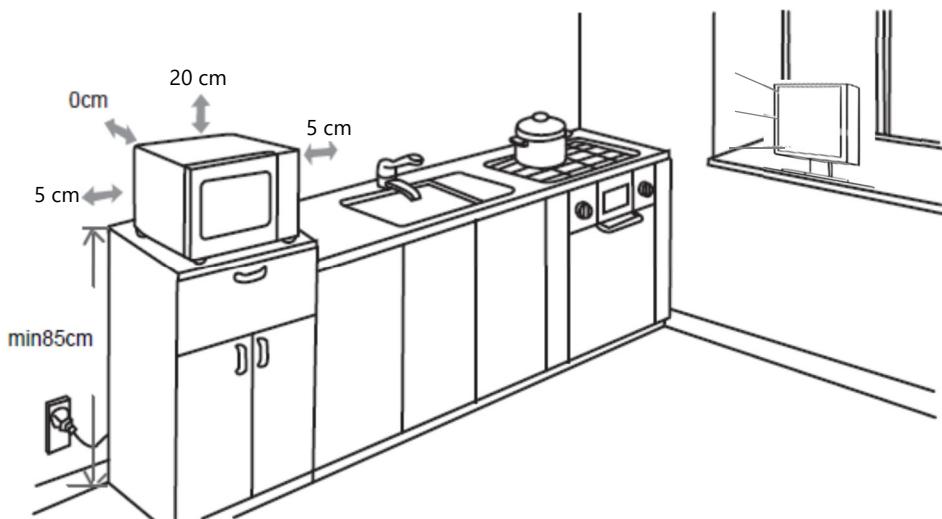
- Távolítsa el minden csomagolóanyagot és betétet a készülékből. A csomagolóanyag újrahasznosítható.
- Kicsomagolás után és minden használat előtt ellenőrizze a készüléket és a hálózati kábelt sérülések szempontjából. Az ajtót, beleértve a kémlélőablakot és az ajtózárakat is, nem szabad meghajlítani vagy megrongálni, hogy megakadályozzuk a mikrohullámú sugárzás kijutását. Ez a teljes házra és a főzőter falaire is vonatkozik.  
Sérülés esetén ne üzemeltesse a készüléket. Vigye el javításra egy szakműhelybe.
- **Ne** távolítsa el a védőfóliát az ajtó belső oldaláról.

#### **A készülék beállítása:**

---

- A mikrohullámú sütőt csak kellően stabil, vízszintes és hőálló felületre helyezze, és védje a magas hőmérséklettől és a nedvességtől.
- Ne helyezze a készüléket könnyen gyúlékony tárgyak (pl. függönyök) közelébe.
- A készüléket tilos közvetlenül főzőlap vagy más hőt termelő készülék fölé helyezni. Ez károsíthatja a mikrohullámú sütőt.

- A készülék hátulján található távtartót tilos eltávolítani.
- A készülék lábait tilos levenni.
- Biztosítani kell a megfelelő légáramlást. Ezért semmilyen tárgyat nem szabad a készülék tetejére helyezni, és a falaktól a következő távolságokat kell betartani:



- Ez a készülék egy szabadon álló egység; tilos szekrénybe beépíteni. A készülék közvetlenül munkalap vagy szekrény alá történő szerelése tilos.
- Helyezze a készüléket egy munkafelületre, amely legalább 85 cm-rel a padló felett van.
- A készülék hátuljának a fal felé kell néznie.  
Győződjön meg arról, hogy a tápkábel könnyen hozzáférhető, hogy vész helyzet esetén könnyen ki lehessen húzni.
- **FIGYELMEZTETÉS ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE!**  
 A készülék érinthető felületei működés közben felforrósodhatnak.  
Legyen különösen óvatos, ha gyermekek tartózkodnak a közelben.

#### Rádió- és televíziókészülékek zavarása:

---

A mikrohullámú sütő működése interferenciát okozhat rádió-, televízió- vagy hasonló eszközökkel. Ennek elkerülése érdekében

- Tisztítsa meg az ajtókeretet, hogy az ajtó jól tömítsen.
- Fordítsa el a rádió vagy televízió vevőantennáját.
- Helyezze a mikrohullámú sütőt egy másik, távolabbi helyre.
- Csatlakoztassa a mikrohullámú sütőt egy másik áramkörre, mint a rádió/TV-vevőt.

#### Hálózati csatlakozás:

---

- Ez a készülék földelőkábellel és földelt hálózati csatlakozódugóval van felszerelve.
- A készüléket csak megfelelően felszerelt, földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni. A földelés csökkenti az áramütés kockázatát rövidzárlat esetén.
- A konnektornak szabadon hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vész helyzet esetén a hálózati csatlakozódugót azonnal ki lehessen húzni.

- Ha a kábel és/vagy a csatlakozódugó sérült, a készüléket tilos használni.
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel. A készülék megfelel a CE-jelöléshez kötelezően előírt irányelveknek.

**Kérjük, vegye figyelembe:**

- A készülék rövid tápkábellel van felszerelve, hogy megakadályozza a kábelbe való belegabalyodást vagy megboltlást.
- Nem javasoljuk a készülék hosszabbító kábellel vagy elosztóval való használatát. Ha ez elkerülhetetlen, minden győződjön meg arról, hogy a használt kábel hárromeres, földelt, megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, és rendelkezik a szükséges jóváhagyási jelzésekkel.
- A hosszú kábelek botlásveszélyesek lehetnek, és veszélyt jelenthetnek a gyermekekre, ezért kerülni kell őket.

**Alapvető információk a mikrohullámú sütővel való főzésről**

**A mikrohullámú sütő funkciója (II. csoport az EN 55011 szabvány szerint):**

A készülék elektromágneses hullámokat gerjeszt, amelyek erős rezgésbe hozzák az ételben lévő molekulákat. Ezek a rezgések hőt termelnek. A magas folyadéktartalmú ételek ezért gyorsabban melegszenek fel, mint a viszonylag szárazak. A melegítés különösen gyengéden, közvetlenül az ételben történik. Az edényt csak közvetve melegíti fel az étel.

-  Soha ne működtesse a készüléket üresen. Ez károsíthatja a készüléket.
- Ne használja a készüléket forgógyűrű és üveglap nélkül.
- Mikrohullámú sütőben történő italmelegítés esetén a forráspont késhet. A szokásos gózbuborékok nem jelennek meg, még akkor sem, ha a forráspontot már elérte az ital. Ezért fokozott óvatossággal kell kezelni az edényt, például a mikrohullámú sütőből való kivételkor. Ez a forrási késletetés csökkenthető, ha melegítés közben egy hőálló üvegrudat helyezünk a folyadékba.
- Ne próbáljon meg ételt mikrohullámú sütőben kisütni, mert a forró olaj károsíthatja a készüléket és égési sérüléseket okozhat.
- A nyers tojást héjjal vagy egészben főtt tojást nem szabad mikrohullámú sütőben melegíteni, mert a mikrohullámú sütő befejezése után is megrepedhetnek.
-  **FIGYELMEZTETÉS!** Folyadékokat vagy más élelmiszereket tilos lezárt edényekben melegíteni, mert könnyen megrepedhetnek.
- A cumisüvegek és a tápszeres üvegek tartalmát fel kell rázni vagy keverni az egyenletes hőmérséklet-eloszlás biztosítása érdekében. Ezután fogyasztás előtt ellenőrizni kell a hőmérsékletet az égési sérülések elkerülése érdekében!
- Élelmiszer gyúlékony anyagokban, például műanyag vagy papír edényekben történő melegítése vagy főzése esetén fennáll a veszélye annak, hogy az anyag meggyullad. Hasonlóképpen, az étel kiszáradhat és meggyulladhat, ha a készüléket túl sokáig bekapcsolva hagyják. A zsírok vagy olajok is meggyulladhatnak. Ezért a készüléket bekapcsolt állapotban folyamatosan ellenőrizni kell. Gyúlékony folyadékokat, például tömény alkoholt, tilos melegíteni.

- Soha ne takarja el tárgyakkal a készülék ajtaját, és ügyeljen arra, hogy az ajtótömítés ne legyen sérült vagy ételmaradékokkal szennyezett.
- Ha az ajtótömítés sérült, a készüléket tilos üzemeltetni.
- Soha ne próbálja meg nyitott ajtóval működtetni a készüléket. Mikrohullámú sugárzás távozhat.
- Ha füstöt észlel, tartsa csukva az ajtót, hogy eloltsa a lángokat. Azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.
- Használjon megfelelő edényfogót, amikor ételt vesz ki a sütőterből. Mikrohullámú sütő üzemmódban az edények felforrósodnak, mivel a forró étel felmelegíti azokat.
- Az ételhőmérők nem alkalmasak mikrohullámú sütőben való használatra, kivéve, ha kifejezetten erre a célra ajánlják őket.
- Ne főzze túl sokáig az ételt, mert ettől kiszárad, vagy szélsőséges esetben meggyulladhat.
- Ne használja a mikrohullámú sütőt élelmiszer vagy egyéb tárgyak tárolására.
- A mikrohullámú sütő kizárálag ételek kiolvasztására, melegítésére és elkészítésére szolgál.
-  **FIGYELMEZTETÉS: GYÚJTÁSVESZÉLY!** Ne használja a készüléket ruházat, melegítőpárnák, szivacsok, melegvizes palackok stb. melegítésére vagy szárítására.
- Ha a készüléket nem rendeltetésszerűen vagy nem rendeltetésszerűen használják, a keletkező közvetlen vagy közvetett károkért nem vállalunk felelősséget.
- Óvatosan oszlassa el az ételt a felületen, ügyelve arra, hogy a legvastagabb, legnagyobb darabok kívül legyenek.
- Gondosan ellenőrizze a főzési időt. Először állítsa be az időzítőt a jelzett legrövidebb főzési időre, és szükség esetén növelje az időt. A túlfőzött étel füstöléshez vagy akár tűzveszélyhez is vezethet.
- Elkészítés közben fedje le az ételt. A fedők megakadályozzák a kiömlést és biztosítják az egyenletes főzést.
- egész puha gyümölcsök, gesztenye és zöldségek héját .
- A főzés felgyorsítása érdekében forgassa meg az ételt elkészítés közben. A nagyobb darabokat, például a sült húsokat stb. legalább egyszer meg kell fordítani.
- Főzés közben rendezd át az olyan ételeket, mint a húsgombócok, a tartályban. Például helyezd az alsó darabokat felülrre, a belsőket pedig kívülre, hogy minden darab egyenletesen süljön meg.
- Műanyag vagy papír csomagolású ételek melegítésekor figyelni kell rájuk, mivel fennáll a spontán égés veszélye.
- A mikrohullámú sütőbe helyezés előtt távolítsa el a fém alkatrészeket és fém fogantyúkat a papír/műanyag csomagolásból.

## **Használjon megfelelő edényeket:**

A következő táblázat segít kiválasztani a megfelelő ételeket:

Edények	alkalmas
Hőálló üveg	Igen
Nem hőálló üveg	nem
Hőálló kerámia	Igen
Mikrohullámú sütőben használható edények	Igen
Konyhai papírtörölő *)	Igen
Fém alap	nem
Fémrács	nem
Alumíniumfóliák és tartályok	nem

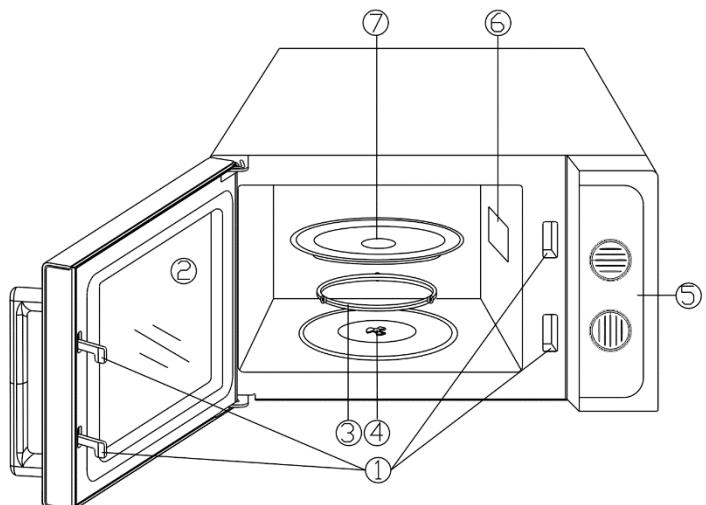
\*) Ne használjon újrahasznosított papírt, mivel apró fémmaradványokat tartalmazhat.

- Ne tegyen ételt közvetlenül az üveg forgótányéra főzéshez; használjon megfelelő edényt. Az edény nem nyúlhat túl a forgótányeron.
- A mikrohullámok visszaverődnek a fémfelületekről, ezért nem érik el az ételt. Szíkrák akkor is keletkezhetnek, ha fém van a főzőtérbén, ami károsíthatja a készüléket.
- Evőeszközöket vagy fémedényeket ezért tilos mikrohullámú sütőben használni. Egyes csomagolások például alufóliát vagy drótöt tartalmaznak papírréteg alatt, ezért szintén alkalmatlanok. Az edényeken nem lehetnek fémdíszek, például aranyozott szegély vagy metálfényezés. Az ólomkristály sem alkalmas. Az edényekben nem lehetnek zárt üregek, például a fogantyúnál. A porózus edények mosogatás közben vizet szívhatnak fel, ezért alkalmatlanok. A melamin műanyagból készült edények elnyelik az energiát, és nem alkalmasak.

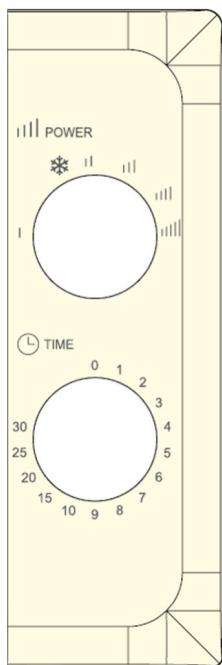
## **Eszköz leírása**

### **Alkatrész leírása:**

- 1 Biztonsági zár
- 2 Ajtó ablakkal
- 3 forgó gyűrű
- 4 Lemejátszó tartókonzolja
- 5 Vezérlőpult
- 6 Mikrohullámú sütő fedele  
(SOHA ne távolítsa el!)
- 7 Üveg forgótányér



## Vezérlő / teljesítményszintek:



A kezelőpanelen 2 vezérlő található, amelyekkel az összes funkció beállítható:

### |||| HATALOM

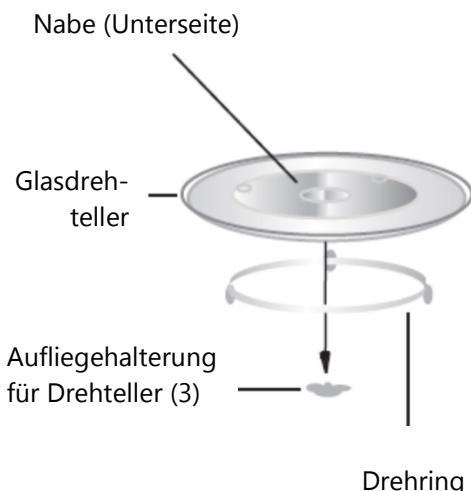
Ezzel a vezérlővel válassza ki a kívánt főzési teljesítményt:  
Lásd a „Főzés/Újramelegítés” című részt.

### ||| IDŐ

Itt állíthatja be a kívánt főzési időt: 0 – 30 perc

## Lemezjátszó:

- Az üveg forgótányért soha nem szabad fejjel lefelé behelyezni.
- Az üveg forgótányért nem szabad eltakarni, és mindenkorban kell tudnia mozogni.
- A készüléket soha nem szabad forgótányér és forgógyűrű nélkül használni.
- Az edényt mindenkor az üveg forgótányéra kell helyezni, és nem nyúlhat túl annak szélén.
- Ha a forgótányér és/vagy a forgógyűrű eltörök, vegye fel a kapcsolatot a „Garancia” részben felsorolt címmel.



## Művelet

Miután csatlakoztatta a készüléket a tápegységhez, az használatra kész.



Soha ne üzemeltesse a készüléket tartalom nélkül!

Ez károsíthatja a készüléket.

### Főzés / újramelegítés:

1. Nyissa ki a készülék ajtaját a fogantyú meghúzásával.
2. Helyezze az ételt megfelelő tálakban az üveg forgótányéra, és óvatosan csukja be a mikrohullámú sütő ajtaját.
3. A felső „TELJESÍTMÉNY” szabályozóval válassza ki a kívánt teljesítményszintet a 6 elérhető fokozat közül.

Teljesítményszint	Teljesítmény		használat
	%-ban	kb. wattban	
I	20	140	Felengedett fagylalt;
II	42	290	kiolvasztás szakasza;
III	52	360 fok	Puhítsd meg a vajat, főzd a leveseket
IV	73	510	hal, pörkölt;
V	88	615	Rizs, hal, csirke, darált hús;
VI	100	700	Bemelegítés, tej, forrásban lévő víz, zöldségek, italok;

4. Forgassa el a „TIME” tárcsát az óramutató járásával megegyező irányba, és válassza ki a kívánt főzési időt (1–30 perc). Amint elforgatja a tárcsát, megkezdődik a főzési folyamat, és a belső világítás kigyullad.
5. Amikor a beállított sütési idő letelt, egy hangjelzés („ding”) hallható, és a készülék kikapcsol (a belső világítás kialszik).
6. Ha a beállított idő letelte előtt le szeretné állítani a főzési folyamatot, fordítsa az időszabályozót „0” állásba.
7. Nyissa ki az ajtót, és vegye ki az ételt.

### Kérjük, vegye figyelembe:

- Ha a készülék ajtaja nincs megfelelően bezárva, a sütési folyamat nem indul el.
- A belső világítás csak a főzési folyamat alatt világít.
- Ha 2 percnél rövidebb főzési időt szeretne beállítani, először állítsa az időzítőt 3 percnél hosszabb időre, majd állítsa vissza a kívánt főzési időre.

- Ha a főzési/felolvasztási folyamat során a beállított idő letelte előtt kinyitják az ajtót, a főzési/felolvasztási folyamat automatikusan leáll, és a készülék ajtajának becsukása után folytatódik.
- Műanyag vagy papír csomagolású ételek melegítésekor figyelni kell rájuk, mivel fennáll a spontán égés veszélye.
- A mikrohullámú sütőbe helyezés előtt távolítsa el a fém alkatrészeket és fém fogantyúkat a papír/műanyag csomagolásból.
- Mindig állítsa vissza az időzítőt „0” állásba, ha a beállított sütési idő lejárta előtt kiveszi az ételt a mikrohullámú sütőből.
- Általánosságban elmondható, hogy az időzítőt mindig „0”-ra kell állítani, amikor a készülék nincs használatban. Ellenkező esetben meghibásodások (magnetron) léphetnek fel.

## Funkcionális zavarok

Meghibásodás esetén először a következő pontokat kell ellenőrizni.

- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelően be van dugva. Ha nem, húzza ki a tápkábelt, várjon körülbelül 10 másodpercet, majd dugja vissza.
- Ellenőrizd a háztartási konnektort és a biztosítékot.
- Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja megfelelően be van-e zárva és reteszelve, és távolítsa el az esetlegesen esetlegesen fellépő szennyeződésekét a készülék ajtaja és a ház közül.
- Ha a belső világítás hibás, vigye el a készüléket egy szakszervizbe az izzó cseréje céljából.



### **FIGYELMEZTETÉS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

Ha sérülés vagy meghibásodás miatt javításra van szükség, forduljon hivatalos szervizközponthoz. A készülék hátlapját és más alkatrészeket csak szerviztechnikus távolíthatja el.

## tisztítás

A készülék hosszú élettartamának biztosítása érdekében elengedhetetlen a tisztán tartása. Ezért rendszeresen tisztítsa a készüléket, és minden használat után távolítsa el az ételmaradékokat a főzőtérből. A készülék tisztán tartásának elmulasztása súlyos károkat okozhat, ami jelentősen csökkentheti a készülék élettartamát, és akár veszélyes helyzetekhez is vezethet.

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, hagyja kellően lehűlni, majd húzza ki a konnektorból.
- **FIGYELMEZTETÉS: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Soha ne merítse a készüléket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba. Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejében vagy külsején található szellőzőnyílásokba.
- Ne használjon góztisztítót a tisztításhoz.
- minden használat után tisztítsa meg a sütőteret. Az ajtó belsejét és az ajtókeretet minden tisztán kell tartani. Ha ezek szennyezettek, mikrohullámú sugárzás távozhat.
- A forgótányérnek, a forgógyűrűnek és az üveg forgótányér alatti futófelületnek minden tisztának kell lennie.
- A teljes készülék tisztításához használjon enyhén nedves, puha kendőt egy kevés mosogatószerrel. Ezután törölje szárazra puha ruhával.
- A készülékben lévő kellemetlen szagokat egy csésze citromlé körülbelül 5 perces melegítésével szüntetheti meg. A kibocsátott gózt puha ruhával törölje szárazra.
- Ne használjon durva, agresszív, korrozív, alkohol- vagy benzin alapú, illetve könnyen gyúlékony tisztítószereket a tisztításhoz, és kerülje a nagyon forró vizet.
- Ne használjon sütőtisztító spray-ket.

## Műszaki adatok

Úrtartalom/Belső tér:	20 liter
Üzemi feszültség:	230 -240 V / 50 Hz
Maximális energiafogyasztás:	1200 W
Mikrohullámú teljesítmény:	700 W
Működési frekvencia:	2450 MHz
Méretek (Sz x Ma x Mé):	
Üveg forgótányér:	Ø 24,5 cm
Főzőter (forgótányér nélkül):	3 15 x 178 x 296 mm
Eszköz :	452 x 262 x 361 mm
Készülék súlya:	kb. 10,8 kg



Kikapcsolt állapotban a készülék <0,3 watt energiát fogyaszt.

Az az időtartam, amely elteltével a készülék automatikusan kikapcsolt állapotba kapcsol, 0 perc.

\*Gépelési hibák, formatervezési és technikai változtatások jogá fenntartva;

#### **ISM eszköz:**

Ez az eszköz egy 2. csoport, B osztályú ISM eszköz. A meghatározott 2. csoport magában foglalja az összes olyan ISM eszközt (ipari, tudományos és orvosi), amely rádiófrekvenciás energiát állít elő és/vagy elektromágneses sugárzás formájában használja fel anyagok feldolgozására, valamint a szikraforgácsoló eszközöket. A B osztályba tartoznak a háztartási használatra szánt eszközök vagy a lakóépületeket ellátó elektromos hálózatokhoz csatlakoztatott eszközök.

#### **A mikrohullámú sütő funkciója (II. csoport az EN 55011 szabvány szerint):**

A készülék elektromágneses hullámokat gerjeszt, amelyek erős rezgésbe hozzák az ételben lévő molekulákat. Ezek a rezgések hőt termelnek. A magas folyadéktartalmú ételek ezért gyorsabban melegszínenek fel, mint a viszonylag szárazak. A melegítés különösen gyengéden, közvetlenül az ételben történik. Az edényt csak közvetve melegíti fel az étel.

#### **Információk a környezetvédelemről**



Élettartamának végén ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ehelyett egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. A terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található szimbólum erre utal.

Az anyagok a címkézésüknek megfelelően újrahasznosíthatók . A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy egyéb módon történő ártalmatlanításával Ön is jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérdezze meg a helyi önkormányzattól, hogy melyik a felelős hulladéklerakó hely.

## Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Jótállás:**

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindenkorban a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

### **Garancia:**

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezik, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

Istruzioni di sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato da **bambini** di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli che ne derivano.
- Ai bambini non è consentito giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la **manutenzione a cura dell'utente** non devono essere eseguite da **bambini**, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontani dal dispositivo e dal cavo di collegamento.
- Dopo aver disimballato il dispositivo, verificare che non vi siano danni. Se il dispositivo o il cavo di alimentazione sono danneggiati, non utilizzarlo e contattare immediatamente il rivenditore.
- Si sconsiglia di utilizzare questo dispositivo con prolunghe o prese multiple. Se ciò fosse inevitabile, assicurarsi sempre che il cavo utilizzato sia un cavo a 3 fili con messa a terra, conforme alle normative di sicurezza applicabili e dotato dei necessari marchi di approvazione.
- I cavi lunghi possono rappresentare un pericolo per i bambini e rappresentano un pericolo per chi vi inciampa. Per questo motivo è opportuno evitarli.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dalla superficie di lavoro.
- Non toccare mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione con le mani bagnate o umide.
- Non toccare le punte della spina quando si scollega il dispositivo.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione,
  - se non si utilizza il dispositivo per un periodo di tempo prolungato,
  - prima di pulire e/o riporre il dispositivo,
  - e soprattutto se si nota un malfunzionamento o un disturbo.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato, altrimenti potrebbe verificarsi un cortocircuito.
  - Non schiacciare il cavo di alimentazione né appoggiarvi sopra altri oggetti.

- Non tirare il cavo troppo forte.
- Non piegare troppo il cavo e non fare nodi.
- Non tagliare il cavo.
- Per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, non tirare mai il cavo di alimentazione; afferrare sempre la spina.
-  **ATTENZIONE!** La porta, inclusi oblò, guarnizione e serratura, non deve essere piegata o danneggiata per evitare la fuoriuscita di radiazioni a microonde. Questo vale anche per l'intero alloggiamento e le pareti della camera di cottura. In caso di danni, l'apparecchio non deve essere utilizzato finché non è stato riparato da personale qualificato.
- Non aprire l'involucro del dispositivo: al suo interno non sono presenti comandi.
- Non tentare mai di riparare autonomamente i dispositivi elettrici. Le riparazioni dei dispositivi elettrici devono essere eseguite da personale qualificato per rispettare le norme di sicurezza ed evitare pericoli. Se il dispositivo o il cavo di alimentazione sono danneggiati, le riparazioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato. Questo vale anche per la sostituzione del cavo di alimentazione.
- Non ostruire le fessure di ventilazione.
- Non posizionare il dispositivo e il cavo di alimentazione vicino a superfici calde come i fornelli.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta.

-  **ATTENZIONE RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA:**  
Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi e accertarsi che nessun liquido penetri all'interno dell'apparecchio (fessure di ventilazione).
- Non utilizzare il dispositivo in bagno o in altri ambienti con elevata umidità o vicino ai lavandini.
- Posizionare sempre il dispositivo su superfici piane e stabili. Non posizionarlo mai sopra o vicino a superfici morbide e infiammabili, come tappeti o tende.
- Non appoggiare sull'apparecchio oggetti, contenitori pieni di liquidi (vasi di fiori) o candele accese.
- Tenere sempre il dispositivo fuori dalla portata dei bambini, soprattutto quando è in uso.
- Utilizzare solo gli accessori consigliati e descritti nelle istruzioni.
- L'apparecchio non deve essere azionato tramite timer esterni comandati a distanza.
- Maneggiare il prodotto con cura. Può essere danneggiato da urti, colpi o cadute anche da piccole altezze.
- Per motivi di sicurezza non è consentito modificare o alterare il prodotto.
-  **ATTENZIONE: RISCHIO DI USTIONI!**  
Il dispositivo diventa caldo a contatto con le superfici toccabili e dalle prese d'aria potrebbe fuoriuscire vapore caldo.
- Materiali di imballaggio come sacchetti di plastica o parti in polistirolo sono pericolosi per i bambini. Pertanto, teneteli lontano dalla loro portata.
- Questo manuale ha lo scopo di familiarizzare con le istruzioni di sicurezza e le caratteristiche di questo dispositivo. Si prega di conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro.

#### **Uso previsto:**

---

- L'apparecchio è progettato per scongelare, riscaldare e cuocere cibi e/o bevande. L'uso per altri scopi non è consentito.
- Questo dispositivo è progettato esclusivamente per uso interno. Non utilizzarlo all'aperto.
- L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale o in laboratorio, bensì esclusivamente all'uso domestico, nelle cucine professionali, negli uffici o nelle officine, nonché in condomini, bed and breakfast, motel o pensioni .
- Utilizzare il dispositivo solo per le funzioni descritte nel presente manuale. Qualsiasi altro utilizzo è considerato improprio e può causare danni al dispositivo o lesioni.

- La mancata osservanza dei punti elencati nel presente manuale invaliderà qualsiasi richiesta di garanzia.

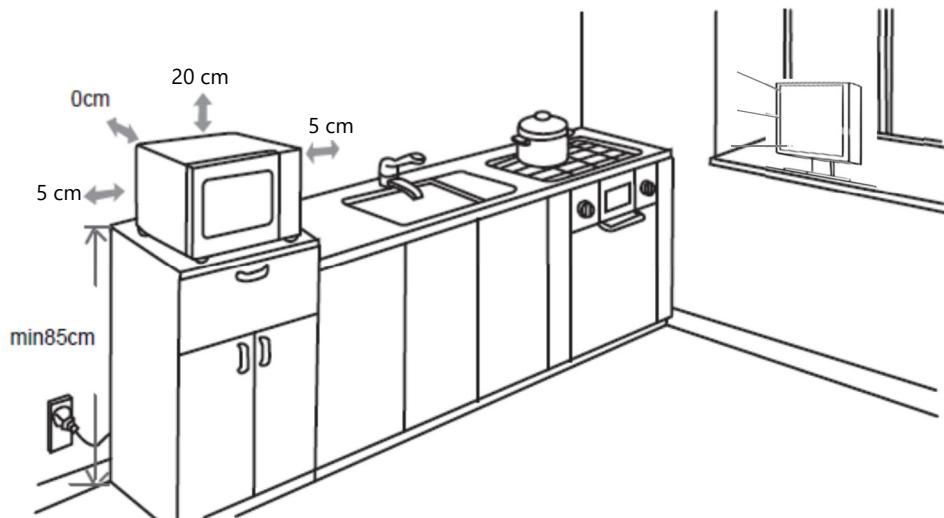
## Prima della messa in servizio

### **Disimballare e controllare il dispositivo:**

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e gli inserti dal dispositivo. Il materiale di imballaggio è riciclabile.
- Dopo aver disimballato e prima di ogni utilizzo, controllare l'apparecchio e il cavo di alimentazione per eventuali danni. Lo sportello, inclusi la finestra di controllo e le serrature, non deve essere piegato o danneggiato per evitare la fuoriuscita di radiazioni a microonde. Questo vale anche per l'intero alloggiamento e le pareti del vano cottura.  
In caso di danni, non utilizzare l'apparecchio. Portarlo in un'officina specializzata per la riparazione.
- **Non** rimuovere la pellicola protettiva sul lato interno della porta.

### **Impostazione del dispositivo:**

- Posizionare il microonde solo su una superficie sufficientemente stabile, piana e resistente al calore e proteggerlo dalle alte temperature e dall'umidità.
- Non posizionare il dispositivo vicino a oggetti facilmente infiammabili (ad esempio tende).
- L'apparecchio non deve essere posizionato direttamente sopra un piano cottura o altri apparecchi che generano calore. Ciò potrebbe danneggiarlo.
- Il distanziatore sul retro del dispositivo non deve essere rimosso.
- I piedini dell'apparecchio non devono essere rimossi.
- È necessario garantire un'adeguata circolazione dell'aria. Pertanto, non posizionare oggetti sopra il dispositivo e mantenere le seguenti distanze dalle pareti:



- Questo apparecchio è un'unità indipendente; non deve essere incassato in un mobile. Non è consentito il montaggio dell'apparecchio direttamente sotto un piano di lavoro o un mobile.
- Posizionare il dispositivo su una superficie di lavoro che si trovi ad almeno 85 cm dal pavimento.
- La parte posteriore del dispositivo deve essere rivolta verso una parete.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare facilmente in caso di emergenza.
-  **AVVERTIMENTO PERICOLO DI USTIONI!**  
Le superfici toccabili del dispositivo potrebbero surriscaldarsi durante il funzionamento.  
Prestare particolare attenzione quando ci sono bambini nelle vicinanze.

### **Interferenze con apparecchi radiofonici e televisivi:**

Il funzionamento del forno a microonde può causare interferenze con radio, ricevitori televisivi o dispositivi simili. Per evitare ciò

- Pulire il telaio della porta per garantire la buona tenuta della porta.
- Riorientare l'antenna ricevente della radio o della televisione.
- Posizionare il microonde in un luogo diverso, più distante.
- Collegare il microonde a un circuito diverso da quello del ricevitore radio/TV.

### **Collegamento alla rete elettrica:**

- Questo apparecchio è dotato di un cavo di messa a terra e di una spina di alimentazione con messa a terra.
- Il dispositivo può essere collegato solo a una presa correttamente installata e dotata di messa a terra. La messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche in caso di cortocircuito.
- La presa deve essere liberamente accessibile, in modo che in caso di emergenza sia possibile estrarre immediatamente la spina.
- Se il cavo e/o la spina sono danneggiati, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta identificativa del dispositivo. Il dispositivo è conforme alle direttive obbligatorie per la marcatura CE.

### **Notare che:**

- Il dispositivo è dotato di un cavo di alimentazione corto per evitare che il dispositivo resti impigliato o che si inciampi.
- Si sconsiglia di utilizzare questo dispositivo con prolunghe o prese multiple. Se ciò fosse inevitabile, assicurarsi sempre che il cavo utilizzato sia un cavo a 3 fili con messa a terra, conforme alle normative di sicurezza applicabili e dotato dei necessari marchi di approvazione.
- I cavi lunghi possono rappresentare un pericolo per i bambini e rappresentano un pericolo in quanto possono rappresentare un pericolo in caso di inciampo.

## Informazioni di base sulla cottura con microonde

### Funzione del microonde (gruppo II secondo EN 55011):

L'apparecchio genera onde elettromagnetiche che provocano forti vibrazioni nelle molecole degli alimenti. Queste vibrazioni generano calore. Gli alimenti con un alto contenuto di liquidi si riscaldano quindi più rapidamente rispetto a quelli relativamente secchi. Il riscaldamento avviene in modo particolarmente delicato direttamente all'interno degli alimenti. Le pentole vengono riscaldate solo indirettamente dagli alimenti.

-  Non utilizzare mai il dispositivo senza il suo contenuto. Ciò potrebbe danneggiarlo.
- Non utilizzare il dispositivo senza l'anello rotante e la piastra di vetro.
- Quando si riscaldano bevande nel microonde, il punto di ebollizione potrebbe essere ritardato. Le consuete bolle di vapore non compaiono, anche se il punto di ebollizione è già stato raggiunto. Pertanto, è necessario prestare particolare attenzione quando si maneggia il contenitore, ad esempio quando lo si rimuove dal microonde.  
Questo ritardo di ebollizione può essere ridotto immergendo una bacchetta di vetro resistente alle alte temperature nel liquido durante il riscaldamento.
- Non provare a friggere gli alimenti nel microonde, poiché l'olio caldo potrebbe danneggiare il microonde e causare ustioni.
- Le uova crude con guscio o le uova sode intere non devono essere riscaldate nel forno a microonde perché potrebbero scoppiare anche dopo il termine del riscaldamento nel microonde.
-  **ATTENZIONE!** Liquidi o altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati, poiché potrebbero scoppiare facilmente.
- Il contenuto di biberon e vasetti di latte artificiale deve essere agitato o mescolato per garantire una distribuzione uniforme della temperatura. La temperatura deve essere quindi controllata prima del consumo per evitare scottature!
- Quando si riscaldano o si cucinano alimenti in materiali infiammabili, come contenitori di plastica o carta, c'è il rischio che il materiale prenda fuoco. Allo stesso modo, gli alimenti possono seccarsi e prendere fuoco se l'apparecchio viene lasciato acceso troppo a lungo. Anche grassi o oli possono incendiarsi. Pertanto, l'apparecchio deve essere costantemente monitorato mentre è acceso. I liquidi infiammabili, come l'alcol concentrato, non devono essere riscaldati.
- Non bloccare mai la porta dell'apparecchio con oggetti e accertarsi che la guarnizione della porta non sia danneggiata o contaminata da residui di cibo.
- Se la guarnizione della porta è danneggiata, l'apparecchio non deve essere utilizzato.
- Non tentare mai di far funzionare l'apparecchio con lo sportello aperto. Potrebbero fuoriuscire radiazioni a microonde.
- In caso di presenza di fumo, tenere la porta chiusa per spegnere eventuali fiamme. Spegnere immediatamente l'apparecchio e staccare la spina.
- Utilizzare presine adatte quando si estraggono gli alimenti dal vano cottura. Anche le stoviglie si scaldano durante il funzionamento a microonde, poiché il cibo caldo le riscalda.

- I termometri per alimenti non sono adatti all'uso nel microonde, a meno che non siano specificamente consigliati per questo scopo.
- Non cuocere gli alimenti troppo a lungo, altrimenti si seccheranno o, in casi estremi, prenderanno fuoco.
- Non utilizzare il forno a microonde per conservare alimenti o altri oggetti.
- Il forno a microonde è destinato esclusivamente allo scongelamento, al riscaldamento e alla cottura degli alimenti.
-  **ATTENZIONE: PERICOLO DI INCENDIO!** Non utilizzare il dispositivo per riscaldare o asciugare indumenti, termofori, spugne, borse dell'acqua calda, ecc.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in modo non corretto o per scopi diversi da quelli previsti, non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni diretti o indiretti che potrebbero verificarsi.
- Distribuire con cura il cibo sulla superficie, assicurandosi che i pezzi più spessi e grandi siano all'esterno.
- Controllare attentamente il tempo di cottura. Innanzitutto, impostare il timer sul tempo di cottura più breve indicato e aumentarlo se necessario. Cuocere troppo il cibo può causare fumo o addirittura un rischio di incendio.
- Coprire il cibo durante la preparazione. I coperchi impediscono che il cibo fuoriesca e garantiscono una cottura uniforme.
- Prima della cottura, forare la buccia delle patate, delle mele, dei frutti di bosco interi, delle castagne e delle verdure.
- Girare il cibo durante la preparazione per velocizzare la cottura. I pezzi più grandi, come gli arrosti, ecc., devono essere girati almeno una volta.
- Ridisporre gli alimenti, come le polpette, nel contenitore durante la cottura. Ad esempio, posizionare i pezzi inferiori in alto e quelli interni all'esterno per garantire una cottura uniforme.
- Quando si riscaldano alimenti in confezioni di plastica o di carta, occorre prestare attenzione perché esiste il rischio di combustione spontanea.
- Rimuovere eventuali parti metalliche o maniglie metalliche dall'imballaggio di carta/plastica prima di inserirlo nel microonde.

### **Utilizzare stoviglie adatte:**

---

La seguente tabella ti aiuterà a scegliere i piatti giusti:

<b>Piatti</b>	<b>adatto</b>
Vetro resistente al calore	Sì
Vetro non resistente al calore	NO
Ceramica resistente al calore	Sì
Pentole adatte al microonde	Sì
Carta da cucina *)	Sì
Base in metallo	NO
Griglia metallica	NO
Fogli e contenitori di alluminio	NO

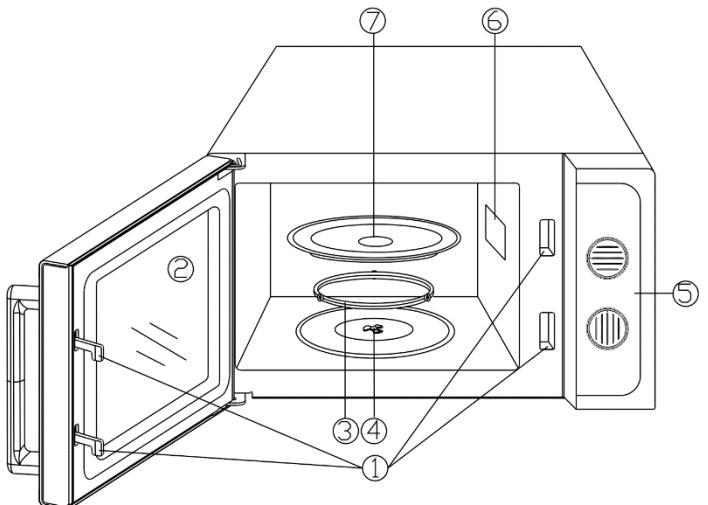
\*) Non utilizzare carta riciclata poiché potrebbe contenere piccoli residui metallici.

- Non posizionare il cibo direttamente sul piatto girevole in vetro per la cottura; utilizzare pentole adatte. Le pentole non devono sporgere oltre il piatto girevole.
- Le microonde vengono riflesse dalle superfici metalliche e quindi non possono raggiungere gli alimenti. Possono anche verificarsi scintille se nella camera di cottura è presente del metallo, che potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Posate o contenitori metallici non devono quindi essere utilizzati nel microonde. Alcuni imballaggi contengono, ad esempio, fogli di alluminio o fili metallici sotto uno strato di carta e sono quindi inadatti. Le stoviglie non devono avere decorazioni metalliche, come bordi dorati o vernici metallizzate. Anche il cristallo al piombo non è adatto. Non devono esserci cavità chiuse nelle stoviglie, ad esempio nei manici. Le stoviglie porose possono assorbire acqua durante il lavaggio e sono quindi inadatte. Le stoviglie in melamina, un materiale plastico che assorbe energia, non sono adatte.

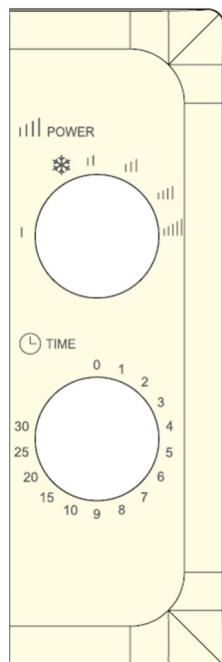
## Descrizione del dispositivo

### Descrizione della parte:

- 1 Blocco di sicurezza
- 2 Porta con finestra di visualizzazione
- 3 anello rotante
- 4 Staffa di supporto per giradischi
- 5 Pannello di controllo
- 6 Copertura per microonde  
(NON rimuovere MAI!)
- 7 Giradischi in vetro



### Livelli di potenza/regolatore:



Sul pannello di controllo sono presenti 2 comandi con cui si regolano tutte le funzioni:

#### ENERGIA

Utilizzare questo comando per selezionare la potenza di cottura desiderata:

Vedere la sezione "Cottura/Riscaldamento".

#### TEMPO

Qui puoi impostare il tempo di cottura desiderato: 0 – 30 minuti

## Giradischi:

- Il piatto girevole in vetro non deve mai essere inserito capovolto.
- Il piatto girevole in vetro non deve essere bloccato e deve potersi sempre muovere liberamente.
- L'apparecchio non deve mai essere utilizzato senza il piatto girevole e l'anello rotante.
- Le pentole devono essere sempre appoggiate sul piatto girevole in vetro e non devono sporgere oltre il bordo.
- In caso di rottura del piatto girevole e/o dell'anello rotante, contattare l'indirizzo indicato nella sezione "Garanzia".



## Operazione

Una volta collegato il dispositivo all'alimentazione, è pronto per l'uso.



Non utilizzare mai l'apparecchio senza il suo contenuto!  
Ciò potrebbe danneggiare il dispositivo.

## Cottura/riscaldamento:

1. Aprire la porta dell'apparecchio tirando la maniglia.
2. Disporre il cibo in piatti adatti sul piatto girevole in vetro e chiudere con attenzione lo sportello del microonde.
3. Utilizzare il comando superiore "POWER" per selezionare il livello di potenza desiderato tra i 6 disponibili.

Livello di prestazione	Prestazione		utilizzo
	In %	circa in watt	
I	20	140	Scongelare il gelato;
❄	42	290	fase di scongelamento;
II	52	360	Ammorbidire il burro, cuocere a fuoco lento le zuppe
III	73	510	pesce, stufato;
IV	88	615	Riso, pesce, pollo, carne macinata;
V	100	700	Riscaldamento, latte, acqua bollente, verdure, bevande;

4. Ruotare la manopola "TIME" in senso orario e selezionare il tempo di cottura desiderato (1–30 minuti). Non appena si ruota la manopola, la cottura inizia e la luce interna si accende.
5. Una volta trascorso il tempo di cottura impostato, viene emesso un segnale acustico di fine cottura ("ding") e l'apparecchio si spegne (la luce interna si spegne).
6. Se si desidera interrompere la cottura prima che sia trascorso il tempo impostato, ruotare il regolatore del tempo in posizione "0".
7. Aprire lo sportello e togliere il cibo.

**Notare che:**

- Se la porta dell'apparecchio non è chiusa correttamente, il processo di cottura non avrà inizio.
- La luce interna si accende solo durante la cottura.
- Se si desidera impostare un tempo di cottura inferiore a 2 minuti, prima impostare il timer su un valore superiore a 3 minuti e poi riportarlo sul tempo di cottura desiderato.
- Se durante la cottura/scongelamento si apre la porta prima che sia trascorso il tempo impostato, la cottura/scongelamento si interromperà automaticamente e riprenderà dopo la chiusura della porta dell'apparecchio.
- Quando si riscaldano alimenti in confezioni di plastica o di carta, occorre prestare attenzione perché esiste il rischio di combustione spontanea.
- Rimuovere eventuali parti metalliche o maniglie metalliche dall'imballaggio di carta/plastica prima di inserirlo nel microonde.
- Reimpostare sempre il timer sulla posizione "0" se si rimuove il cibo dal forno a microonde prima che sia trascorso il tempo di cottura impostato.
- In generale, il timer dovrebbe essere sempre impostato su "0" quando il dispositivo non è in uso. In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti (magnetron).

## Disturbi funzionali

In caso di malfunzionamenti, occorre innanzitutto verificare i seguenti punti.

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente. In caso contrario, scollegare il cavo di alimentazione, attendere circa 10 secondi e ricollegarlo.
- Controlla la presa elettrica e il fusibile di casa.
- Controllare che lo sportello dell'apparecchio sia correttamente chiuso e bloccato e rimuovere eventuali residui di bloccaggio tra lo sportello e l'alloggiamento.
- Se l'illuminazione interna è difettosa, portare l'apparecchio in un'officina specializzata per far sostituire la lampadina.



### ATTENZIONE RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!

In caso di riparazioni dovute a danni o malfunzionamenti, contattare un centro di assistenza autorizzato. Il coperchio posteriore del dispositivo e altre parti possono essere rimossi solo da un tecnico dell'assistenza.

## pulizia

Per garantire una lunga durata dell'elettrodomestico, è fondamentale mantenerlo pulito. Pertanto, pulirlo regolarmente e rimuovere eventuali residui di cibo dalla camera di cottura dopo ogni utilizzo. La mancata pulizia dell'elettrodomestico può causare gravi danni, che possono ridurne significativamente la durata e persino causare situazioni pericolose.

- Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio, lasciarlo raffreddare a sufficienza e staccare la spina.
-  **ATTENZIONE: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!** Non immergere mai il dispositivo, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi. Non lasciare che l'acqua penetri nelle aperture di ventilazione all'interno o all'esterno del dispositivo.
- Non utilizzare un pulitore a vapore per la pulizia.
- Pulire il vano cottura dopo ogni utilizzo. L'interno e il telaio della porta devono essere sempre puliti. Se sporchi, potrebbero fuoriuscire radiazioni a microonde.
- Il piatto girevole, l'anello rotante e la superficie di scorrimento sotto il piatto girevole in vetro devono essere sempre puliti.
- Per pulire l'intero dispositivo, utilizzare un panno morbido leggermente umido con un po' di detersivo per i piatti. Quindi, asciugare con un panno morbido.
- Gli odori sgradevoli nell'apparecchio possono essere eliminati riscaldando una tazza di succo di limone per circa 5 minuti. Asciugare il vapore rilasciato con un panno morbido.
- Per la pulizia non utilizzare detergenti aggressivi, corrosivi, a base di alcol o benzina o altamente infiammabili ed evitare l'acqua molto calda.
- Non utilizzare spray per la pulizia del forno.

## Dati tecnici

Capacità/Interno:	20 litri
Tensione di esercizio:	230-240 V / 50 Hz
Consumo energetico massimo:	1.200 W
Potenza microonde:	700 W
Frequenza operativa:	2.450 MHz
Dimensioni (L x A x P):	
Piatto girevole in vetro:	Ø 24,5 cm
Camera di cottura (senza piatto girevole):	315 x 178 x 296 mm
Dispositivo :	452 x 262 x 361 mm
Peso del dispositivo:	circa 10,8 kg



Quando è spento, il dispositivo consuma <0,3 watt di potenza.

Il periodo di tempo dopo il quale il dispositivo passa automaticamente allo stato spento è di 0 minuti.

\*Riservati errori di battitura, modifiche di design e tecniche;

### **Dispositivo ISM:**

Questo dispositivo è un dispositivo ISM di Gruppo 2, Classe B. Il Gruppo 2 definito include tutti i dispositivi ISM (industriali, scientifici e medicali) che generano energia a radiofrequenza e/o la utilizzano sotto forma di radiazione elettromagnetica per la lavorazione di materiali, nonché i dispositivi per elettroerosione. La Classe B include i dispositivi per uso domestico o i dispositivi collegati alle reti elettriche che alimentano edifici residenziali.

### **Funzione del microonde (gruppo II secondo EN 55011):**

L'apparecchio genera onde elettromagnetiche che provocano forti vibrazioni nelle molecole degli alimenti. Queste vibrazioni generano calore. Gli alimenti con un alto contenuto di liquidi si riscaldano quindi più rapidamente rispetto a quelli relativamente secchi. Il riscaldamento avviene in modo particolarmente delicato direttamente all'interno degli alimenti. Le pentole vengono riscaldate solo indirettamente dagli alimenti.

### Informazioni sulla tutela ambientale



Al termine del suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Deve invece essere consegnato a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto, nel manuale di istruzioni o sulla confezione lo indica.

I materiali sono riciclabili secondo le istruzioni riportate sull'etichetta. Riutilizzando, riciclando o smaltendo in altro modo i vecchi dispositivi, contribuisci in modo significativo alla tutela dell'ambiente.

Chiedi al tuo comune qual è l'impianto di smaltimento responsabile.

## Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Garanzia:**

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

## **SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA**

---

### Varnostna navodila

- To napravo lahko uporabljajo **otroci**, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in **vzdrževanja** ne smejo izvajati **otroci**, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
- Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo napravi in priključnemu kablu.
- Po razpakirjanju preverite napravo glede poškodb. Če je naprava ali napajalni kabel poškodovan, je ne uporabljajte in se nemudoma obrnite na prodajalca.
- Ne priporočamo uporabe te naprave s podaljški ali več vtičnicami. Če se temu ni mogoče izogniti, vedno preverite, ali je uporabljeni kabel 3-žilni, ozemljen, ki je skladen z veljavnimi varnostnimi predpisi in ima potrebne oznake odobritve.
- Dolgi kabli lahko predstavljajo nevarnost za spotikanje in so nevarni za otroke, zato se jim je treba izogibati.
- Napajalni kabel ne sme viseti z delovne površine.
- Naprave ali napajalnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Pri izklapljanju naprave se ne dotikajte konic vtiča.
- Vedno izključite napajalni kabel,
  - če naprave ne uporabljate dlje časa,
  - pred čiščenjem in/ali shranjevanjem naprave,
  - in še posebej, če opazite okvaro ali motnjo.
- Prepričajte se, da napajalni kabel ni poškodovan, sicer lahko pride do kratkega stika.
  - Ne stiskajte napajalnega kabla in nanj ne postavljajte drugih predmetov.
  - Ne vlecite kabla premočno.
  - Kabla ne upogibajte preveč in na njem ne zavezujte vozlov.
  - Ne režite kabla.

- Pri izklapljanju naprave iz električnega omrežja nikoli ne vlecite za napajalni kabel; vedno primite za vtič.
-  **OPOZORILO!** Vrata, vključno z oknom za ogled, tesnilom vrat in ključavnico vrat, ne smejo biti upognjena ali poškodovana, da preprečite uhajanje mikrovalovne svetlobe. To velja tudi za celotno ohišje in stene kuhalne komore. Če je naprava poškodovana, je ne smete uporabljati, dokler je ne popravi usposobljena oseba.
- Ne odpirajte ohišja naprave; v notranjosti ni nobenih krmilnih elementov.
- Nikoli ne poskušajte sami popravljati električnih naprav. Popravila električnih naprav mora izvajati usposobljeno osebje, da se upoštevajo varnostni predpisi in se preprečijo nevarnosti. Če je naprava ali napajalni kabel poškodovan, mora popravilo opraviti usposobljen tehnik. To velja tudi za zamenjavo napajalnega kabla.
- Ne blokirajte prezračevalnih odprtin.
- Naprave in napajalnega kabla ne postavljajte v bližino vročih površin, kot so štedilniki.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
-  **OPOZORILO NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA:**  
Naprave ali napajalnega kabla nikoli ne potapljamte v vodo ali druge tekočine in pazite, da v notranjost naprave (prezračevalne reže) ne prodre nobena tekočina.
- Naprave ne uporablajte v kopalnici ali drugih prostorih z visoko vlažnostjo ali v bližini umivalnikov.
- Napravo vedno postavite na ravno in stabilno površino. Nikoli je ne postavljajte na mehke, vnetljive površine, kot so preproge ali zavese, ali v njihovo bližino.
- Na napravo ne postavljajte predmetov, posod, napolnjenih s tekočino (vaze za rože), ali gorečih sveč.
- Napravo vedno shranujte izven dosega otrok, še posebej, ko je v uporabi.
- Uporablajte samo dodatno opremo, kot je priporočeno in opisano v navodilih.
- Naprave ni dovoljeno upravljati z zunanjimi, daljinsko upravljenimi časovniki.
- Z izdelkom ravnajte previdno. Poškoduje se lahko zaradi udarcev, udarcev ali padcev z majhne višine.

- Iz varnostnih razlogov ni dovoljeno spreminjanje ali predelava izdelka.
-  **OPOZORILO: NEVARNOST OPEKLIN!**  
Naprava se na površinah, ki se jih je mogoče dotakniti, segreje in iz prezračevalnih odprtin lahko uhaja vroča para.
- Embalažni materiali, kot so plastične vrečke ali deli iz stiropora, so nevarni za otroke. Zato te predmete hranite izven dosega otrok.
- Ta priročnik je namenjen seznanitvi z varnostnimi navodili in funkcijami te naprave. Prosimo, shranite ta priročnik na varnem mestu za poznejšo uporabo.

#### **Predvidena uporaba:**

---

- Naprava je namenjena odmrzovanju, pogrevanju in kuhanju hrane in/ali pijač. Uporaba za druge namene ni dovoljena.
- Ta naprava je zasnovana samo za uporabo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte je na prostem.
- Naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali uporabo v laboratorijih, temveč izključno za uporabo doma, v kavarnicah v pisarnah ali delavnicah ter v stanovanjskih blokih, prenočiščih z zajtrkom, motelih ali prenočiščih z zajtrkom.
- Napravo uporabljajte samo za funkcije, opisane v tem priročniku. Vsaka druga uporaba se šteje za nepravilno in lahko povzroči poškodbo naprave ali telesne poškodbe.
- Neupoštevanje točk, navedenih v tem priročniku, razveljavi vse garancijske zahtevke.

#### **Pred zagonom**

#### **Razpakirajte in preverite napravo:**

---

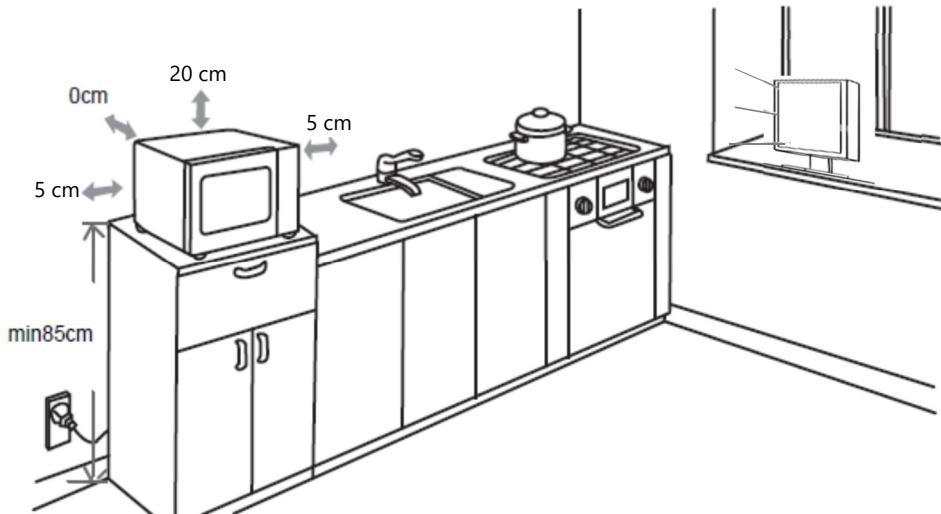
- Iz naprave odstranite ves embalažni material in vložke. Embalažni material je primeren za recikliranje.
- Po razpakiranju in pred vsako uporabo preverite, ali sta naprava in napajalni kabel poškodovana. Vrata, vključno z oknom za ogled in ključavnicami vrat, ne smejo biti upognjena ali poškodovana, da preprečite uhajanje mikrovalovnih žarkov. To velja tudi za celotno ohišje in stene kuhalne komore.  
Če je naprava poškodovana, je ne uporabljajte. Odnesite jo v popravilo v specializirano delavnico.
- **Ne** odstranujte zaščitne folije na notranji strani vrat.

#### **Nastavitev naprave:**

---

- Mikrovalovno pečico postavite le na dovolj stabilno, ravno in toplotno odporno površino ter jo zaščitite pred visokimi temperaturami in vlogo.
- Naprave ne postavljajte v bližino lahko vnetljivih predmetov (npr. zaves).

- Naprave ne smete postaviti neposredno nad kuhalno ploščo ali drugo napravo, ki oddaja toploto. To lahko poškoduje mikrovalovno pečico.
- Distančnika na zadnji strani naprave ne smete odstraniti.
- Nogic naprave ni dovoljeno odstraniti.
- Zagotoviti je treba ustrezno kroženje zraka. Zato na napravo ne smete postavljati nobenih predmetov in vzdrževati naslednje razdalje od sten:



- Ta naprava je prostostoječa enota; ne sme se vgraditi v omarico. Namestitev naprave neposredno pod delovni pult ali omarico ni dovoljena.
- Napravo postavite na delovno površino, ki je vsaj 85 cm nad tlemi.
- Zadnja stran naprave mora biti obrnjena proti steni.  
Prepričajte se, da je vtič lahko dostopen, da ga boste v nujnih primerih lahko izklopili.
- **OPOZORILO NEVARNOST OPEKLIN!**  
 Površine naprave, ki se jih lahko dotikate, se lahko med delovanjem segrejejo.  
Bodite še posebej previdni, ko so v bližini otroci.

#### **Motnje v delovanju radijskih in televizijskih sprejemnikov:**

---

Delovanje mikrovalovne pečice lahko povzroči motnje v delovanju radijskih, televizijskih sprejemnikov ali podobnih naprav. Da bi se temu izognili

- Očistite okvir vrat, da zagotovite dobro tesnjenje vrat.
- Preusmerite sprejemno anteno radia ali televizije.
- Mikrovalovno pečico postavite na drugo, bolj oddaljeno mesto.
- Mikrovalovno pečico priključite na drug tokokrog kot radijski/TV sprejemnik.

#### **Prikluček na omrežje:**

---

- Ta naprava je opremljena z ozemljitvenim kablom in ozemljitvenim vtičem.
- Napravo je dovoljeno priključiti samo na pravilno nameščeno in ozemljeno vtičnico. Ozemljitev zmanjša tveganje električnega udara v primeru kratkega stika.
- Vtičnica mora biti prosto dostopna, da jo je mogoče v nujnih primerih takoj izvleči.

- Če sta kabel in/ali vtič poškodovana, naprave ne smete uporabljati.
- Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na napisni ploščici naprave. Naprava je skladna z direktivami, ki so obvezne za oznako CE.

**Prosimo, upoštevajte:**

- Naprava je opremljena s kratkim napajalnim kablom, ki preprečuje zapletanje ali spotikanje ob kabel.
- Ne priporočamo uporabe te naprave s podaljški ali več vtičnicami. Če se temu ni mogoče izogniti, vedno preverite, ali je uporabljeni kabel 3-žilni, ozemljen, ki je skladen z veljavnimi varnostnimi predpisi in ima potrebne oznake odobritve.
- Dolgi kabli lahko predstavljajo nevarnost za otroke in so lahko vzrok za spotikanje, zato se jim je treba izogibati.

## Osnovne informacije o kuhanju z mikrovalovnimi pečicami

**Funkcija mikrovalovne pečice (skupina II po standardu EN 55011):**

Naprava ustvarja elektromagnetne valove, ki povzročajo močno vibriranje molekul v hrani. Te vibracije ustvarjajo toploto. Hrana z visoko vsebnostjo tekočine se zato segreje hitreje kot relativno suha hrana. Segrevanje poteka še posebej nežno neposredno v hrani. Posoda se s hrano segreva le posredno.

-  Naprave nikoli ne uporabljajte brez vsebine. To lahko povzroči poškodbo naprave.
-  Naprave ne uporabljajte brez vrtljivega obroča in steklene plošče.
- Pri segrevanju pijač v mikrovalovni pečici se lahko vreliče zakasni. Običajni mehurčki pare se ne pojavijo, čeprav je vreliče že doseženo. Zato bodite pri ravnjanju s posodo še posebej previdni, na primer pri odstranjevanju iz mikrovalovne pečice.  
To zakasnitev vrenja lahko zmanjšate tako, da med segrevanjem v tekočino potopite temperaturno odporno stekleno palico.
- Ne poskušajte cvreti hrane v mikrovalovni pečici, saj lahko vroče olje poškoduje mikrovalovno pečico in povzroči opeklino.
- Surovih jajc z lupino ali celih trdo kuhanih jajc ne smete segrevati v mikrovalovni pečici, saj lahko počijo tudi po končanem segrevanju v mikrovalovni pečici.
-  **OPOZORILO!** Tekočin ali druge hrane ne smete segrevati v zaprtih posodah, saj lahko zlahka počijo.
- Vsebino otroških stekleničk in kozarčkov z mlečno formulo je treba pretresti ali premešati, da se temperatura enakomerno porazdeli. Pred zaužitjem je treba preveriti temperaturo, da se izognete opeklinam!
- Pri segrevanju ali kuhanju hrane v vnetljivih materialih, kot so plastične ali papirnate posode, obstaja nevarnost, da se material vname. Prav tako se lahko hrana izsuši in vname, če je naprava predolgo vklopljena. Tudi maščobe ali olja se lahko vžgejo. Zato je treba napravo, ko je vklopljena, nenehno nadzorovati. Vnetljivih tekočin, kot je koncentriran alkohol, ne smete segrevati.
- Vrat naprave nikoli ne blokirajte s predmeti in se prepričajte, da tesnilo vrat ni poškodovano ali onesnaženo z ostanki hrane.

- Če je tesnilo vrat poškodovano, naprave ne smete uporabljati.
- Naprave nikoli ne poskušajte uporabljati z odprtimi vrati. Lahko uhaja mikrovalovno sevanje.
- Če zaznate dim, pustite vrata zaprta, da pogasite morebitne plamene. Napravo takoj izklopite in jo izključite iz električnega omrežja.
- Pri odstranjevanju hrane iz pečice uporablajte ustrezne rokavice. Posoda se med delovanjem mikrovalovne pečice segreje tudi, saj vroča hrana segreje posodo.
- Termometri za živila niso primerni za uporabo v mikrovalovni pečici, razen če so za ta namen posebej priporočeni.
- Hrane ne kuhajte predolgo, saj se bo s tem izsušila ali v skrajnih primerih vnela.
- Mikrovalovne pečice ne uporablajte za shranjevanje hrane ali drugih predmetov.
- Mikrovalovna pečica je namenjena izključno odmrzovanju, segrevanju in kuhanju hrane.
-  **OPOZORILO: NEVARNOST VŽIGA!** Naprave ne uporablajte za segrevanje ali sušenje oblačil, grelnih blazinic, gobic, termoforjev itd .
- Če se naprava uporablja nepravilno ali za namene, ki niso predvideni, ne prevzemamo odgovornosti za morebitno neposredno ali posredno škodo.
- Hrano previdno porazdelite po površini, pri čemer pazite, da so najdebelejši in največji kosi na zunanjih strani.
- Pazljivo preverite čas kuhanja. Najprej nastavite časovnik na najkrajši prikazani čas kuhanja in ga po potrebi podaljšajte. Prekuhavanje hrane bo povzročilo dim ali celo nevarnost požara.
- Med pripravo pokrijte hrano. Pokrovčki preprečujejo razlitje in zagotavljajo enakomerno kuhanje.
- Pred kuhanjem prebodite lupino krompirja, jabolk, celega mehkega sadja, kostanja in zelenjave.
- Med pripravo jed obračajte, da pospešite kuhanje. Velike kose, kot so pečenke itd., je treba obrniti vsaj enkrat.
- Med kuhanjem živila, kot so mesne kroglice, v posodi prerazporedite. Na primer, spodnje kose položite na vrh, notranje pa na zunanjou stran, da zagotovite enakomerno kuhanje vseh kosov.
- Pri segrevanju hrane v plastični ali papirnatih embalažah je treba le-to nadzorovati, saj obstaja nevarnost samovžiga.
- Preden embalažo postavite v mikrovalovno pečico, odstranite vse kovinske dele ali kovinske ročaje iz papirnate/plastične embalaže.

### **Uporabite primerno posodo:**

---

Naslednja tabela vam bo pomagala izbrati prave jedi:

<b>Jedi</b>	<b>primeren</b>
Toplotno odporno steklo	Da
Steklo, ki ni odporno na vročino	ne
Toplotno odporna keramika	Da
Posoda, primerna za mikrovalovno pečico	Da
Kuhinjski papir *)	Da
Kovinsko podnožje	ne
Kovinska rešetka	ne

\*) Ne uporablajte recikliranega papirja, saj lahko vsebuje majhne kovinske ostanke.

## Aluminijaste folije in posode

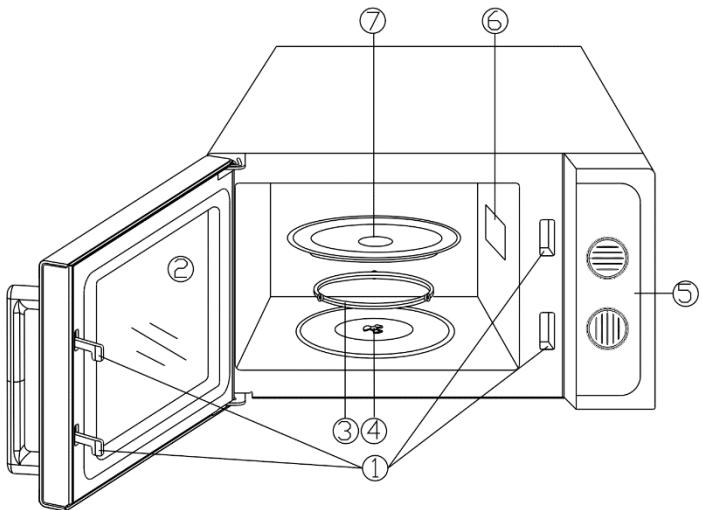
ne

- Hrane ne postavljajte neposredno na steklen vrtljiv krožnik; uporabite primerno posodo. Posoda ne sme segati čez vrtljiv krožnik.
- Mikrovalovi se odbijajo od kovinskih površin in zato ne morejo doseči hrane. Iskre se lahko pojavijo tudi, če je v komori kovina, kar lahko poškoduje napravo.
- Zato jedilnega pribora ali kovinskih posod ne smete uporabljati v mikrovalovni pečici. Nekatera embalaža vsebuje na primer aluminijasto folijo ali žice pod plastjo papirja in je zato prav tako neprimerna. Posoda ne sme imeti kovinskih okraskov, kot so zlati robovi ali kovinske barve. Tudi svinčev kristal ni primeren. V posodi ne sme biti zaprtih votlin, na primer v ročajih. Porozna posoda lahko med pomivanjem vpija vodo in je zato neprimerna. Posoda iz plastičnega melamina absorbira energijo in ni primerna.

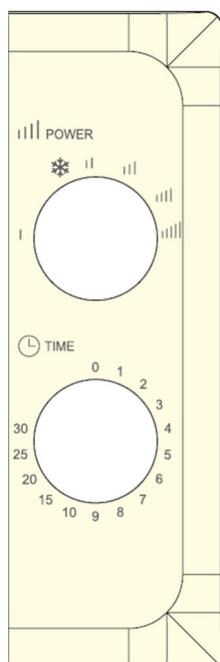
## Opis naprave

### Opis dela:

- 1 Varnostna ključavnica
- 2 Vrata z razglednim oknom
- 3 vrtljiv obroč
- 4 Nosilec za gramofon
- 5 Nadzorna plošča
- 6 Pokrov za mikrovalovno pečico  
(NIKOLI ne odstranite!)
- 7 Stekleni gramofon



### Krmilnik / ravni moči:



Na nadzorni plošči sta 2 krmilnika, s katerima se prilagajajo vse funkcije:

### ☰ MOČ

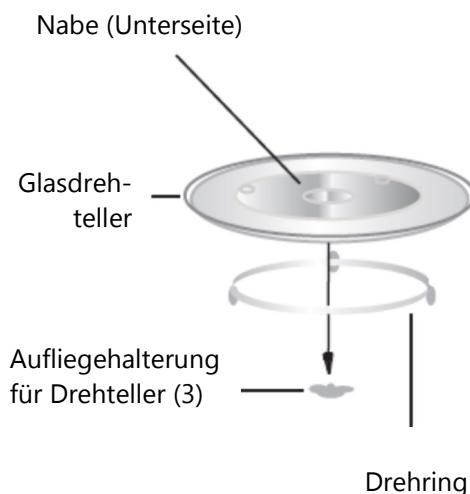
S tem gumbom izberite želeno moč kuhanja:  
Glejte razdelek »Kuhanje/Pogrevanje«.

### 🕒 ČAS

Tukaj lahko nastavite želeni čas kuhanja: 0–30 minut

## Gramofon:

- Steklena vrtljiva plošča se nikoli ne sme vstavljati obrnjena na glavo.
- Stekleni vrtljivi krožnik ne sme biti blokiran in se mora vedno prosto premikati.
- Naprave nikoli ne smete uporabljati brez vrtljive plošče in vrtljivega obroča.
- Posoda mora biti vedno postavljena na stekleni vrtljivi krožnik in ne sme segati čez njegov rob.
- Če se vrtljiva plošča in/ali vrtljivi obroč zlomi, se obrnite na naslov, naveden v razdelku »Garancija«.



## Operacija

Ko napravo priključite na napajanje, je pripravljena za uporabo.



Naprave nikoli ne uporabljajte brez vsebine!  
To bi lahko poškodovalo napravo.

## Kuhanje / pogrevanje:

1. Odprite vrata naprave tako, da povlečete ročaj.
2. Hrano v ustreznih posodah položite na stekleni vrtljivi krožnik in previdno zaprite vrata mikrovalovne pečice.
3. Z zgornjim gumbom za nastavitev moči (POWER) izberite želeno stopnjo moči med 6 razpoložljivimi.

Raven zmogljivosti	Zmogljivost		uporaba
	v %	približno v vatih	
	20	140	Odtajajte sladoled;
❄	42	290	faza odmrzovanja;
	52	360	Zmehčajte maslo, kuhajte juhe na majhnem ognju
	73	510	riba, enolončnica;
	88	615	Riž, ribe, piščanec, mleto meso;
	100	700	Ogrevanje, mleko, vrela voda, zelenjava, pijače;

4. Obrnite gumb »TIME« v smeri urinega kazalca in izberite želeni čas kuhanja (1–30 minut). Tako ko obrnete gumb, se začne postopek kuhanja in prižge se notranja lučka.
5. Ko nastavljeni čas kuhanja poteče, se oglaši zvočni signal za konec („ding“) in naprava se izklopi (notranja lučka ugasne).
6. Če želite postopek kuhanja prekiniti pred iztekom nastavljenega časa, obrnite gumb za nastavitev časa v položaj »0«.
7. Odprite vrata in odstranite hrano.

**Prosimo, upoštevajte:**

- Če vrata naprave niso pravilno zaprta, se postopek kuhanja ne bo začel.
- Notranja lučka sveti samo med kuhanjem.
- Če želite nastaviti čas kuhanja, krajši od 2 minut, najprej nastavite časovnik na več kot 3 minute in ga nato obrnite nazaj na želeni čas kuhanja.
- Če med kuhanjem/odtajanjem odprete vrata pred iztekom nastavljenega časa, se bo postopek kuhanja/odtajanja samodejno ustavil in nadaljeval po zaprtju vrat naprave.
- Pri segrevanju hrane v plastični ali papirnati embalaži je treba le-to nadzorovati, saj obstaja nevarnost samovžiga.
- Preden embalažo postavite v mikrovalovno pečico, odstranite vse kovinske dele ali kovinske ročaje iz papirnate/plastične embalaže.
- Če jed vzamete iz mikrovalovne pečice pred iztekom nastavljenega časa kuhanja, časovnik vedno ponastavite na položaj »0«.
- Na splošno naj bo časovnik vedno nastavljen na "0", ko naprava ni v uporabi. V nasprotnem primeru lahko pride do okvar (magnetron).

### Funkcionalne motnje

Če pride do okvar, morate najprej preveriti naslednje točke.

- Prepričajte se, da je napajalni kabel pravilno priključen. Če ni, izključite napajalni kabel, počakajte približno 10 sekund in ga nato ponovno priključite.
- Preverite gospodinjsko vtičnico in varovalko.
- Preverite, ali so vrata naprave pravilno zaprta in zaklenjena, ter odstranite morebitne ostanke blokade med vrati naprave in ohišjem.
- Če je notranja osvetlitev pokvarjena, napravo odnesite v specializirano delavnico, kjer vam bodo zamenjali žarnico.



### OPOZORILO NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

Če so zaradi poškodb ali okvar potrebna popravila, se obrnite na pooblaščeni servisni center. Zadnji pokrov naprave in druge dele lahko odstrani samo serviser.

## čiščenje

Za dolgo življenjsko dobo aparata je bistveno, da ga vzdržujete čistega. Zato aparat redno čistite in po vsaki uporabi odstranite morebitne ostanke hrane iz kuhalne komore. Če aparata ne vzdržujete čistoče, lahko to povzroči resno škodo, ki znatno skrajša njegovo življenjsko dobo in morda celo privede do nevarnih situacij.

- Pred čiščenjem izklopite napravo, pustite, da se dovolj ohladi, in jo izključite iz električnega omrežja.
-  **OPOZORILO: NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!** Naprave, napajalnega kabla ali vtiča nikoli ne potapljaljte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Pazite, da voda ne pride v prezračevalne odprtine v notranjosti ali na zunanjosti naprave.
- Za čiščenje ne uporabljajte parnega čistilnika.
- Notranjost pečice očistite po vsaki uporabi. Notranjost vrat in okvir vrat morata biti vedno čista. Če sta umazana, lahko uhaja mikrovalovno sevanje.
- Vrtljivi krožnik, vrtljivi obroč in tekalna površina pod steklenim vrtljivim krožnikom morajo biti vedno čisti.
- Za čiščenje celotne naprave uporabite rahlo vlažno, mehko krpo z malo detergenta za pomivanje posode. Nato jo obrišite do suhega z mehko krpo.
- Neprijetne vonjave v napravi lahko odpravite tako, da skodelico limoninega soka segregete približno 5 minut. Sproščeno paro obrišite do suhega z mehko krpo.
- Za čiščenje ne uporabljajte ostrih, agresivnih, korozivnih, čistil na osnovi alkohola ali bencina ali lahko vnetljivih čistil in se izogibajte zelo vroči vodi.
- Ne uporabljajte čistilnih pršil za pečice.

## Tehnični podatki

Prostornina/Notranjost:	20 litrov
Delovna napetost:	230–240 V / 50 Hz
Največja poraba energije:	1200 W
Moč mikrovalovne pečice:	700 W
Delovna frekvenca:	2.450 MHz
Dimenzijs (Š x V x G):	
Steklen vrtljiv krožnik:	Ø 24,5 cm
Kuhalna komora (brez vrtljivega krožnika):	315 x 178 x 296 mm
Naprava :	452 x 262 x 361 mm
Teža naprave:	približno 10,8 kg



Ko je naprava izklopljena, porabi <0,3 vata energije.

Čas, po katerem se naprava samodejno izklopi, je 0 minut.

\*Pridržujemo si pravico do tipkarskih napak, oblikovnih in tehničnih sprememb;

### Naprava ISM:

Ta naprava je naprava ISM skupine 2, razreda B. Določena skupina 2 vključuje vse naprave ISM (industrijske, znanstvene in medicinske), ki ustvarjajo radiofrekvenčno energijo in/ali jo uporabljajo v obliki elektromagnetnega sevanja za obdelavo materialov, kot tudi naprave za iskrenje in erozijo. Razred B vključuje naprave za gospodinjsko uporabo ali naprave, priključene na električna omrežja, ki oskrbujejo stanovanjske stavbe.

### Funkcija mikrovalovne pečice (skupina II po standardu EN 55011):

Naprava ustvarja elektromagnetne valove, ki povzročajo močno vibriranje molekul v hrani. Te vibracije ustvarjajo toploto. Hrana z visoko vsebnostjo tekočine se zato segreje hitreje kot relativno suha hrana. Segrevanje poteka še posebej nežno neposredno v hrani. Posoda se s hrano segreva le posredno.

## Informacije o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Namesto tega ga je treba oddati na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. To označuje simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži.

Materiali so reciklirni v skladu z njihovimi oznakami . Z ponovno uporabo, recikliranjem ali drugačnim odstranjevanjem starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za odgovorno odlagališče odpadkov se obrnite na lokalno občino.

**GARANCIJSKI LIST**  
**GARANCIJSKI LIST**

**1. Firma in naslov sedeža garanta:**

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

**2. Datum dobave blaga:**

**3. Podatki, ki identificirajo blago (model, serijska številka):**

**4. Izjava garanta:**

TRIOR D.O.O. jamči, da ima izdelek lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

**5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu:**

Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v 30 dneh od prejema zahteve, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.

Če se rok 30 dni podaljša, to ne sme trajati več kot dodatnih 15 dni. O podaljšanju in razlogih za to podaljšanje bo potrošnik obveščen pred potekom 30-dnevnega roka. Če proizvajalec v podaljšanem roku ne odpravi napak ali ne zamenja blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine ali znižanje kupnine, sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga zaradi neskladnosti.

Če neskladnost nastopi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine. Za zamenjano blago ali zamenjane bistvene dele blaga bo izdan nov garancijski list. Za čas popravila lahko proizvajalec potrošniku zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če tega ne stori, ima potrošnik pravico do odškodnine za izgubo uporabe blaga.

Stroške materiala, nadomestnih delov, dela, prevoza in prenosa blaga v primeru popravila ali zamenjave nosi proizvajalec.

**6. Postopek uveljavljanja garancije:**

Potrošnik mora garanta obvestiti pisno (po pošti, elektronski pošti) ali osebno pri pooblaščenem servisu ter priložiti dokazilo o veljavnosti garancije (račun in garancijski list). Potrošnik mora omogočiti pregled reklamiranega blaga nemudoma po obvestilu.

**7. Rok za rešitev reklamacije:**

30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni, o čemer bo potrošnik predhodno obveščen.

**8. Trajanje garancijskega roka:**

24 mesecev od dneva dobave blaga potrošniku.

**9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije:**

Garancija velja na ozemlju Republike Slovenije.

**10. Opozorilo:**

Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

**11. Zagotavljanje vzdrževanja in nadomestnih delov:**

TRIOR D.O.O. zagotavlja vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta po preteku garancijskega roka.

Pooblaščeni serviser:

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

E-mail: INFO@TRIOR.SI ; Tel: 0590 11 331

## **PL INSTRUKCJE OBSŁUGI I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

---

### **Instrukcje bezpieczeństwa**

- To urządzenie może być używane przez **dzieci** w wieku 8 lat i starsze, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczeniem i **konserwacją urządzenia** nie mogą zajmować się **dzieci**, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.
- Dzieciom poniżej 8 roku życia należy zapewnić bezpieczną odległość od urządzenia i kabla przyłączeniowego.
- Po rozpakowaniu sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli urządzenie lub przewód zasilający są uszkodzone, nie używaj go i natychmiast skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Nie zalecamy używania tego urządzenia z przedłużaczami ani gniazdami wielokrotnymi. Jeśli jest to nieuniknione, należy zawsze upewnić się, że używany przewód jest 3-żyłowy, uziemiony, zgodny z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i posiada niezbędne atesty.
- Długie kable mogą być przyczyną potknięcia się i stanowić zagrożenie dla dzieci, dlatego należy ich unikać.
- Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał z powierzchni roboczej.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia ani kabla zasilającego mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie dotykaj końcówek wtyczki podczas odłączania urządzenia.
- Zawsze odłączaj przewód zasilający,
  - jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas,
  - przed czyszczeniem i/lub przechowywaniem urządzenia,
  - a zwłaszcza jeśli zauważysz jakąś usterkę lub zakłócenie.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie jest uszkodzony, w przeciwnym razie może dojść do zwarcia.
  - Nie zgniataj przewodu zasilającego i nie umieszczaj na nim innych przedmiotów.
  - Nie ciągnij za kabel zbyt mocno.

- Nie należy zbytnio zginać kabla i wiązać na nim węzłów.
- Nie przecinaj kabla.
- Odłączając urządzenie od sieci, nigdy nie ciągnij za przewód zasilający; zawsze chwyta za wtyczkę.
- ** UWAGA!** Drzwi, w tym okienko kontrolne, uszczelka i zamek , nie mogą być zgięte ani uszkodzone, aby zapobiec wydostawaniu się promieniowania mikrofalowego. Dotyczy to również całej obudowy i ścianek komory pieczenia. W przypadku uszkodzenia, urządzenia nie wolno używać do czasu naprawy przez przeszkoloną osobę.
- Nie otwieraj obudowy urządzenia, ponieważ w środku nie ma żadnych elementów sterujących.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzeń elektrycznych. Naprawy urządzeń elektrycznych muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel, aby zachować zgodność z przepisami bezpieczeństwa i uniknąć zagrożeń. W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu zasilającego, naprawę musi wykonać wykwalifikowany technik. Dotyczy to również wymiany przewodu zasilającego.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych.
- Nie należy umieszczać urządzenia ani przewodu zasilającego w pobliżu gorących powierzchni, np. płyt kuchennych.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

** OSTRZEŻENIE            RYZYKO            PORAŻENIA            PRĄDEM  
ELEKTRYCZNYM:**

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie ani innych płynach. Upewnij się, że żadna ciecz nie przedostanie się do wnętrza urządzenia (otworów wentylacyjnych).
- Nie należy używać urządzenia w łazience ani innych pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza, ani w pobliżu zlewów.
  - Zawsze umieszczaj urządzenie na płaskich, stabilnych powierzchniach. Nigdy nie umieszczaj urządzenia na miękkich, łatwopalnych powierzchniach, takich jak dywan czy zasłony, ani w ich pobliżu.
  - Nie należy stawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów, pojemników wypełnionych płynami (wazonów z kwiatami) ani zapalonej świecy.

- Zawsze umieszczaj urządzenie poza zasięgiem dzieci, zwłaszcza gdy urządzenie jest używane.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych i opisanych w instrukcji.
- Urządzenia nie wolno obsługiwać przy pomocy zewnętrznych, zdalnie sterowanych timerów.
- Należy obchodzić się z produktem ostrożnie. Produkt może ulec uszkodzeniu w wyniku uderzeń, wstrząsów lub upadków nawet z niewielkiej wysokości.
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno modyfikować ani zmieniać produktu.
-  **OSTRZEŻENIE: RYZYKO POPARZENIA!**  
Urządzenie nagrzewa się w kontakcie z dotykanyimi powierzchniami, a z otworów wentylacyjnych może wydobywać się gorąca para.
- Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe torby czy elementy styropianowe, są niebezpieczne dla dzieci. Dlatego należy trzymać je poza ich zasięgiem.
- Niniejsza instrukcja ma na celu zapoznanie Państwa z instrukcjami bezpieczeństwa i funkcjami tego urządzenia. Prosimy o zachowanie instrukcji w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

#### **Przeznaczenie:**

- Urządzenie jest przeznaczone do rozmrażania, podgrzewania i gotowania potraw i/lub napojów. Używanie go do innych celów jest zabronione.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrz pomieszczeń. Nie należy go używać na zewnątrz.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani do stosowania w laboratoriach, lecz wyłącznie do stosowania w domu, w kuchniach biurowych lub warsztatach, a także w budynkach mieszkalnych, pensjonatach, motelach lub obiektach noclegowych ze śniadaniem.
- Używaj urządzenia wyłącznie do funkcji opisanych w niniejszej instrukcji. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia.
- Nieprzestrzeganie punktów wymienionych w niniejszej instrukcji spowoduje unieważnienie wszelkich roszczeń gwarancyjnych.

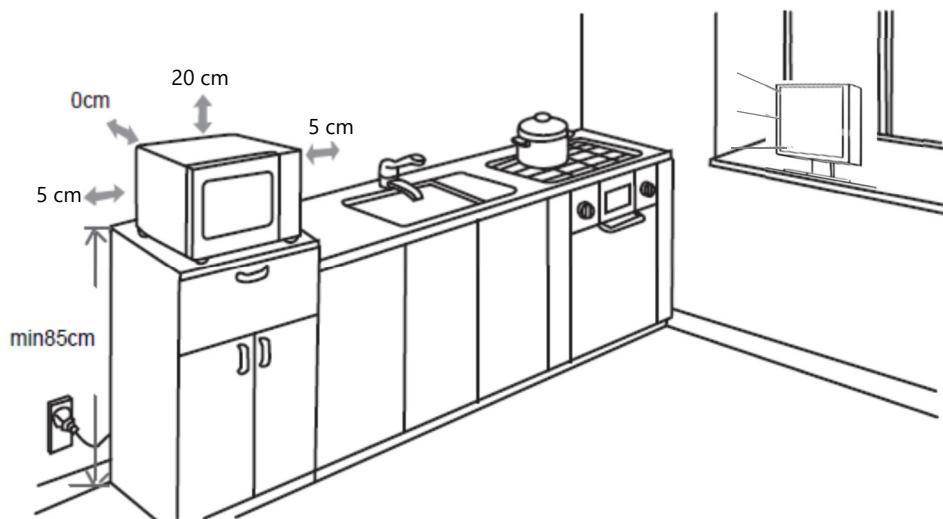
## Przed uruchomieniem

### Rozpakuj i sprawdź urządzenie:

- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i wkładki z urządzenia. Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu.
- Po rozpakowaniu i przed każdym użyciem sprawdź urządzenie i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Drzwi, w tym okienko kontrolne i zamki, nie mogą być zgięte ani uszkodzone, aby zapobiec wydostawaniu się promieniowania mikrofalowego. Dotyczy to również całej obudowy i ścianek komory gotowania.  
W przypadku uszkodzenia nie należy używać urządzenia. Należy oddać je do naprawy w specjalistycznym warsztacie.
- **Nie** zdejmuj folii ochronnej znajdującej się na wewnętrznej stronie drzwi.

### Konfiguracja urządzenia:

- Ustawiać kuchenkę mikrofalową wyłącznie na wystarczająco stabilnej, równej i odpornej na ciepło powierzchni oraz chronić ją przed wysokimi temperaturami i wilgocią.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu przedmiotów łatwopalnych (np. zasłon).
- Urządzenia nie należy umieszczać bezpośrednio nad płytą kuchenną ani innym urządzeniem generującym ciepło. Może to spowodować uszkodzenie kuchenki mikrofalowej.
- Nie wolno usuwać podkładki znajdującej się z tyłu urządzenia.
- Nie wolno demontować nóżek urządzenia.
- Należy zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Dlatego nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu i zachować następujące odległości od ścian:



- To urządzenie jest urządzeniem wolnostojącym; nie wolno go wbudowywać w szafkę. Montaż urządzenia bezpośrednio pod blatem roboczym lub szafką jest zabroniony.
- Urządzenie należy ustawić na powierzchni roboczej, która znajduje się co najmniej 85 cm nad podłogą.
- Tył urządzenia powinien być skierowany w stronę ściany.  
Upewnij się, że wtyczka zasilania jest łatwo dostępna, aby w razie awarii można ją było łatwo odłączyć.
-  **OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZENIA!**  
Dotykowe powierzchnie urządzenia mogą się nagrzewać podczas pracy.  
Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.

### **Zakłócenia w pracy odbiorników radiowych i telewizyjnych:**

---

Praca kuchenki mikrofalowej może powodować zakłócenia w pracy odbiorników radiowych, telewizyjnych i podobnych urządzeń. Aby tego uniknąć,

- Wyczyść ościeżnicę, aby mieć pewność, że drzwi są szczelne.
- Zmiana orientacji anteny odbiorczej radia lub telewizora.
- Umieść kuchenkę mikrofalową w innym, bardziej oddalonym miejscu.
- Podłącz kuchenkę mikrofalową do innego obwodu niż odbiornik radiowy/telewizyjny.

### **Podłączenie do sieci:**

---

- Urządzenie jest wyposażone w kabel uziemiający i wtyczkę sieciową z uziemieniem.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego, uziemionego gniazdka. Uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem w przypadku zwarcia.
- Gniazdko powinno być łatwo dostępne, aby w nagłych wypadkach można było natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Jeżeli kabel i/lub wtyczka są uszkodzone, nie wolno używać urządzenia.
- Napięcie sieciowe musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenie jest zgodne z dyrektywami, które są obowiązkowe dla oznakowania CE.

### **Uwaga:**

- Urządzenie wyposażone jest w krótki przewód zasilający, co zapobiega zaplątaniu się lub potknięciu o przewód.
- Nie zalecamy używania tego urządzenia z przedłużaczami ani gniazdkami wielokrotnymi. Jeśli jest to nieuniknione, należy zawsze upewnić się, że używany przewód jest 3-żyłowy, uziemiony, zgodny z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i posiada niezbędne atesty.
- Długie kable mogą być przyczyną potknięcia się i stanowić zagrożenie dla dzieci, dlatego należy ich unikać.

## Podstawowe informacje o gotowaniu w kuchence mikrofalowej

### Funkcja mikrofalówki (Grupa II wg EN 55011):

Urządzenie generuje fale elektromagnetyczne, które wprawiają cząsteczki w ruch, powodując silne drgania. Drgania te generują ciepło. Potrawy o dużej zawartości płynów nagrzewają się zatem szybciej niż potrawy stosunkowo suche. Podgrzewanie odbywa się szczególnie delikatnie, bezpośrednio w jedzeniu. Naczynia są podgrzewane jedynie pośrednio przez jedzenie.

-  Nigdy nie używaj urządzenia bez zawartości. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia bez pierścienia obrotowego i płytki szklanej.
- Podczas podgrzewania napojów w kuchence mikrofalowej, temperatura wrzenia może się opóźnić. Typowe pęcherzyki pary nie pojawiają się, mimo że temperatura wrzenia została już osiągnięta. Dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z pojemnikiem, na przykład podczas wyjmowania go z kuchenki mikrofalowej.  
To opóźnienie wrzenia można skrócić, umieszczając w cieczy odporną na temperaturę szklaną bagietkę podczas podgrzewania.
- Nie próbuj smażyć jedzenia w głębokim tłuszczu w kuchence mikrofalowej, gdyż gorący olej może uszkodzić kuchenkę i spowodować oparzenia.
- Surowych jajek ze skorupkami lub całych jajek ugotowanych na twardo nie należy podgrzewać w kuchence mikrofalowej, ponieważ mogą one pęknąć nawet po zakończeniu podgrzewania.
-  **UWAGA!** Płynów i innych produktów spożywczych nie wolno podgrzewać w szczele zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogą one łatwo pęknąć.
- Zawartość butelek dla niemowląt i słoiczków z mlekiem modyfikowanym należy wstrząsnąć lub wymieszać, aby zapewnić równomierne rozłożenie temperatury. Przed spożyciem należy sprawdzić temperaturę, aby uniknąć poparzenia!
- Podczas podgrzewania lub gotowania żywności w materiałach łatwopalnych, takich jak pojemniki plastikowe lub papierowe, istnieje ryzyko ich zapalenia. Podobnie, żywność może wyschnąć i zapalić się, jeśli urządzenie pozostanie włączone zbyt długo. Tłuszcze i oleje również mogą się zapalić. Dlatego należy stale monitorować urządzenie po jego włączeniu. Nie wolno podgrzewać łatwopalnych cieczy, takich jak skoncentrowany alkohol.
- Nigdy nie blokuj drzwi urządzenia żadnymi przedmiotami i upewnij się, że uszczelka drzwi nie jest uszkodzona lub zanieczyszczona resztami jedzenia.
- Jeżeli uszczelka drzwi jest uszkodzona, nie wolno używać urządzenia.
- Nigdy nie próbuj używać urządzenia z otwartymi drzwiami. Może to spowodować wydostawanie się promieniowania mikrofalowego.
- W przypadku wykrycia dymu, należy zamknąć drzwi, aby ugasić płomienie. Natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Używaj odpowiednich rękawic kuchennych podczas wyjmowania potraw z komory kuchenki. Naczynia również nagrzewają się podczas podgrzewania w kuchence mikrofalowej, ponieważ gorące potrawy podgrzewają naczynie.
- Termometry spożywcze nie nadają się do użytku w kuchence mikrofalowej, chyba że są specjalnie do tego przeznaczone.

- Nie należy gotować żywności zbyt długo, ponieważ może to spowodować jej wysuszenie lub, w skrajnych przypadkach, zapalenie się.
- Nie należy używać kuchenki mikrofalowej do przechowywania żywności lub innych przedmiotów.
- Kuchenka mikrofalowa przeznaczona jest wyłącznie do rozmrażania, podgrzewania i gotowania potraw.
-  **OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO ZAPŁONU!** Nie używaj urządzenia do podgrzewania ani suszenia odzieży, termoforów, gąbek, termoforów itp .
- W przypadku nieprawidłowej obsługi urządzenia lub jego wykorzystania niezgodnie z przeznaczeniem, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody bezpośrednie lub pośrednie.
- Ostrożnie rozłoż jedzenie na powierzchni, upewniając się, że najgrubsze i największe kawałki znajdują się na zewnątrz.
- Dokładnie sprawdź czas gotowania. Najpierw ustaw minutnik na najkrótszy wskazany czas gotowania i w razie potrzeby wydłuż go. Przesmażenie potrawy może spowodować dymienie, a nawet pożar.
- Przykryj jedzenie podczas przygotowywania. Przykrywki zapobiegają rozlewaniu i zapewniają równomierne gotowanie.
- Przed gotowaniem nakłuj skórkę ziemniaków, jabłek, całych miękkich owoców, kasztanów i warzyw.
- Obróć potrawę podczas gotowania, aby przyspieszyć gotowanie. Duże kawałki, takie jak pieczenie itp., należy obrócić co najmniej raz.
- Podczas gotowania przełoż potrawy, takie jak klopsiki, w pojemniku. Na przykład, umieść dolne kawałki na wierzchu, a wewnętrzne na zewnątrz, aby zapewnić równomierne usmażenie wszystkich elementów.
- Podczas podgrzewania żywności w opakowaniach plastikowych lub papierowych należy zachować ostrożność, ponieważ istnieje ryzyko samozapłonu.
- Przed włożeniem opakowania papierowego/plastikowego do kuchenki mikrofalowej należy usunąć z niego wszelkie metalowe części i metalowe uchwyty.

### **Użyj odpowiednich naczyń:**

Poniższa tabela pomoże Ci wybrać odpowiednie dania:

Dania	odpowiedni
Szkło żaroodporne	Tak
Szkło nieodporne na ciepło	NIE
Ceramika odporna na ciepło	Tak
Naczynia nadające się do użytku w kuchence mikrofalowej	Tak
Papier kuchenny *)	Tak
Podstawa metalowa	NIE
Metalowa kratka	NIE

\*) Nie należy używać papieru pochodzącego z recyklingu, gdyż

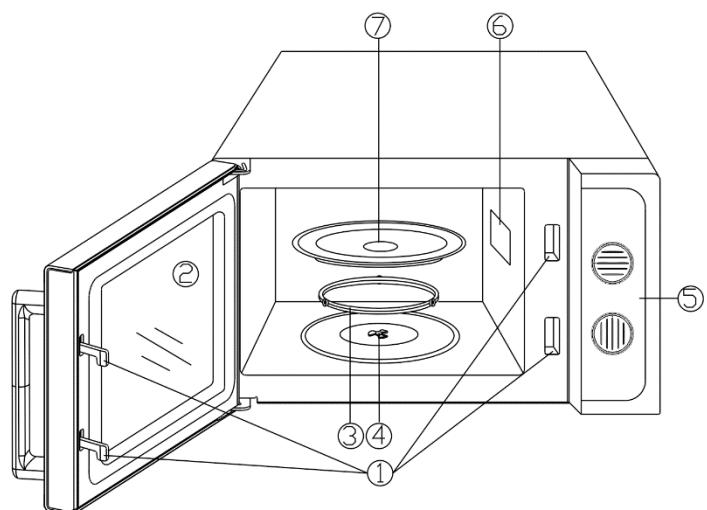
Folie i pojemniki aluminiowe	NIE	może on zawierać drobne pozostałości metalu.
------------------------------	-----	--

- Nie umieszczaj potraw bezpośrednio na szklanym talerzu obrotowym podczas gotowania; używaj odpowiednich naczyń kuchennych. Naczynia kuchenne nie mogą wystawać poza talerz obrotowy.
- Mikrofale odbijają się od metalowych powierzchni i dlatego nie docierają do żywności. Jeśli w komorze gotowania znajduje się metal, może również dojść do iskrzenia, co może uszkodzić urządzenie.
- Dlatego sztućców ani metalowych pojemników nie wolno używać w kuchence mikrofalowej. Niektóre opakowania zawierają na przykład folię aluminiową lub drut pod warstwą papieru i dlatego również nie nadają się do tego celu. Naczynia nie mogą mieć metalowych ozdób, takich jak złote ranty czy farby metaliczne. Szkło ołowiowe również nie jest odpowiednie. Naczynia nie mogą mieć zamkniętych wnęek, na przykład w uchwytach. Naczynia porowate mogą absorbować wodę podczas mycia i dlatego nie nadają się do tego typu zastosowań. Naczynia wykonane z tworzywa sztucznego melaminy pochłaniają energię i nie nadają się do tego typu zastosowań.

## Opis urządzenia

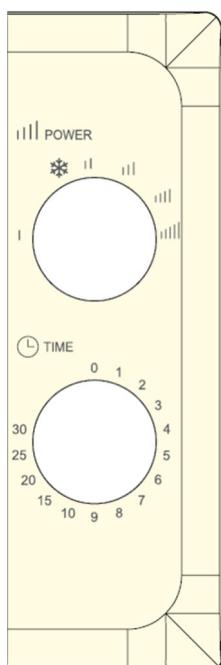
### Opis części:

- 1 Blokada bezpieczeństwa
- 2 Drzwi z okienkiem widokowym
- 3 pierścień obrotowy
- 4 Wspornik do gramofonu
- 5 Panel sterowania
- 6 Osłona mikrofalówki  
(NIGDY nie usuwaj!)
- 7 Szklany talerz obrotowy



## Kontroler / poziomy mocy:

---



Na panelu sterowania znajdują się dwa przyciski sterujące, za pomocą których można regulować wszystkie funkcje:

### |||| MOC

Za pomocą tego sterowania możesz wybrać żądaną moc gotowania:  
Zobacz sekcję „Gotowanie/Podgrzewanie”.

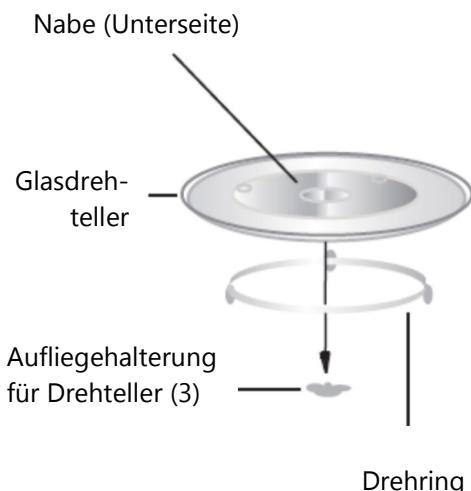
### 🕒 CZAS

Tutaj możesz ustawić pożądany czas gotowania: 0 – 30 minut

## Obrotnica:

---

- Szklanego talerza obrotowego nie wolno nigdy wkładać do góry dnem.
- Szklany talerz obrotowy nie może być zablokowany i musi zawsze móc się swobodnie poruszać.
- Urządzenia nie wolno nigdy używać bez talerza obrotowego i pierścienia obrotowego.
- Naczynia kuchenne należy zawsze stawiać na szklanym talerzu obrotowym i nie mogą one wystawać poza jego krawędź.
- W przypadku uszkodzenia talerza obrotowego i/lub pierścienia obrotowego należy skontaktować się z nami pod adresem podanym w punkcie „Gwarancja”.



## Działanie

Po podłączeniu urządzenia do zasilania jest ono gotowe do użycia.



Nigdy nie uruchamiaj urządzenia bez zawartości!

Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

### **Gotowanie / podgrzewanie:**

1. Otwórz drzwi urządzenia pociągając za uchwyty.
2. Ułóż jedzenie w odpowiednich naczyniach na szklanym talerzu obrotowym i ostrożnie zamknij drzwiczki kuchenki mikrofalowej.
3. Za pomocą górnego pokrętła „POWER” wybierz żądany poziom mocy spośród 6 dostępnych.

Poziom wydajności	Wydajność		używać
	W %	w przybliżeniu w watach	
I	20	140	Rozmroź lody;
❄	42	290	etap rozmrzania;
II	52	360	Zmiękcz masło, gotuj zupy na wolnym ogniu
III	73	510	ryba, gulasz;
IV	88	615	Ryż, ryba, kurczak, mięso mielone;
V	100	700	Podgrzewanie, mleko, wrzątek, warzywa, napoje;

4. Obróć pokrętło „TIME” zgodnie z ruchem wskazówek zegara i wybierz żądany czas gotowania (1–30 minut). Po przekręceniu pokrętła rozpoczęcie się proces gotowania, a oświetlenie wewnętrzne zaświeci się.
5. Po upływie ustalonego czasu gotowania rozlega się sygnał dźwiękowy zakończenia gotowania („ding”), a urządzenie wyłącza się (gaśnie oświetlenie wewnętrzne).
6. Jeśli chcesz przerwać proces gotowania przed upływem ustalonego czasu, ustaw regulator czasu w pozycji „0”.
7. Otwórz drzwi i wyjmij jedzenie.

### **Uwaga:**

- Jeśli drzwiczki urządzenia nie zostaną dokładnie zamknięte, proces gotowania nie rozpocznie się.
- Oświetlenie wewnętrzne włącza się tylko podczas gotowania.
- Jeśli chcesz ustawić czas gotowania krótszy niż 2 minuty, najpierw ustaw timer na wartość większą niż 3 minuty, a następnie ustaw go z powrotem na żądany czas gotowania.

- Jeżeli drzwi zostaną otwarte podczas gotowania/rozmrażania przed upływem ustawionego czasu, proces gotowania/rozmrażania zostanie automatycznie przerwany i będzie kontynuowany po zamknięciu drzwi urządzenia.
- Podczas podgrzewania żywności w opakowaniach plastikowych lub papierowych należy zachować ostrożność, ponieważ istnieje ryzyko samozapłonu.
- Przed włożeniem opakowania papierowego/plastikowego do kuchenki mikrofalowej należy usunąć z niego wszelkie metalowe części i metalowe uchwyty.
- Zawsze ustawiaj timer na pozycję „0”, jeśli wyjmiesz jedzenie z kuchenki mikrofalowej przed upływem ustawionego czasu gotowania.
- Zasadniczo timer powinien być zawsze ustawiony na „0”, gdy urządzenie nie jest używane. W przeciwnym razie może dojść do awarii (magnetronu).

## Zaburzenia funkcjonalne

W przypadku wystąpienia usterek należy w pierwszej kolejności sprawdzić następujące punkty.

- Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony. Jeśli nie, odłącz przewód zasilający, oczekaj około 10 sekund, a następnie podłącz go ponownie.
- Sprawdź gniazdko i bezpiecznik w swoim domu.
- Sprawdź, czy drzwi urządzenia są prawidłowo zamknięte i zablokowane, a następnie usuń wszelkie blokady znajdujące się między drzwiami urządzenia a obudową.
- Jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone, należy oddać urządzenie do specjalistycznego warsztatu w celu wymiany żarówek.



### **OSTRZEŻENIE RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

W przypadku konieczności naprawy z powodu uszkodzeń lub awarii, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Tylną obudowę urządzenia i inne części może zdemontować wyłącznie technik serwisowy.

## czyszczenie

Aby zapewnić długą żywotność urządzenia, konieczne jest utrzymanie go w czystości. Dlatego należy regularnie czyścić urządzenie i usuwać resztki jedzenia z komory gotowania po każdym użyciu. Nieutrzymywanie urządzenia w czystości może spowodować poważne uszkodzenia, które mogą znacznie skrócić jego żywotność, a nawet doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz urządzenie, oczekaj aż ostygnie i odłącz je od zasilania.
- **OSTRZEŻENIE: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Nigdy nie zanurzaj urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innym płynie.

Nie dopuść, aby woda dostała się do otworów wentylacyjnych wewnętrz lub na zewnątrz urządzenia.

- Do czyszczenia nie należy używać urządzeń czyszczących parą.
- Czyścić komorę kuchenki po każdym użyciu. Wnętrze drzwiczek i ich ościeżnica muszą być zawsze czyste. Jeśli są zabrudzone, może to prowadzić do wydostawania się promieniowania mikrofalowego.
- Talerz obrotowy, pierścień obrotowy i powierzchnia robocza pod szklanym talerzem obrotowym muszą być zawsze czyste.
- Aby wyczyścić całe urządzenie, użyj lekko wilgotnej, miękkiej ściereczki z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Następnie wytrzyj do sucha miękką ściereczką.
- Nieprzyjemne zapachy w urządzeniu można wyeliminować, podgrzewając filiżankę soku z cytryny przez około 5 minut. Wytrzyj uwolnioną parę do sucha miękką ściereczką.
- Do czyszczenia nie należy używać ostrzych, agresywnych, żrących, na bazie alkoholu lub benzyny ani łatwopalnych środków czyszczących. Należy unikać stosowania bardzo gorącej wody.
- Nie należy używać sprayów do czyszczenia piekarników.

### Dane techniczne

Pojemność/wnętrze: 20 litrów

Napięcie robocze: 230 -240 V / 50 Hz

Maksymalny pobór mocy: 1200 W

Moc mikrofalówki: 700 W

Częstotliwość pracy: 2450 MHz

Wymiary (szer. x wys. x gł.):

Szklany talerz obrotowy: Ø 24,5 cm

Komora gotowania (bez talerza obrotowego): 3 15 x 178 x  
296 mm

Urządzenie : 452 x 262 x 361 mm

Waga urządzenia: ok. 10,8 kg



Po wyłączeniu urządzenie pobiera <0,3 W mocy.

Czas, po którym urządzenie automatycznie przełączy się do stanu wyłączonego, wynosi 0 minut.

\*Zastrzegamy sobie prawo do błędów w pisowni oraz zmian w projekcie i kwestiach technicznych;

#### **Urządzenie ISM:**

To urządzenie jest urządzeniem ISM grupy 2, klasy B. Zdefiniowana grupa 2 obejmuje wszystkie urządzenia ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne), które generują energię o częstotliwości radiowej i/lub wykorzystują ją w postaci promieniowania elektromagnetycznego do przetwarzania materiałów, a także urządzenia do obróbki elektroerozyjnej. Klasa B obejmuje

urządzenia do użytku domowego lub urządzenia podłączone do sieci elektroenergetycznych zasilających budynki mieszkalne.

#### **Funkcja mikrofalówki (Grupa II wg EN 55011):**

Urządzenie generuje fale elektromagnetyczne, które wprawiają cząsteczki w ruch, powodując silne drgania. Organia te generują ciepło. Potrawy o dużej zawartości płynów nagrzewają się zatem szybciej niż potrawy stosunkowo suche. Podgrzewanie odbywa się szczególnie delikatnie, bezpośrednio w jedzeniu. Naczynia są podgrzewane jedynie pośrednio przez jedzenie.

#### **Informacje o ochronie środowiska**



Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie należy wyrzucać go razem z normalnymi odpadami domowymi. Należy go przekazać do punktu zbiórki i recyklingu sprzętu elektrycznego i elekonicznego. Informuje o tym symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.

Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z etykietą . Ponowne wykorzystanie, recykling lub inna utylizacja starych urządzeń to istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacje na temat odpowiedzialnego zakładu utylizacji odpadów można uzyskać w lokalnym urzędzie.

## Gwarancja / Rękojmia

Oprócz gwarancji ustawowej udzielamy na to urządzenie 24-miesięcznej gwarancji, licząc od daty wystawienia faktury lub dokumentu dostawy. W okresie gwarancji, po przedstawieniu faktury lub listu przewozowego, wszystkie wady produkcyjne i/lub materiałowe zostaną usunięte bezpłatnie poprzez naprawę i/lub wymianę wadliwych części lub (według naszego uznania) poprzez wymianę produktu na równoważny, nienaruszony przedmiot. Warunkiem koniecznym takiej gwarancji jest prawidłowa obsługa i konserwacja urządzenia. Wszelkie roszczenia wykraczające poza naszą gwarancję są wykluczone. Gwarancja obejmuje naprawę urządzenia wyłącznie w uzasadnionych przypadkach. Dalsze roszczenia i odpowiedzialność za ewentualne szkody następce są zasadniczo wykluczone. Nie udziela się gwarancji na części ulegające naturalnemu zużyciu lub uszkodzeniu powstałe na skutek uderzeń, nieprawidłowej obsługi, narażenia na działanie wilgoci lub innych czynników zewnętrznych, a także na skutek ingerencji nieupoważnionych osób trzecich. W przypadku roszczenia gwarancyjnego urządzenie należy odesłać do sprzedawcy wraz z fakturą lub dowodem dostawy.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**

**Karolingerstraße 1**

**A-5020 Salzburg**

[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Gwarancja:**

Gwarancja jest wyraźnie uregulowana przepisami prawa i obejmuje wyłącznie wady istniejące w momencie wydania towaru. Roszczenie jest zawsze kierowane przeciwko partnerowi umowy (sprzedawcy), który jest zobowiązany do bezpłatnego usunięcia wady (dla konsumenta).

### **gwarancja:**

Gwarancja jest dobrowolnym, umownym zobowiązaniem producenta (generalnego importera), dla którego nie ma minimalnych wymogów merytorycznych ani formalnych. Wiele gwarancji pokrywa jednak tylko część kosztów poniesionych na usunięcie usterek, ale generalnie dotyczą one wszystkich usterek, które wystąpią w określonym przedziale czasowym.